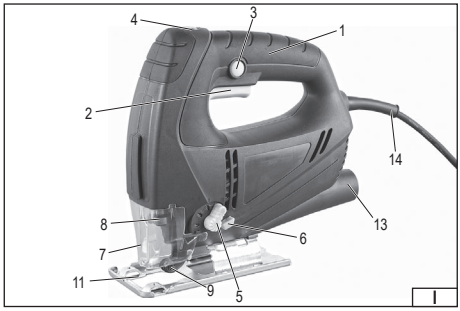
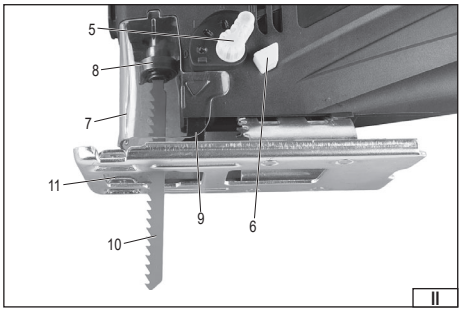
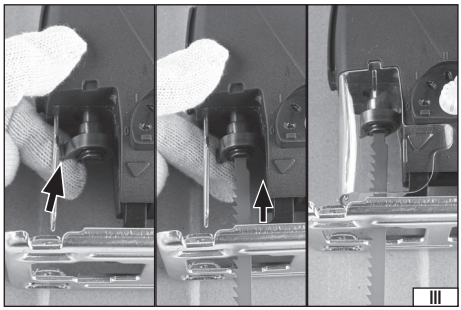
YT-82266

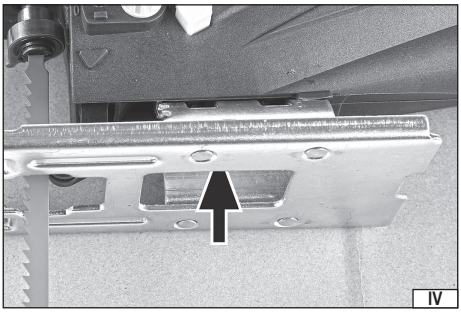
PL WYRZYNARKA
EN JIG SAW
DE STICHSÄGE
RU ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЛОБЗИК
UA ЛОБЗИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ
LT SIAURAPJŪKLIS
LV FIGŪRZĀĢIS
CZ PŘÍMOČARÁ PILA
SK PRIAMOČIARA PÍLA
HU SZÚRÓFŰRÉSZ
RO FERĂSTRĂU PT. TRAFORAJ
ES SIERRA DE CALAR
FR SCIE SAUTEUSE
IT SEGHETTO ALTERNATIVO
NL DECOUPEERZAAG
GR ΣΈΓΑ
BG ПРОБОДЕН ТРИОН
PT SERRA TICO-TICO
HR UBODNA PILA
AR منشار الرقصة



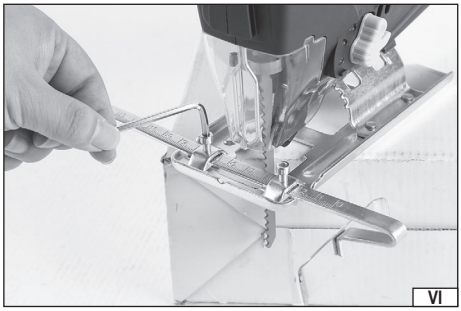












TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

1. rękojeść
2. włącznik elektryczny
3. blokada włącznika
4. pokrętło regulacji obrotów
5. nastawa ruchu wahadłowego
6. przełącznik wydmuchu
7. osłona brzeszczotu
8. uchwyt brzeszczotu
9. rolka brzeszczotu
10. brzeszczot
11. podstawa (stopa)
12. prowadnica
13. przyłącze odciągu pyłu
14. przewód elektryczny z wtyczką

EN

1. handle
2. electric switch
3. switch lock
4. speed control knob
5. swing motion setting
6. exhaust switch
7. blade guard
8. saw blade holder
9. saw blade roller
10. saw blade
11. base (foot)
12. guide
13. dust extraction connection
14. electric cable with plug

DE

1. Griff
2. elektrischer Schalter
3. Schalterverriegelung
4. Geschwindigkeitsreglerknopf
5. Einstellung der Schwingbewegung
6. Auspuffschalter
7. Klingenschutz
8. Sägeblatthalter
9. Sägeblattrolle
10. Sägeblatt
11. Basis (Fuß)
12. Leitfaden
13. Staubabsauganschluss
14. Stromkabel mit Stecker

RU

1. ручка
2. электрический выключатель
3. замок-переключатель
4. ручка регулировки скорости
5. настройка движения качания
6. выключатель выхлопной системы
7. защитный кожух лезвия
8. держатель пильного полотна
9. ролик для пильного полотна
10. пильное полотно
11. основание (нога)
12. гид
13. соединение для пылеудаления
14. электрический кабель с вилкой

UA

1. ручка
2. електричний вимикач
3. блокування перемикача
4. ручка регулювання швидкості
5. налаштування руху гойдання
6. вихлопний вимикач
7. захист леза
8. тримач пильного полотна
9. ролик пильного полотна
10. пильне полотно
11. основа (стопа)
12. путівник
13. підключення для пиловловлення
14. електричний кабель з вилкою

LT

1. rankena
2. elektros jungiklis
3. jungiklio užraktas
4. greičio reguliavimo rankenėlė
5. sūpavimo judesio nustatymas
6. išmetimo jungiklis
7. peilio apsauga
8. pjūklo ašmenų laikiklis
9. pjūklo ašmenų volelis
10. pjūklo ašmenys
11. pagrindas (pėda)
12. vadovas
13. dulkių ištraukimo jungtis
14. elektros laidas su kištuku

LV

1. rokturis
2. elektriskais slēdzis
3. slēdža bloķēšana
4. ātruma regulēšanas poga
5. šūpošanās kustības iestatījums
6. izplūdes slēdzis
7. asmens aizsargs
8. zāģa asmens turētājs
9. zāģa asmens veltnis
10. zāģa asmens
11. pamatne (pēda)
12. ceļvedis
13. putekļu nosūkšanas pieslēgvieta
14. elektriskais kabelis ar kontaktdakšu

CZ

1. rukojeť
2. elektrický spínač
3. zámek spínače
4. knoflík pro regulaci rychlosti
5. nastavení kyvného pohybu
6. spínač výfuku
7. kryt čepele
8. držák pilového listu
9. válec pilového listu
10. pilový kotouč
11. základna (noha)
12. průvodce
13. připojení odsávání prachu
14. elektrický kabel se zástrčkou

SK

1. rukoväť
2. elektrický spínač
3. zámok spínača
4. gombík ovládania rýchlosti
5. nastavenie kývavého pohybu
6. spínač výfuku
7. kryt čepele
8. držiak pílového listu
9. valček pílového listu
10. pílový list
11. základňa (noha)
12. sprievodca
13. pripojenie na odsávanie prachu
14. elektrický kábel so zástrčkou

HU

1. fogantyú
2. elektromos kapcsoló
3. kapcsolózár
4. sebességszabályozó gomb
5. lengőmozgás beállítása
6. kipufogó kapcsoló
7. pengevédő
8. fűrészlap tartó
9. fűrészlap görgő
10. fűrészlap
11. alap (láb)
12. útmutató
13. porelszívó csatlakozó
14. elektromos kábel csatlakozódugóval

RO

1. mâner
2. întrerupător electric
3. blocare comutator
4. buton de control al vitezei
5. setarea mișcării de balansare
6. comutator de evacuare
7. apărătoare de lamă
8. suport pentru lamă de ferăstrău
9. rolă cu lamă de ferăstrău
10. lamă de ferăstrău
11. bază (picior)
12. ghid
13. racord de extracție a prafului
14. cablu electric cu ștecher

ES

1. manejar
2. interruptor eléctrico
3. bloqueo del interruptor
4. perilla de control de velocidad
5. ajuste del movimiento de balanceo
6. interruptor de escape
7. protector de la cuchilla
8. soporte de hoja de sierra
9. rodillo de hoja de sierra
10. hoja de sierra
11. base (pie)
12. guía
13. conexión de extracción de polvo
14. cable eléctrico con enchufe

FR

1. poignée
2. interrupteur électrique
3. verrouillage de l'interrupteur
4. bouton de réglage de la vitesse
5. réglage du mouvement de balancement
6. interrupteur d'échappement
7. protège-lame
8. porte-lame de scie
9. rouleau à lame de scie
10. lame de scie
11. base (pied)
12. guide
13. raccordement d'aspiration des poussières
14. câble électrique avec prise

IT

1. maniglia
2. interruttore elettrico
3. blocco dell'interruttore
4. manopola di controllo della velocità
5. impostazione del movimento di oscillazione
6. interruttore di scarico
7. protezione della lama
8. supporto per lama della sega
9. rullo della lama della sega
10. lama della sega
11. base (piede)
12. guida
13. collegamento per l'aspirazione della polvere
14. cavo elettrico con spina

NL

1. handvat
2. elektrische schakelaar
3. schakelaarvergrendeling
4. snelheidsregelknop
5. instelling van de schommelbeweging
6. uitlaatschakelaar
7. mesbescherming
8. zaagbladhouder
9. zaagbladrol
10. zaagblad
11. basis (voet)
12. handleiding
13. stofafzuigaansluiting
14. elektrische kabel met stekker

GR

1. λαβή
2. ηλεκτρικός διακόπτης
3. διακόπτης κλειδώματος
4. κουμπί ελέγχου ταχύτητας
5. ρύθμιση κίνησης ταλάντωσης
6. διακόπτης εξάτμισης
7. προστατευτικό λεπίδας
8. βάση πριονόλαμας
9. κύλινδρος πριονωτής λεπίδας
10. λεπίδα πριονιού
11. βάση (πόδι)
12. οδηγός
13. σύνδεση εξαγωγής σκόνης
14. ηλεκτρικό καλώδιο με βύσμα

BG

1. дръжка
2. електрически превключвател
3. заключване на превключвателя
4. копче за контрол на скоростта
5. настройка на люлеещото се движение
6. превключвател за изпускателната система
7. предпазител за острието
8. държач за острие на трион
9. ролка на режещия диск
10. нож за трион
11. основа (стъпало)
12. ръководство
13. връзка за прахоулавяне
14. електрически кабел с шепсел

PT

1. manuseio
2. interruptor elétrico
3. fechadura de interruptor
4. botão de controlo de velocidade
5. definição de movimento do shuttle
6. interruptor de sopro
7. guarda da lâmina de serra
8. suporte para lâmina de serra
9. rolo de lâmina de serra
10. lâmina de serra
11. base (pé)
12. guia
13. ligação de extração de pó
14. cabo elétrico com ficha

HR

1. ručka
2. električni prekidač
3. zaključavanje prekidača
4. gumb za kontrolu brzine
5. postavka ljuljanja
6. ispušni prekidač
7. štitnik oštrice
8. držač lista pile
9. valjak pile
10. list pile
11. baza (stopalo)
12. vodič
13. priključak za usisavanje prašine
14. električni kabel s utikačem

AR

١. التعامل
٢. مفتاح كهربائي
٣. قفل المفتاح
٤. مقبض التحكم في السرعة
٥. ضبط حركة الترجيح
٦. مفتاح العادم
٧. واقي الشفرة
٨. حامل شفرة المنشار
٩. بكرة شفرة المنشار
١٠. شفرة المنشار
١١. القاعدة (القدم)
١٢. دليل
١٣. وصلة شفط الغبار
١٤. كابل كهربائي مزود بقابس



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinţează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτασπίδες
Използвайте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănuşilor de protrcţie
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Използвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το οικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدوير ها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Wyrzynarka jest elektronarzędziem przeznaczonym do wykonywania cięć prostych i krzywoliniowych w drewnie i materiałach drewnopochodnych, tworzywach sztucznych takich jak polietylen i polipropylen oraz w metalach miękkich, przy zastosowaniu brzeszczotów dobranych do rodzaju materiału. Narzędzie umożliwia wykonywanie cięć pod kątem poprzez ustawienie podstawy. Narzędzie wyposażono w nastawę ruchu wahadłowego brzeszczotu w celu dostosowania szybkości cięcia i jakości krawędzi do obrabianego materiału. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu prawa do rękojmi.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować:
- wyrzynarka
- prowadnica
- brzeszczot
- klucz imbusowy

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82266
Napięcie sieci	[V~]	220-240
Częstotliwość	[Hz]	50/60
Moc znamionowa	[W]	600
Obroty	[min^{-1}]	600 – 3000
Zakres obrotu	[°]	-45 - +45
Rodzaj uchwytu		typ T
Grubość cięcia maks.		
- drewno	[mm]	65
- metale miękkie	[mm]	8
Masa	[kg]	2,2
Poziom hałasu:		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Poziom drgań $a_h \pm K$ (cięcie drewna / metalu)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.
Pojęcie „elektronarzędzie" użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym, zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy
Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne
Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, które dostaną się do wnętrza elektronarzędzia, zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste
Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.
Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko poważnych urazów osobistych.
Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony" przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony" może prowadzić do poważnych urazów.
Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.
Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.
Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.
Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowało beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie
Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.
Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.
Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia.
Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami są mniej skłonne do zakleszczania i łatwiej je kontrolować podczas pracy.
Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.
Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy
Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK O RUCHU POSUWISTO-ZWROTNYM
Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których element tnący może stykać się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem. Element tnący, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i mogłyby spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.
Używać zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby bezpiecznie zamocować i podeprzeć przedmioty obrabiane na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przyciśniętego do swojego ciała powoduje, że jest on niestabilny, i może prowadzić do utraty kontroli.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY
Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem i wymianą brzeszczotów, regulacją i konserwacją elektronarzędzia należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyjąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej!**

Montaż i wymiana brzeszczotu (III)
Zdjąć osłonę w celu uzyskania dostępu do uchwytu, a następnie ułożyć wyrzynarkę na boku na stabilnej powierzchni.
Odchylić dźwignię zwalniającą uchwyt i wysunąć brzeszczot. Wsunąć nowy brzeszczot do uchwytu do oporu, a następnie zwolnić dźwignię w celu zablokowania brzeszczotu. Sprawdzić poprawność zamocowania poprzez lekkie pociągnięcie brzeszczotu, przy nieprawidłowym zamocowaniu czynność powtórzyć.
Założyć osłonę. Sprawdzić, czy brzeszczot jest prawidłowo prowadzony na rolce brzeszczotu i czy rolka obraca się swobodnie.

Ustawienie kąta cięcia (IV)
Ułożyć wyrzynarkę na boku na stabilnej powierzchni. Kluczem imbusowym poluzować dwie śruby mocujące podstawę znajdujące się od spodu, a następnie przesunąć podstawę do tyłu w celu zwolnienia blokady ustawienia kąta. Ustawić żądany kąt zgodnie z podziałką w zakresie od –45° do +45°, po czym dosunąć podstawę do położenia roboczego i mocno dokręcić śruby mocujące. Sprawdzić, czy podstawa nie ma luzu i jest ustawiona stabilnie.

Ustawienie prędkości brzeszczotu (V)
Prędkość brzeszczotu ustawia się pokrętłem regulacji obrotów. Pokrętło ma skalę z oznaczeniami liczbowymi, przy czym im większa wartość, tym większa prędkość pracy. Prędkość należy dobrać do rodzaju obrabianego materiału.
W celu zwiększenia prędkości obrócić pokrętło w kierunku wyższych wartości, a w celu zmniejszenia prędkości obrócić pokrętło w kierunku niższych wartości. Nastawę ustawić przed rozpoczęciem cięcia. Zmianę nastawy wykonywać przy zwolnionym włączniku i bez obciążenia, nie zmieniać prędkości podczas cięcia.

Montaż prowadnicy (VI)
W celu wykonywania cięć w linii prostej stosować prowadnicę umożliwiającą prowadzenie wyrzynarki równolegle do krawędzi obrabianego materiału. Prowadzenie wyrzynarki wyłącznie ręcznie może utrudniać utrzymanie prostej linii cięcia, dlatego w miarę możliwości stosować prowadnicę lub inne przyrządy prowadzące.
Wsunąć prowadnicę w szczeliny podstawy, a następnie ustawić jej położenie odpowiednio do wymaganej odległości cięcia od krawędzi materiału. Zablokować prowadnicę poprzez dokręcenie śrub mocujących. Prowadnicę wsunąć w obie szczeliny podstawy w celu zachowania równoległości prowadzenia względem podstawy.

Odciąg pyłu
W celu ograniczenia zapylenia podczas pracy podłączyć urządzenie odciągowe do przyłącza odciągu pyłu znajdującego się z tyłu wyrzynarki. Przed rozpoczęciem pracy z odciągiem pyłu odłączyć wyrzynarkę od zasilania i sprawdzić, czy połączenie jest stabilne oraz nie ogranicza ruchu podczas prowadzenia wyrzynarki.
Przełącznik wydmuchu służy do otwierania albo zamykania kanału powietrza, który wydmuchuje pył z linii cięcia w celu poprawy widoczności. Podczas pracy z podłączonym odciągiem zaleca się ustawienie przełącznika wydmuchu w położeniu zamkniętym, w celu ograniczenia wydmuchiwania pyłu na zewnątrz i poprawy skuteczności odciągu. Jeżeli odciąg nie jest stosowany, przełącznik wydmuchu można ustawić w położeniu otwartym w celu oczyszczania linii cięcia z pyłu.

Ruch wahadłowy wyrzynarki
Nastawa ruchu wahadłowego zmienia sposób pracy brzeszczotu poprzez dodanie ruchu do przodu i do tyłu podczas skoku. Zwiększenie ruchu wahadłowego przyspiesza cięcie, ale zwykle pogarsza jakość krawędzi, dlatego nastawę dobiera się do materiału oraz wymaganej dokładności. Zmianę nastawy wykonywać przy zwolnionym włączniku i przy brzeszczocie nie stykającym się z materiałem.
Położenie bez ruchu wahadłowego jest oznaczone symbolem „0”. W tym położeniu uzyskuje się najspokojniejszą pracę i najczystsze cięcie, dlatego to położenie stosować do metali, tworzyw sztucznych podatnych na topienie oraz do cięć wymagających

lepszej jakości krawędzi. Najmniejszy ruch wahadłowy jest oznaczony symbolem „I". To położenie stosować, gdy potrzebne jest niewielkie zwiększenie szybkości cięcia przy zachowaniu dobrej kontroli. Średni ruch wahadłowy jest oznaczony symbolem „II". To położenie stosować głównie do drewna i materiałów drewnopochodnych, gdy priorytetem jest wydajność. Największy ruch wahadłowy jest oznaczony symbolem „III". To położenie zapewnia najszybsze cięcie w materiałach miękkich, ale może powodować bardziej chropowatą krawędź i większą skłonność do wyrwań, dlatego nie stosować go do precyzyjnych cięć wykończeniowych.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy osłona jest zamocowana prawidłowo oraz czy pręt zabezpieczający nie jest odkształcony. Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu oraz rękawice robocze. Obrabiany przedmiot przymocować do stabilnego stanowiska roboczego przy użyciu ścisków lub innych odpowiednich przyrządów mocujących. Nie przytrzymywać przecinanego materiału w ręku. Materiał podeprzeć w pobliżu linii cięcia oraz na jego krańcach. Podpory ustawić po obu stronach linii cięcia w taki sposób, aby podczas przecinania nie doszło do zamknięcia rzazu i zakleszczenia brzeszczotu. Podczas cięcia podstawa musi całą powierzchnią przylegać do materiału. Jeżeli stosowany jest odciąg pyłu, podłączyć wąż odkurzacza do przyłącza odciągu pyłu.

Włączanie i wyłączanie wyrzynarki

Przed włączeniem sprawdzić, czy stanowisko pracy jest uporządkowane, a podłoże równe i stabilne. Przyjąć stabilną postawę. Chwycić wyrzynarkę za rękojeść i upewnić się, że brzeszczot nie dotyka materiału ani żadnego przedmiotu. Podczas uruchamiania nie opierać części roboczych o obrabiany przedmiot.

W celu włączenia nacisnąć włącznik elektryczny i przytrzymać. Obserwować pracę wyrzynarki przez krótką chwilę. Jeżeli występują nietypowe drgania, nietypowe dźwięki, dym lub zapach spalenizny, wyrzynarkę wyłączyć, odłączyć od zasilania i przekazać do serwisu. Włącznik jest wyposażony w blokadę włącznika przeznaczoną do pracy ciągłej. W celu włączenia pracy ciągłej przy wciśniętym włączniku nacisnąć blokadę włącznika. Zwolnienie blokady następuje po ponownym naciśnięciu włącznika, a następnie jego zwolnieniu. Wyłączenie wyrzynarki następuje po zwolnieniu nacisku na włącznik. Po wyłączeniu odczekać do całkowitego zatrzymania brzeszczotu.

Przecinanie w linii prostej

Przed rozpoczęciem cięcia wyznaczyć linię cięcia na materiale. Sprawdzić, czy w strefie cięcia nie znajdują się elementy obce, w szczególności gwoździe, zszywki lub inne elementy metalowe. Jeżeli istnieje ryzyko występowania ukrytych przewodów lub innych instalacji w materiale, miejsce cięcia sprawdzić przed rozpoczęciem pracy. W przypadku wykonywania długich cięć prostych stosować prowadnicę, jeżeli jest możliwość.

Oprzeć przód podstawy o materiał w miejscu rozpoczęcia cięcia w taki sposób, aby brzeszczot nie dotykał materiału. Włączyć wyrzynarkę i odczekać do osiągnięcia pełnej prędkości ustawionej pokrętłem regulacji obrotów. Rozpocząć cięcie, prowadząc wyrzynarkę oburącz wzdłuż wyznaczonej linii. Podczas cięcia utrzymywać podstawę całą powierzchnią na materiale i prowadzić wyrzynarkę płynnie, stosując minimalny nacisk posuwu. Nie przechylać wyrzynarki i nie zmieniać kierunku cięcia na siłę, ponieważ może to spowodować zakleszczenie brzeszczotu i jego uszkodzenie. W przypadku zakleszczenia przerwać cięcie przez wyłączenie wyrzynarki i odczekać do całkowitego zatrzymania, a następnie ostrożnie wyjąć brzeszczot z rzazu. Podczas cięcia twardych metali wykonywać przerwy w celu schłodzenia brzeszczotu i stosować brzeszczot przeznaczony do metalu.

Przecinanie w linii krzywej

Podczas cięć krzywoliniowych stosować te same zasady przygotowania materiału i prowadzenia wyrzynarki jak przy cięciu w linii prostej. Stosować brzeszczoty przeznaczone do cięć krzywoliniowych, które ułatwiają prowadzenie po łuku dzięki węższemu korpusowi. W celu wykonania wycięcia wewnętrznego najpierw wyznaczyć na materiale zarys otworu. W pobliżu linii wycinania wykonać otwór startowy o średnicy większej niż szerokość brzeszczotu. Brzeszczot wprowadzić do otworu startowego i rozpocząć cięcie, prowadząc wyrzynarkę wzdłuż wyznaczonej linii.

Uwagi dodatkowe

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończonej pracy wyłączyć wyrzynarkę, wyjąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej i dokonać konserwacji i oględzin.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatą.

TOOL CHARACTERISTICS

A jigsaw is a power tool designed for making straight and curved cuts in wood and wood-based materials, plastics such as polyethylene and polypropylene, and soft metals, using blades appropriate for the material. The tool allows for angled cuts by adjusting the base. The tool is equipped with a blade pendulum adjustment to adjust the cutting speed and edge quality to the material being processed. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the tool for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

EQUIPMENT

The factory packaging should contain:
- jigsaw
- runner
- saw blade

Allen key

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-82266
Mains voltage	[V~]	220-240
Frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	600
Turnover	[min^{-1}]	600 – 3000
Swivel range	[°]	-45 - +45
Type of handle		type T
Cutting thickness max.		
- wood	[mm]	65
- soft metals	[mm]	8
Mass	[kg]	2,2
Noise level:		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- sound power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Vibration level $a_h \pm K$ (cutting wood / metal)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Insulation class		II
Degree of protection		IPX0

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.
The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.
Note! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.
Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idling, and activation times).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.
The term „power tool" used in the warnings refers to all electric power tools, whether corded or cordless.

Workplace safety
Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety
The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.
Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.
Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.
When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety
Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.
Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.
Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.
Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.
Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.
Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.
Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools
Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will provide better and safer performance when used within its designed load.
Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.
Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.
Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.
Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.
Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs
Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. The cutting tool contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
Use clamps or other practical means to securely hold and support workpieces on a stable platform. Holding the workpiece by hand or pressing it against your body makes it unstable and may lead to loss of control.

PREPARING FOR WORK

Note! All activities related to the installation and replacement of saw blades, adjustments and maintenance of the power tool must be carried out with the power supply voltage switched off. Therefore, before starting these activities: **Remove the plug from the power socket!**

Installing and replacing the saw blade (III)
Remove the cover to access the handle, then place the jigsaw on its side on a stable surface.
Flip the blade release lever and slide out the blade. Insert the new blade into the holder until it stops, then release the lever to lock the blade in place. Check the blade is securely attached by gently pulling on it. Repeat the process if it is not securely attached. Replace the cover. Check that the saw blade is properly guided on the blade roller and that the roller rotates freely.

Setting the cutting angle (IV)
Place the jigsaw on its side on a stable surface. Use an Allen key to loosen the two base mounting screws on the underside, then slide the base back to release the angle lock. Set the desired angle using the scale from -45° to +45°, then slide the base into the working position and securely tighten the mounting screws. Check that the base is secure and tight.

Saw blade speed setting (V)
The blade speed is set using the speed control knob. The knob has a scale with numerical markings; the higher the number, the faster the working speed. The speed should be selected according to the type of material being processed.
To increase the speed, turn the knob towards higher numbers, and to decrease the speed, turn the knob towards lower numbers. Set the setting before starting the cut. Change the setting with the switch released and without load; do not change the speed while cutting.

Guide assembly (VI)
To make straight cuts, use a guide that allows you to guide the jigsaw parallel to the edge of the workpiece. Using the jigsaw solely by hand can make it difficult to maintain a straight cut, so use a guide or other guiding device whenever possible.
Insert the guide into the slots on the base and then adjust its position to the desired cutting distance from the edge of the material. Lock the guide in place by tightening the mounting screws. Insert the guide into both slots on the base to maintain parallelism with the base.

Dust extraction
To reduce dust while working, connect a dust extraction device to the dust extraction port on the rear of the jigsaw. Before using the dust extraction device, disconnect the jigsaw from the power supply and check that the connection is secure and does not restrict movement when guiding the jigsaw.
The exhaust switch opens or closes the air duct that blows dust away from the cut line to improve visibility. When working with an extractor connected, it is recommended to set the exhaust switch to the closed position to limit dust blowing outward and improve extraction efficiency. When not using an extractor, the exhaust switch can be set to the open position to clear dust from the cut line.

Pendulum movement of the jigsaw
The pendulum setting changes the blade's action by adding a forward and backward motion during the stroke. Increasing the pendulum speeds up cutting but typically reduces edge quality, so the setting is selected based on the material and required accuracy. Adjust the setting with the switch released and the blade clear of the material.
The non-oscillating position is marked „0." This position produces the smoothest operation and cleanest cuts, so use this position for metals, plastics susceptible to melting, and cuts requiring a better edge quality. The lowest oscillating position is marked „I." Use this position when a slight increase in cutting speed is needed while maintaining good control. The medium oscillating position is marked „II." Use this position primarily for wood and wood-based materials when productivity is a priority. The highest oscillating position is marked „III." This position provides the fastest cuts in soft materials, but can result in a rougher edge and a greater tendency to tear out , so do not use it for precise, finish cuts.

USING THE TOOL

Before starting work, check that the guard is properly secured and that the safety bar is not deformed. Wear eye protection, ear protection, and work gloves. Secure the workpiece to a stable workstation using clamps or other suitable securing devices. Do not hold the material being cut in your hand. Support the material near the cut line and at its edges. Position supports on both sides of the cut line to prevent the kerf from closing and the blade from jamming during cutting. The base must be in full contact

with the material during cutting. If using a dust extraction system, connect the vacuum cleaner hose to the dust extraction port.

Turning the jigsaw on and off
Before turning on the saw, ensure that your work area is tidy and the floor is level and stable. Maintain a stable stance. Hold the saw by the handle and ensure the blade is not touching the material or any other object. Do not rest the working parts on the workpiece when starting the saw.
To turn on, press and hold the electric switch. Observe the jigsaw for a short moment. If you notice any unusual vibrations, unusual sounds, smoke, or a burning smell, turn the jigsaw off, disconnect it from the power supply, and have it serviced. The switch is equipped with a switch lockout designed for continuous operation. To engage continuous operation while the switch is pressed, press the switch lockout. The lockout is released by pressing the switch again and then releasing it. To turn off the jigsaw, release the switch. After turning it off, wait until the blade comes to a complete stop.

Cutting in a straight line
Before starting the cut, mark the cutting line on the material. Check the cutting area for foreign objects, especially nails, staples, or other metal parts. If there is a risk of hidden wiring or other installations in the material, check the cutting area before starting work. When making long, straight cuts, use a guide if possible.
Place the front of the base plate against the material at the starting point of the cut, ensuring the blade does not touch the material. Turn on the jigsaw and wait until it reaches full speed, as set by the speed control knob. Start cutting by guiding the jigsaw with both hands along the marked line. While cutting, keep the base plate fully flat on the material and guide the jigsaw smoothly, applying minimal feed pressure. Do not tilt the jigsaw or force the cutting direction, as this can cause the blade to bind and damage it. If binding occurs, stop the cut by turning the jigsaw off and waiting until it comes to a complete stop, then carefully remove the blade from the kerf. When cutting hard metals, pause to allow the blade to cool and use a blade designed for metal.

Intersecting in a curved line
When making curved cuts, follow the same principles of material preparation and jigsaw guidance as when cutting in a straight line. Use curved-cutting blades, which facilitate curve guidance thanks to their narrower body.
To make an inside cutout, first mark the outline of the hole on the material. Near the cutout line, make a starting hole with a diameter larger than the width of the saw blade. Insert the saw blade into the starting hole and begin cutting, guiding the jigsaw along the marked line.

Additional notes
The tool must not be overloaded; the temperature of the external surfaces must never exceed 60°C.
After finishing work, turn off the jigsaw, remove the plug from the electrical socket and perform maintenance and inspection.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

CAUTION! Before performing any adjustments, servicing, or maintenance, unplug the tool from the electrical outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the body and handle, the electric cord with the plug and strain relief, the operation of the electric switch, the unobstructed ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not add any components or parts to the power tool or replace any parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at a service center. After finishing work, the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle, and guards should be cleaned, for example, with an air jet (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without the use of chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth.

WERKZEUGMERKMALE

Eine Stichsäge ist ein Elektrowerkzeug für gerade und gebogene Schnitte in Holz und Holzwerkstoffen, Kunststoffen wie Polyethylen und Polypropylen sowie Weichmetallen. Dabei werden die jeweils geeigneten Sägeblätter verwendet. Durch Verstellen des Sägeblatts sind auch Winkelschnitte möglich. Die Stichsäge verfügt über eine Pendelverstellung des Sägeblatts, mit der Schnittgeschwindigkeit und Schnittqualität an das jeweilige Material angepasst werden können. Für einen korrekten, zuverlässigen und sicheren Betrieb ist die sachgemäße Handhabung unerlässlich.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken oder durch die Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken führt außerdem zum Erlöschen der Gewährleistungs- und Garantieansprüche des Benutzers.

AUSRÜSTUNG

Die Werksverpackung sollte Folgendes enthalten:
- Puzzle
- Läufer
- Sägeblatt
- Inbusschlüssel

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82266
Netzspannung	[V~]	220-240
Frequenz	[Hz]	50/60
Nennleistung	[W]	600
Umsatz	[min^{-1}]	600 – 3000
Schwenkbereich	[°]	-45 - +45
Griffart		type T
Maximale Schnittdicke		
- Holz	[mm]	65
- weiche Metalle	[mm]	8
Masse	[kg]	2,2
Geräuschpegel:		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- Schallleistung $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Vibrationspegel $a_h \pm K$ (Schneiden von Holz / Metall)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Isolationsklasse		II
Schutzgrad		IPX0

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.
Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.
Hinweis! Die Vibrationsemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.
Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, z. B. Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und Aktivierungszeiten).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen . Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, egal ob kabel-

gebunden oder kabellos.

Arbeitssicherheit
Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.
Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit
Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.
Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit
Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.
Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.
Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.
Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.
Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Bei Verwendung innerhalb der vorgesehenen Belastungsgrenze erzielt das richtige Elektrowerkzeug eine bessere und sicherere Leistung .
Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.
Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen

sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.
Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.
Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen
Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGEKÄMPFER

Halten Sie Elektrowerkzeuge an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen könnte. Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer stromführenden Leitung kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag zufügen.
Verwenden Sie Klemmen oder andere geeignete Hilfsmittel, um Werkstücke sicher auf einer stabilen Unterlage zu fixieren und abzustützen. Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder das Andrücken an den Körper macht es instabil und kann zum Kontrollverlust führen.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Achtung! Alle Arbeiten im Zusammenhang mit dem Einbau und Austausch von Sägeblättern, der Justierung und Wartung des Elektrowerkzeugs müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. **Ziehen Sie daher vor Beginn dieser Arbeiten den Netzstecker!**

Einbau und Austausch des Sägeblatts (III)
Um an den Griff zu gelangen, entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie die Stichsäge anschließend auf die Seite auf eine stabile Unterlage.
Klappen Sie den Klingenentriegelungshebel um und ziehen Sie die Klinge heraus. Setzen Sie die neue Klinge in die Halterung ein, bis sie einrastet, und lassen Sie dann den Hebel los, um die Klinge zu fixieren. Prüfen Sie durch leichtes Ziehen, ob die Klinge fest sitzt. Wiederholen Sie den Vorgang, falls sie nicht fest sitzt.
Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Prüfen Sie, ob das Sägeblatt korrekt auf der Sägeblattrolle geführt wird und sich die Rolle frei dreht.

Einstellen des Schnittwinkels (IV)
Legen Sie die Stichsäge seitlich auf eine stabile Unterlage. Lösen Sie mit einem Inbusschlüssel die beiden Befestigungsschrauben an der Unterseite der Basis und schieben Sie die Basis zurück, um die Winkelarretierung zu lösen. Stellen Sie den gewünschten Winkel mithilfe der Skala von -45° bis +45° ein, schieben Sie die Basis in die Arbeitsposition und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an. Prüfen Sie, ob die Basis sicher und fest sitzt.

Drehzahleinstellung des Sägeblatts (V)
Die Drehzahl des Sägeblatts wird über den Drehzahlregler eingestellt. Der Regler verfügt über eine Skala mit numerischen Markierungen; je höher die Zahl, desto höher die Arbeitsgeschwindigkeit. Die Drehzahl sollte entsprechend dem zu bearbeitenden Material gewählt werden.
Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf in Richtung höherer Zahlen; um sie zu verringern, drehen Sie ihn in Richtung niedrigerer Zahlen. Stellen Sie die Geschwindigkeit vor dem Schneiden ein. Ändern Sie die Einstellung bei gelöstem Schalter und ohne Last; ändern Sie die Geschwindigkeit nicht während des Schneidens.

Führungsbaugruppe (VI)
Für gerade Schnitte verwenden Sie eine Führungsschiene, mit der Sie die Stichsäge parallel zur Werkstückkante führen können. Das Sägen mit der Stichsäge von Hand kann es schwierig machen, einen geraden Schnitt zu erzielen. Verwenden Sie daher nach Möglichkeit immer eine Führungsschiene oder ein anderes Hilfsmittel.
Setzen Sie die Führung in die Schlitze der Grundplatte ein und stellen Sie den gewünschten Schnittabstand zur Materialkante ein. Fixieren Sie die Führung durch Festziehen der Befestigungsschrauben. Setzen Sie die Führung in beide Schlitze der Grundplatte ein, um die Parallelität zur Grundplatte zu gewährleisten.

Staubabsaugung
Um die Staubentwicklung beim Arbeiten zu reduzieren, schließen Sie eine Staubabsaugung an den Absauganschluss an der Rückseite der Stichsäge an. Trennen Sie die Stichsäge vor der Verwendung der Staubabsaugung vom Stromnetz und prüfen Sie, ob die Verbindung fest sitzt und die Bewegung der Stichsäge nicht behindert.

Der Abluftschalter öffnet oder schließt den Luftkanal, der den Staub von der Schnittlinie wegbläst, um die Sicht zu verbessern. Bei angeschlossener Absaugung empfiehlt es sich, den Abluftschalter zu schließen, um das Ausblasen von Staub nach außen zu begrenzen und die Absaugleistung zu optimieren. Wird keine Absaugung verwendet, kann der Abluftschalter geöffnet werden, um Staub von der Schnittlinie zu entfernen.

Pendelbewegung des Puzzles
Die Pendelstellung verändert die Sägeblattbewegung durch eine zusätzliche Vor- und Rückwärtsbewegung während des Hubs. Eine Erhöhung der Pendelstellung beschleunigt den Schnitt, verringert aber in der Regel die Schnittqualität. Die Einstellung wird daher je nach Material und geforderter Genauigkeit gewählt. Stellen Sie die Pendelstellung bei gelöstem Schalter und außerhalb des Werkstücks befindlichem Sägeblatt ein.
Die nicht-oszillierende Position ist mit „0" gekennzeichnet. Diese Position ermöglicht den ruhigsten Schnitt und die saubersten Schnitte. Verwenden Sie diese Position daher für Metalle, schmelzempfindliche Kunststoffe und Schnitte, die eine hohe Kantenqualität erfordern. Die niedrigste oszillierende Position ist mit „I" gekennzeichnet. Verwenden Sie diese Position, wenn eine leichte Erhöhung der Schnittgeschwindigkeit bei gleichzeitig guter Kontrolle erforderlich ist. Die mittlere oszillierende Position ist mit „II" gekennzeichnet. Verwenden Sie diese Position vorwiegend für Holz und Holzwerkstoffe, wenn hohe Produktivität im Vordergrund steht. Die höchste oszillierende Position ist mit „III" gekennzeichnet. Diese Position ermöglicht die schnellsten Schnitte in weichen Materialien, kann jedoch zu einer raueren Kante und einer höheren Ausrissneigung führen . Verwenden Sie sie daher nicht für präzise Feinschnitte.

VERWENDUNG DES WERKZEUGS

Vor Arbeitsbeginn prüfen Sie, ob die Schutzvorrichtung ordnungsgemäß befestigt und der Sicherheitsbügel nicht verformt ist. Tragen Sie Augenschutz, Gehörschutz und Arbeitshandschuhe. Befestigen Sie das Werkstück mit Klemmen oder anderen geeigneten Befestigungsmitteln an einer stabilen Werkbank. Halten Sie das zu schneidende Material nicht in der Hand. Stützen Sie das Material nahe der Schnittlinie und an den Kanten ab. Positionieren Sie Stützen beidseitig der Schnittlinie, um ein Schließen des Schnittspalts und ein Verklemmen des Sägeblatts während des Schneidens zu verhindern. Die Auflagefläche muss während des Schneidens vollständig am Material anliegen. Falls Sie eine Staubabsaugung verwenden, schließen Sie den Staubsaugerschlauch an den Absauganschluss an.

Ein- und Ausschalten der Stichsäge
Bevor Sie die Säge einschalten, vergewissern Sie sich, dass Ihr Arbeitsbereich aufgeräumt und der Boden eben und stabil ist. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Säge am Griff und stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt weder das Material noch andere Gegenstände berührt. Legen Sie die Sägeteile beim Starten nicht auf das Werkstück.
Zum Einschalten den Netzschalter gedrückt halten. Beobachten Sie die Stichsäge kurz. Sollten Sie ungewöhnliche Vibrationen, Geräusche, Rauch oder Brandgeruch bemerken, schalten Sie die Stichsäge aus, trennen Sie sie vom Stromnetz und lassen Sie sie reparieren. Der Schalter verfügt über eine Sperre für Dauerbetrieb. Um den Dauerbetrieb bei gedrücktem Schalter zu aktivieren, drücken Sie die Sperre. Die Sperre wird durch erneutes Drücken und Loslassen des Schalters aufgehoben. Zum Ausschalten der Stichsäge den Schalter loslassen. Warten Sie nach dem Ausschalten, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

in einer geraden Linie schneiden
Markieren Sie vor dem Schneiden die Schnittlinie auf dem Material. Prüfen Sie den Schnittbereich auf Fremdkörper, insbesondere Nägel, Klammern oder andere Metallteile. Falls im Material verborgene Kabel oder Installationen vorhanden sein könnten, überprüfen Sie den Schnittbereich vor Arbeitsbeginn. Verwenden Sie bei langen, geraden Schnitten nach Möglichkeit eine Führungsschiene. Setzen Sie die Vorderseite der Grundplatte am Schnittbeginn am Werkstück an und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt das Material nicht berührt. Schalten Sie die Stichsäge ein und warten Sie, bis sie die am Drehzahlregler eingestellte Höchstdrehzahl erreicht hat. Führen Sie die Stichsäge mit beiden Händen entlang der markierten Linie. Halten Sie die Grundplatte während des Sägens flach auf dem Werkstück und führen Sie die Stichsäge gleichmäßig mit minimalem Vorschubdruck. Kippen Sie die Stichsäge nicht und erzwingen Sie keine Schnittrichtung, da dies zum Verklemmen und Beschädigen des Sägeblatts führen kann. Sollte es zu einem Verklemmen kommen, stoppen Sie den Schnitt, indem Sie die Stichsäge ausschalten und warten, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie dann vorsichtig das Sägeblatt aus dem Schnittspalt. Beim Schneiden von harten Metallen lassen Sie das Sägeblatt abkühlen und verwenden Sie ein für Metall geeignetes Sägeblatt.

Sie schneiden sich in einer Kurve
Bei Kurvenschnitten gelten dieselben Prinzipien der Materialvorbereitung und Stichsägenführung wie bei geraden Schnitten. Verwenden Sie spezielle Sägeblätter für Kurvenschnitte, die dank ihres schmaleren Schafts das Führen von Kurvenschnitten erleichtern. Um einen Innenausschnitt herzustellen, markieren Sie zunächst die Umrisse des Lochs auf dem Material. Stechen Sie nahe der Ausschnittlinie ein kleines Loch mit einem Durchmesser, der größer als die Breite des Sägeblatts ist. Setzen Sie das Sägeblatt in das kleine Loch ein und beginnen Sie mit dem Sägen, indem Sie die Stichsäge entlang der markierten Linie führen.

Zusätzliche Anmerkungen
Das Werkzeug darf nicht überlastet werden; die Temperatur der Außenflächen darf niemals 60°C überschreiten.
Nach Beendigung der Arbeiten die Stichsäge ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und Wartungs- und Inspektionsarbeiten durchführen.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

VORSICHT! Vor jeglichen Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen. Nach Arbeitsende den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs überprüfen. Dazu Gehäuse und Griff, Netzkabel mit Stecker und Zugentlastung , Funktion des Schalters, freie Lüftungsschlitze, Funkenbildung an den Kohlebürsten, Geräuschpegel von Lagern und Getriebe, Anlaufverhalten und Laufruhe visuell prüfen. Während der Garantiezeit dürfen keine Komponenten oder Teile am Elektrowerkzeug angebracht oder ausgetauscht werden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Prüfung oder im Betrieb festgestellt werden, erfordern eine Reparatur in einer Servicestelle. Nach Arbeitsende Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzvorrichtungen reinigen, z. B. mit Druckluft (maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten sind nicht zu verwenden. Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Лобзиковая пила — это электроинструмент, предназначенный для выполнения прямых и криволинейных разрезов древесины и древесных материалов, пластмасс, таких как полиэтилен и полипропилен, а также мягких металлов, с использованием пильных полотен, соответствующих материалу. Инструмент позволяет выполнять угловые разрезы путем регулировки основания. Инструмент оснащен маятниковым механизмом регулировки пильного полотна для настройки скорости резки и качества кромки в соответствии с обрабатываемым материалом. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, а также за несоблюдение правил техники безопасности или инструкций, содержащихся в данном руководстве. Использование инструмента не по назначению также аннулирует гарантийные права пользователя.

ОБОРУДОВАНИЕ

Заводская упаковка должна содержать:
- пазл
- бегун
- пильное полотно

Шестигранный ключ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-82266
Сетевое напряжение	[V~]	220-240
Частота	[Гц]	50/60
Номинальная мощность	[В]	600
Оборот	[мин$^{-1}$]	600 – 3000
Диапазон поворота	[°]	-45 - +45
Тип ручки		тип T
Максимальная толщина резки.		
- древесина	[мм]	65
- мягкие металлы	[мм]	8
Масса	[кг]	2.2
Уровень шума:		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	88,0 ± 5,0
- звуковая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ(A)]	96,0 ± 5,0
Уровень вибрации $a_h \pm K$ (резка дерева/металла)	[м/с^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.
Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.
Внимание! Уровень вибрации во время работы инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.
Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту . Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и беспроводным.

Безопасность на рабочем месте
Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность
Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.
Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность
Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.
Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.
Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.
Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.
Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.
Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.
Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами
Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения. Правильно подобранный электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу при использовании в пределах его расчетной нагрузки.
Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.
Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.
Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.
Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт
Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЪЕМНЫХ ПИЛ

При выполнении работ, где режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром, держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата. Контакт режущего инструмента с проводом под напряжением может привести к появлению напряжения на открытых металлических частях электроинструмента и вызвать поражение оператора электрическим током.
Используйте зажимы или другие удобные средства для надежной фиксации и поддержки заготовок на устойчивой платформе. Держа заготовку рукой или прижимая ее к телу, вы делаете ее неустойчивой и можете потерять контроль.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Все работы, связанные с установкой и заменой пильных полотен, регулировкой и техническим обслуживанием электроинструмента, должны выполняться при отключенном напряжении электросети. Поэтому перед началом этих работ: **выньте вилку из розетки!**

Установка и замена пильного полотна (III)
Снимите крышку, чтобы получить доступ к рукоятке, затем положите лобзик на бок на устойчивую поверхность.
Поверните рычаг фиксатора лезвия и выдвиньте лезвие. Вставьте новое лезвие в держатель до упора, затем отпустите рычаг, чтобы зафиксировать лезвие на месте. Убедитесь, что лезвие надежно закреплено, осторожно потянув за него. Повторите процесс, если оно не закреплено надежно.
Установите крышку на место. Убедитесь, что пильный диск правильно направляется на ролике и что ролик свободно вращается.

Установка угла резки (IV)
Положите лобзик на бок на устойчивую поверхность. С помощью шестигранного ключа ослабьте два крепежных винта основания с нижней стороны, затем сдвиньте основание назад, чтобы освободить фиксатор угла. Установите желаемый угол, используя шкалу от -45° до +45°, затем сдвиньте основание в рабочее положение и надежно затяните крепежные винты. Убедитесь, что основание надежно закреплено.

Регулировка скорости вращения пильного полотна (B)
Скорость вращения лезвия регулируется с помощью ручки управления скоростью. Ручка имеет шкалу с числовыми отметками; чем выше число, тем выше рабочая скорость. Скорость следует выбирать в зависимости от типа обрабатываемого материала. Для увеличения скорости поверните ручку в сторону больших чисел, а для уменьшения скорости — в сторону меньших чисел. Установите значение перед началом резки. Изменяйте значение при отпущенном переключателе и без нагрузки; не меняйте скорость во время резки.

Направляющая сборка (VI)
Для получения ровных срезов используйте направляющую, которая позволяет направлять лобзик параллельно краю заготовки. Использование лобзика только вручную может затруднить поддержание ровного среза, поэтому по возможности используйте направляющую или другое направляющее устройство.
Вставьте направляющую в пазы на основании, а затем отрегулируйте ее положение до желаемого расстояния резки от края материала. Зафиксируйте направляющую, затянув крепежные винты. Вставьте направляющую в оба паза на основании, чтобы обеспечить параллельность основанию.

Пылеудаление
Для уменьшения количества пыли во время работы подключите устройство для удаления пыли к пылеотводяному патрубку на задней панели лобзика. Перед использованием устройства для удаления пыли отключите лобзик от сети и убедитесь, что соединение надежное и не ограничивает движение лобзика.
Выключатель вытяжной вентиляции открывает или закрывает воздуховод, который отводит пыль от линии реза, улучшая видимость. При работе с подключенным вытяжным вентилятором рекомендуется устанавливать выключатель вытяжной вентиляции в закрытое положение, чтобы ограничить выброс пыли наружу и повысить эффективность вытяжки. При отсутствии вытяжного вентилятора выключатель вытяжной вентиляции можно установить в открытое положение для удаления пыли с линии реза.

Маятниковое движение пазла
Регулировка маятника изменяет работу лезвия, добавляя движение вперед и назад во время хода. Увеличение маятника ускоряет резку, но обычно снижает качество кромки, поэтому настройка выбирается в зависимости от материала и требуемой точности. Регулировку следует производить при отпущенном переключателе и отсутствии лезвия над обрабатываемым материалом. Положение без колебаний обозначено «0». Это положение обеспечивает наиболее плавную работу и чистые разрезы, поэтому используйте его для металлов, пластмасс, склонных к плавлению, и для разрезов, требующих лучшего качества кромки. Самое нижнее положение с колебаниями обозначено «I». Используйте это положение, когда необходимо немного увеличить скорость резки, сохраняя при этом хороший контроль. Среднее положение с колебаниями обозначено «II». Используйте это положение преимущественно для древесины и древесных материалов, когда приоритетом является производительность. Самое верхнее положение с колебаниями обозначено «III». Это положение обеспечивает самые быстрые разрезы мягких материалов, но может привести к более шероховатой кромке и большей склонности к сколам , поэтому не используйте его для точных чистовых разрезов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы убедитесь, что защитный кожух надежно закреплен и предохранительная планка не деформирована. Наденьте защитные очки, наушники и рабочие перчатки. Закрепите заготовку на устойчивом рабочем месте с помощью зажимов или других подходящих крепежных устройств. Не держите разрезаемый материал в руке. Поддерживайте материал у линии реза и по краям. Расположите опоры по обе стороны от линии реза, чтобы предотвратить закрытие пропила и заклинивание лезвия во время резки. Основание должно полностью соприкасаться с материалом во время резки. Если используется система пылеудаления, подсоедините шланг пылесоса к патрубку системы пылеудаления.

Включение и выключение лобзика
Перед включением пилы убедитесь, что рабочее место чистое, а пол ровный и устойчивый. Сохраняйте устойчивое положение. Держите пилу за рукоятку, следя за тем, чтобы лезвие не касалось обрабатываемого материала или других предметов. Не опирайте рабочие части на заготовку при запуске пилы.
Чтобы включить лобзик, нажмите и удерживайте электрический выключатель. Понаблюдайте за лобзиком в течение короткого времени. Если вы заметите какие-либо необычные вибрации, необычные звуки, дым или запах гари, выключите лобзик, отсоедините его от источника питания и обратитесь в сервисный центр. Выключатель оснащен блокировкой, предназначенной для непрерывной работы. Для включения непрерывной работы при нажатом выключателе нажмите кнопку блокировки. Блокировка снимается повторным нажатием выключателя и последующим его отпусканием. Чтобы выключить лобзик, отпустите выключатель. После выключения подождите, пока лезвие полностью остановится.

Резка по прямой линии
Перед началом резки отметьте линию реза на материале. Проверьте зону резки на наличие посторонних предметов, особенно гвоздей, скоб или других металлических деталей. Если существует риск скрытой проводки или других коммуникаций в материале, проверьте зону резки перед началом работы. При выполнении длинных прямых разрезов, по возможности, используйте направляющую.
Приложите переднюю часть опорной пластины к материалу в начальной точке реза, убедившись, что лезвие не касается материала. Включите лобзик и дождитесь, пока он наберет максимальную скорость, установленную регулятором скорости. Начните резку, направляя лобзик обеими руками вдоль отмеченной линии. Во время резки держите опорную пластину плотно прижатой к материалу и плавно направляйте лобзик, оказывая минимальное давление подачи. Не наклоняйте лобзик и не прилагайте чрезмерных усилий для изменения направления резки, так как это может привести к заклиниванию и повреждению лезвия. Если произошло заклинивание, остановите резку, выключив лобзик и дождавшись его полной остановки, затем осторожно извлеките лезвие из пропила. При резке твердых металлов сделайте паузу, чтобы дать лезвию остыть, и используйте лезвие, предназначенное для металла.

Пересечение по кривой линии
При выполнении криволинейных разрезов следуйте тем же принципам подготовки материала и направления движения лобзика, что и при прямой резке. Используйте пильные полотна для криволинейных разрезов, которые благодаря более узкому корпусу облегчают выравнивание по кривой.
Для выполнения внутреннего выреза сначала отметьте контур отверстия на материале. Рядом с линией выреза сделайте

начальное отверстие диаметром больше ширины пильного полотна. Вставьте пильное полотно в начальное отверстие и начните резать, направляя лобзик вдоль отмеченной линии.

Дополнительные примечания
Инструмент нельзя перегружать; температура наружных поверхностей ни в коем случае не должна превышать 60°C.
После завершения работы выключите лобзик, выньте вилку из розетки и проведите техническое обслуживание и осмотр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отключите инструмент от электрической розетки. После завершения работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус и рукоятку, электрический шнур с вилкой и фиксатором натяжения , работу электрического выключателя, вентиляционные отверстия, искрение щеток, уровень шума подшипников и шестерен, запуск и плавную работу. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права добавлять какие-либо компоненты или детали к электроинструменту или заменять какие-либо детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности являются сигналом к ремонту в сервисном центре. После завершения работы корпус, вентиляционные отверстия, выключатели, вспомогательная рукоятка и защитные кожухи следует очистить, например, сжатым воздухом (под давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без использования химикатов или чистящих средств. Инструмент и рукоятки следует очищать сухой чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Лобзик – це електроінструмент, призначений для виконання прямих та криволінійних розрізів деревини та деревних матеріалів, пластмас, таких як поліетилен та поліпропілен, а також м'яких металів, використовуючи леза, що відповідають матеріалу. Інструмент дозволяє виконувати кутові розрізи шляхом регулювання основи. Інструмент оснащений маятниковим регулюванням леза для налаштування швидкості різання та якості кромки відповідно до оброблюваного матеріалу. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, викладених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також анулює гарантію та гарантійні права користувача.

ОБЛАДНАННЯ

Заводська упаковка повинна містити:
- лобзик
- бігун
- пильне полотно

Шестигранний ключ

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-82266
Напруга мережі	[V~]	220-240
Частота	[Гц]	50/60
Номінальна потужність	[В]	600
Втрата м'яча	[хв$^{-1}$]	600 – 3000
Діапазон повороту	[°]	-45 - +45
Тип ручки		тип T
Товщина різання макс.		
- деревина	[мм]	65
- м'які метали	[мм]	8
Маса	[кг]	2.2
Рівень шуму:		
- звуковий тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(А)]	88,0 ± 5,0
- звукова потужність $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дБ(А)]	96,0 ± 5,0
Рівень вібрації $a_h \pm K$ (різання дерева / металу)	[м/с^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка! Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або працює на холостому ходу, та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом . Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі , використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його в межах призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.
Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт
Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ШАБЕЛЬНИХ ПИЛОК

Тримайте електроінструменти за ізольовані поверхні для захватів під час виконання робіт, де ріжучий інструмент може торкнутися прихованої проводки або власного шнура. Контакт ріжучого інструменту з проводом під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструмента будуть під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
Використовуйте затискачі або інші практичні засоби для надійного кріплення та підтримки заготовок на стійкій платформі. Тримання заготовки рукою або притискання її до тіла робить її нестійкою та може призвести до втрати контролю.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Примітка! Усі дії, пов'язані з встановленням та заміною пильних дисків, регулюванням та обслуговуванням електроінструменту, необхідно виконувати при вимкненій напрузі живлення. Тому перед початком цих робіт: **Вийміть вилку з розетки!**

Встановлення та заміна пильного диска (III)
Зніміть кришку, щоб отримати доступ до ручки, потім покладіть лобзик набік на стійку поверхню.
Поверніть важіль фіксації леза та витягніть його. Вставте нове лезо в тримач до упору, потім відпустіть важіль, щоб зафіксувати лезо на місці. Переконайтеся, що лезо надійно закріплене, обережно потягнувши за нього. Повторіть процес, якщо воно не надійно закріплене.
Встановіть кришку назад. Перевірте, чи правильно спрямоване пильне полотно на ролику полотна та чи ролик вільно обертається.

Встановлення кута різання (IV)
Покладіть лобзик набік на стійку поверхню. Використовуйте шестигранний ключ , щоб послабити два гвинти кріплення основи знизу, потім посуньте основу назад, щоб звільнити фіксатор кута. Встановіть потрібний кут за допомогою шкали від -45° до +45°, потім посуньте основу в робоче положення та щільно затягніть гвинти кріплення. Перевірте, чи основа надійно та щільно закріплена.

Налаштування швидкості пильного диска (V)
Швидкість обертання диска встановлюється за допомогою ручки регулювання швидкості. Ручка має шкалу з числовими позначками; чим більше число, тим вища робоча швидкість. Швидкість слід вибирати відповідно до типу оброблюваного матеріалу.
Щоб збільшити швидкість, поверніть ручку в бік вищих чисел, а щоб зменшити швидкість – у бік нижчих. Встановіть налаштування перед початком різання. Змініть налаштування, коли перемикач відпущено та без навантаження; не змінюйте швидкість під час різання.

Направляючий вузол (VI)
Для виконання прямих розрізів використовуйте напрямну, яка дозволяє вести лобзик паралельно краю заготовки. Використання лобзика виключно вручну може ускладнити підтримку прямого розрізу, тому по можливості використовуйте напрямну або інший напрямний пристрій.
Вставте напрямну в пази на основі, а потім відрегулюйте її положення на потрібну відстань різання від краю матеріалу. Зафіксуйте напрямну на місці, затягнувши монтажні гвинти. Вставте напрямну в обидва пази на основі, щоб забезпечити паралельність з основою.

Видалення пилу
Щоб зменшити кількість пилу під час роботи, підключіть пристрій для пиловідведення до отвору для пиловідведення на задній панелі лобзика. Перед використанням пристрою для пиловідведення від'єднайте лобзик від джерела живлення та перевірте, чи надійне з'єднання та чи не обмежує він рух під час керування лобзиком.
Перемикач витяжки відкриває або закриває повітропровід, який видуває пил з лінії різу для покращення видимості. Під час роботи з підключеним витяжним вентилятором рекомендується встановити перемикач витяжки в закрите положення, щоб обмежити видування пилу назовні та підвищити ефективність витяжки. Якщо витяжка не використовується, перемикач витяжки можна встановити у відкрите положення, щоб очистити пил з лінії різу.

Маятниковий рух лобзика
Налаштування маятника змінює дію леза, додаючи рух вперед і назад під час ходу. Збільшення маятника пришвидшує різання, але зазвичай знижує якість краю, тому налаштування вибирається залежно від матеріалу та необхідної точності.

Відрегулюйте налаштування, коли перемикач відпущено, а лезо не торкається матеріалу.
Положення без коливань позначено як «0». Це положення забезпечує найплавнішу роботу та найчистіші розрізи, тому використовуйте його для металів, пластмас, схильних до плавлення, та розрізів, що потребують кращої якості краю. Найнижче положення коливань позначено як «I». Використовуйте це положення, коли потрібне незначне збільшення швидкості різання, зберігаючи при цьому хороший контроль. Середнє положення коливань позначено як «II». Використовуйте це положення переважно для деревини та деревних матеріалів, коли продуктивність є пріоритетом. Найвище положення коливань позначено як «III». Це положення забезпечує найшвидші розрізи м'яких матеріалів, але може призвести до грубішого краю та більшої схильності до відривання , тому не використовуйте його для точних, чистових розрізів.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ
Перед початком роботи перевірте, чи належним чином закріплений захисний кожух, а запобіжна планка не деформована. Використовуйте захисні окуляри, засоби захисту слуху та робочі рукавички. Закріпіть заготовку на стійкому робочому місці за допомогою затискачів або інших відповідних кріпильних пристроїв. Не тримайте матеріал, що розрізається, у руках. Підтримуйте матеріал поблизу лінії розрізу та по його краях. Розташуйте опори з обох боків лінії розрізу, щоб запобігти замиканню пропилу та заклинюванню диска під час різання. Основа повинна повністю контактувати з матеріалом під час різання. Якщо використовується система пиловідведення, підключіть шланг пилососа до отвору для пиловідведення.

Увімкнення та вимкнення лобзика
Перед увімкненням пилки переконайтеся, що ваше робоче місце охайне, а підлога рівна та стійка. Займіть стійке положення. Тримайте пилку за ручку та переконайтеся, що лезо не торкається матеріалу чи будь-якого іншого предмета. Не кладіть робочі частини на заготовку під час запуску пилки.
Щоб увімкнути, натисніть і утримуйте електричний вимикач. Спостерігайте за лобзиком протягом короткого часу. Якщо ви помітите будь-які незвичайні вібрації, незвичайні звуки, дим або запах горілого, вимкніть лобзик, від'єднайте його від джерела живлення та віддайте в сервісний центр. Вимикач оснащений блокуванням, призначеним для безперервної роботи. Щоб увімкнути безперервну роботу, коли вимикач натиснуто, натисніть на блокування вимикача. Блокування вимикається повторним натисканням на вимикач, а потім його відпусканням. Щоб вимкнути лобзик, відпустіть вимикач. Після вимкнення зачекайте, поки лезо повністю зупиниться.

Різання по прямій лінії
Перед початком різання позначте лінію різу на матеріалі. Перевірте зону різання на наявність сторонніх предметів, особливо цвяхів, скоб або інших металевих частин. Якщо існує ризик прихованої проводки або інших конструкцій у матеріалі, перевірте зону різання перед початком роботи. Під час виконання довгих прямих різів, якщо можливо, використовуйте напрямну. Прикладіть передню частину опорної плити до матеріалу в початковій точці різу, переконавшись, що лезо не торкається матеріалу. Увімкніть лобзик і зачекайте, поки він досягне повної швидкості, встановленої ручкою регулювання швидкості. Почніть різання, ведучи лобзик обома руками вздовж позначеної лінії. Під час різання тримайте опорну плиту повністю рівно на матеріалі та ведіть лобзик плавно, застосовуючи мінімальний тиск подачі. Не нахиляйте лобзик і не змінюйте напрямок різання силоміць, оскільки це може призвести до заклинювання леза та його пошкодження. Якщо відбувається заклинювання, зупиніть різання, вимкнувши лобзик і зачекаючи, поки воно повністю зупиниться, потім обережно вийміть лезо з пропилу. Під час різання твердих металів зробіть паузу, щоб лезо охолонуло, і використовуйте лезо, призначене для металу.

Перетин по кривій лінії
Під час виконання криволінійних розрізів дотримуйтесь тих самих принципів підготовки матеріалу та ведення лобзика, що й під час різання по прямій лінії. Використовуйте криволінійні ріжучі полотна, які полегшують ведення по кривій завдяки своєму вужчому корпусу.
Щоб зробити внутрішній виріз, спочатку позначте контур отвору на матеріалі. Біля лінії вирізу зробіть початковий отвір діаметром, більшим за ширину пильного диска. Вставте пильне диск у початковий отвір і почніть різати, ведучи лобзик вздовж позначеної лінії.

Додаткові примітки
Інструмент не можна перевантажувати; температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C.
Після завершення роботи вимкніть лобзик, вийміть вилку з розетки та проведіть технічне обслуговування та огляд.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ
УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту від'єднайте інструмент від електричної розетки. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус та ручку, електричний шнур з вилкою та розвантажувальним елементом, справність електричного вимикача, вільні вентиляційні отвори, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється додавати будь-які компоненти чи деталі до електроінструменту або замінювати будь-які деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи слід очистити, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів. Очищайте інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Dėlionė yra elektrinis įrankis, skirtas tiesiems ir lenktiniams pjūviams medienoje ir medienos pagrindu pagamintose medžiagose, plastikuose, tokiuose kaip polietilenas ir polipropilenas, bei minkštuose metaluose, naudojant medžiagai tinkamus ašmenis. Įrankis leidžia atlikti kampinius pjūvius reguliuojant pagrindą. Įrankis turi ašmenų švytuoklės reguliavimą, kad pjovimo greitis ir briaunos kokybė būtų pritaikyti prie apdorojamos medžiagos. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir garantijos teises.

ĮRANGA

Gamyklinėje pakuotėje turėtų būti:
- dėlionė
- bėgikas
- pjūklo ašmenys

Šešiakampis raktas

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82266
Maitinimo įtampa	[V~]	220-240
Dažnis	[Hz]	50/60
Nominali galia	[W]	600
Apyvarta	[min^{-1}]	600 – 3000
Pasukimo diapazonas	[°]	-45 - +45
Rankenos tipas		T tipo
Pjovimo storis maks.		
- mediena	[mm]	65
- minkšti metalai	[mm]	8
Mišios	[kg]	2,2
Triukšmo lygis:		
- garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- garso galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Vibracijos lygis $a_h \pm K$ (pjoviant medieną / metalą)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Pastaba! Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.
Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiąja eiga, ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas . Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.
Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga
Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidins elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtą kūno sužalojimą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra prijungiama prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkėmis susijusių pavojų riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį našumą, kai bus naudojamas neviršijant numatytos apkrovos.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulygiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI, NAUDOJANT ATSKIRUOČIAMUS PJŪKLUS

Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo įrankis gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų paviršių. Pjovimo įrankiui liečiantis laidą, įtampa gali padidėti atvirose metalinėse elektrinio įrankio dalyse ir sukelti elektros smūgį operatoriui.
Ruošiniams tvirtai laikyti ir paremti ant stabilios platformos naudokite spaustukus arba kitas praktiškas priemones. Ruošinio laikymas ranka arba spaudimas prie kūno padaro jį nestabilų ir galite prarasti kontrolę.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

Pastaba! Visi veiksmai, susiję su pjūklo ašmenų montavimu ir keitimu, elektrinio įrankio reguliavimu ir priežiūra, turi būti atliekami išjungus maitinimo įtampą. Todėl prieš pradedant šiuos veiksmus: **Ištraukite kištuką iš elektros lizdo!**

Pjūklo disko montavimas ir keitimas (III)
Nuimkite dangtelį, kad pasiektumėte rankeną, tada padėkite siaurapjūklį ant šono ant stabilaus paviršiaus.
Atlenkite peilio atleidimo svirtį ir išstumkite peiliuką. Įkiškite naują peiliuką į laikiklį, kol jis sustos, tada atleiskite svirtį, kad peiliukas užsifiksuotų. Patikrinkite, ar peiliukas tvirtai pritvirtintas, švelniai jį patraukdami. Jei peiliukas tvirtai nepritvirtintas, pakartokite procesą. Uždėkite dangtelį. Patikrinkite, ar pjūklo diskas tinkamai nukreiptas į disko volelį ir ar volelis laisvai sukasi.

Pjovimo kampo nustatymas (IV)
Padėkite siaurapjūklį ant šono ant stabilaus paviršiaus. Šešiabriauniu raktu atlaisvinkite du pagrindo tvirtinimo varžtus apačioje, tada pastumkite pagrindą atgal, kad atlaisvintumėte kampo fiksatorių. Nustatykite norimą kampą naudodami skalę nuo -45° iki +45°, tada pastumkite pagrindą į darbinę padėtį ir tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtus. Patikrinkite, ar pagrindas tvirtai ir tvirtai pritvirtintas.

Pjūklo disko greičio nustatymas (V)
Peilio greitis nustatomas greičio reguliavimo rankenėle. Rankenėlė turi skalę su skaitmenimis; kuo didesnis skaičius, tuo didesnis darbo greitis. Greitis turėtų būti parinktas atsižvelgiant į apdorojamos medžiagos tipą.
Norėdami padidinti greitį, pasukite rankenėlę link didesnių skaičių, o norėdami sumažinti greitį – link mažesnių skaičių. Nustatykite nustatymą prieš pradėdami pjauti. Keiskite nustatymą atleisdami jungiklį ir be apkrovos; nekeiskite greičio pjovimo metu.

Kreipiamasis mazgas (VI)
Norėdami atlikti tiesius pjūvius, naudokite kreiptuvą, kuris leistų siaurapjūklį nukreipti lygiagrečiai ruošinio kraštui. Naudojant siaurapjūklį vien ranka, gali būti sunku išlaikyti tiesų pjūvį, todėl, kai tik įmanoma, naudokite kreiptuvą ar kitą kreipiamąjį įtaisą.
Įstatykite kreiptuvą į pagrindo angas ir tada sureguliuokite jo padėtį pagal norimą pjovimo atstumą nuo medžiagos krašto. Užfiksuokite kreiptuvą vietoje priveržtami tvirtinimo varžtus. Įstatykite kreiptuvą į abu pagrindo angas, kad išlaikytumėte lygiagretumą su pagrindu.

Dulkių ištraukimas
Kad dirbdami sumažintumėte dulkių kiekį, prijunkite dulkių ištraukimo įtaisą prie siaurapjūklio gale esančios dulkių ištraukimo angos. Prieš naudodami dulkių ištraukimo įtaisą, atjunkite siaurapjūklį nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar jungtis tvirta ir netrukdo judėti kreipiant siaurapjūklį.
Išmetimo jungiklis atidaro arba uždaro oro kanalą, kuris pučia dulkes nuo pjovimo linijos, kad pagerėtų matomumas. Dirbant su prijungtu dulkių siurbliu, rekomenduojama išmetimo jungiklį nustatyti į uždarytą padėtį, kad būtų apribotas dulkių pūtimas į išorę ir pagerintas ištraukimo efektyvumas. Kai dulkių siurblys nenaudojamas, išmetimo jungiklį galima nustatyti į atidarytą padėtį, kad pašalintumėte dulkes nuo pjovimo linijos.

Dėlionės švytuoklinis judėjimas
Švytuoklės nustatymas keičia disko judesį, pridedant judėjimą pirmyn ir atgal eigos metu. Didinant švytuoklę, pjovimas pagreitėja, bet paprastai sumažėja briaunos kokybė, todėl nustatymas parenkamas atsižvelgiant į medžiagą ir reikiamą tikslumą. Reguliuokite nustatymą atleisdami jungiklį ir laikydami diską atitrauktą nuo medžiagos.
Nesvyruojanti padėtis pažymėta „0“. Ši padėtis užtikrina sklandžiausią veikimą ir švariausius pjūvius, todėl naudokite šią padėtį metalams, lydomiems plastikams ir pjūviams, kuriems reikalinga geresnė briaunų kokybė. Žemiausia svyravimo padėtis pažymėta „I“. Naudokite šią padėtį, kai reikia šiek tiek padidinti pjovimo greitį, išlaikant gerą kontrolę. Vidutinė svyravimo padėtis pažymėta „II“. Šią padėtį pirmiausia naudokite medienai ir medienos pagrindu pagamintoms medžiagoms, kai prioritetas yra našumas. Didžiausia svyravimo padėtis pažymėta „III“. Ši padėtis užtikrina greičiausiai pjaunančias minkštas medžiagas, tačiau gali sukelti šiurkštesnį kraštą ir didesnę polinkį įplėšti , todėl nenaudokite jos tiksliam, apdailos pjūviui.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar apsauginis gaubtas tinkamai pritvirtintas ir ar apsauginis strypas nėra deformuotas. Mūvėkite akių apsaugos priemones, ausų apsaugos priemones ir darbines pirštines. Pritvirtinkite ruošinį prie stabilios darbo vietos spaustukais ar kitais tinkamais tvirtinimo įtaisais. Nelaikykite pjaunamos medžiagos rankoje. Atremkite medžiagą prie pjovimo linijos ir jos kraštuose.

Įstatykite atramas abiejose pjovimo linijos pusėse, kad pjovimo metu įpjova neužsidarytų ir ašmenys neužstrigtų. Pjovimo metu pagrindas turi visiškai liestis su medžiaga. Jei naudojate dulkių ištraukimo sistemą, prijunkite dulkių siurblio žarną prie dulkių ištraukimo angos.

Dėlionės įjungimas ir išjungimas
Prieš įjungdami pjūklą, įsitikinkite, kad jūsų darbo vieta yra tvarkinga, o grindys lygios ir stabilios. Išlaikykite stabilią padėtį. Laikykite pjūklą už rankenos ir įsitikinkite, kad ašmenys neliečia medžiagos ar jokio kito objekto. Įjungdami pjūklą, nelaikykite darbinių dalių ant ruošinio. Norėdami įjungti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę elektros jungiklį. Trumpą akimirką stebėkite siaurapjūklį. Jei pastebite neįprastų vibracijų, neįprastų garsų, dūmų ar degėsių kvapo, išjunkite siaurapjūklį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į specialistus. Jungiklis turi jungiklio blokatorių, skirtą nuolatiniam veikimui. Norėdami įjungti nuolatinį veikimą, kai jungiklis paspaustas, paspauskite jungiklio blokatorių. Blokavimas atleidžiamas dar kartą paspaudus jungiklį ir jį atleidus. Norėdami išjungti siaurapjūklį, atleiskite jungiklį. Išjungę palaukite, kol pjovimo diskas visiškai sustos.

Pjovimas tiesia linija
Prieš pradėdami pjauti, pažymėkite pjovimo liniją ant medžiagos. Patikrinkite, ar pjovimo vietoje nėra pašalinių objektų, ypač vinių, kabių ar kitų metalinių dalių. Jei yra paslėptų laidų ar kitų instaliacijų medžiagoje rizika, prieš pradėdami darbą patikrinkite pjovimo vietą. Atlikdami ilgus, tiesius pjūvius, jei įmanoma, naudokite kreiptuvą.
Pjovimo pradžioje priglauskite pagrindo plokštės priekį prie medžiagos, užtikrindami, kad ašmenys jos neliestų. Įjunkite siaurapjūklį ir palaukite, kol jis pasieks visą greitį, nustatytą greičio reguliavimo rankenėle. Pradėkite pjauti, abiem rankomis vesdami siaurapjūklį išilgai pažymėtos linijos. Pjaudami laikykite pagrindo plokštę visiškai plokščią ant medžiagos ir sklandžiai veskite siaurapjūklį, taikydami minimalų spaudimą. Nepakreipkite siaurapjūklio ir neperverskite pjovimo krypties, nes dėl to ašmenys gali užstrigti ir jį pažeisti. Jei užstringa, sustabdykite pjovimą išjungdami siaurapjūklį ir palaukite, kol jis visiškai sustos, tada atsargiai išimkite ašmenis iš įpjovos. Pjaudami kietus metalus, stabtelėkite, kad ašmenys atvėstų, ir naudokite metalui skirtą ašmenis.

Susikerta lenkta linija
Pjaustant lenktais pjūviais, laikykitės tų pačių medžiagos paruošimo ir siaurapjūklio valdymo principų, kaip ir pjaunant tiesia linija. Naudokite lenkto pjovimo diskus, kurie dėl siauresnio korpuso palengvina kreivų valdymą.
Norėdami išpjauti vidinę skylę, pirmiausia pažymėkite skylės kontūrą ant medžiagos. Šalia išpjovos linijos padarykite pradinę skylę, kurios skersmuo būtų didesnis nei pjūklo disko plotis. Įkiškite pjūklo diską į pradinę skylę ir pradėkite pjauti, vesdami siaurapjūklį išilgai pažymėtos linijos.

Papildomos pastabos
Įrankio negalima perkrauti; išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60 °C.
Baigę darbą, išjunkite siaurapjūklį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrą.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir įtempimo mažinimo įtaisu, elektros jungiklio veikimą, neužblokuotas ventiliacijos angas, šepečių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaračių triukšmo lygį, paleidimą ir sklandų veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali prie elektrinio įrankio pridėti jokių komponentų ar dalių arba keisti jokių dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti techninės priežiūros centre. Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugas reikia valyti, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepečiu arba sausa šluoste, nenaudojant cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

INSTRUMENTU RAKSTUROJUMS

Figūrzāģis ir elektroinstruments, kas paredzēts taisnu un izliektu griezumu veikšanai kokā un koksnes materiālos, plastmasā, piemēram, polietilēnā un polipropilēnā, un mīkstos metālos, izmantojot materiālam atbilstošus asmeņus. Instruments ļauj veikt slīpus griezumus, regulējot pamatni. Instruments ir aprīkots ar asmens svārsta regulēšanu, lai pielāgotu griešanas ātrumu un griezējšķautņu kvalitāti apstrādājamajam materiālam. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot instrumentu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

APRĪKOJUMS

Rūpnīcas iepakojumam jāietver:
- finierzāģis
- skrējējs
- zāģa asmens
sešstūra atslēga

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82266
Tīkla spriegums	[V~]	220-240
Biežums	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	600
Apgrozījums	[min^{-1}]	600 – 3000
Pagriešanas diapazons	[°]	-45 - +45
Roktura veids		T tips
Griešanas biezums maks.		
- koksne	[mm]	65
- mīkstie metāli	[mm]	8
Masa	[kg]	2,2
Trokšņa līmenis:		
- skaņas spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- skaņas jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Vibrācijas līmenis $a_h \pm K$ (koka/metāla griešana)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Piezīme! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.
Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laikus, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laikus).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam . To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.
Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem neatkarīgi no tā, vai tie ir ar vadu vai bezvada.

Darba drošība
Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
Turiet bērnus un garāmgājējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība
Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība
Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslīdošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu risks.
Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemat vai pārnēsājat to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.
Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.
Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.
Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.
Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana
Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajā slodzē.
Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.
Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanu.
Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.
Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.
Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts
Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI ATBALSTĀ VIRZIENZĀĢIEM

Veicot darbības, kuru laikā griezējinstruments varētu saskarties ar slēptu vadu vai savu vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām. Griešanas instrumenta saskare ar strāvas vadu var padarīt elektroinstrumenta atklātās metāla daļas strāvas vadītas un izraisīt operatoram elektriskās strāvas triecienu.
Izmantojiet skavas vai citus praktiskus līdzekļus, lai droši noturētu un atbalstītu sagataves uz stabilas platformas. Sagataves turēšana ar roku vai piespiešana pie ķermeņa padara to nestabilu un var izraisīt kontroles zaudēšanu.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Piezīme! Visas darbības, kas saistītas ar zāģa asmeņu uzstādīšanu un nomaiņu, elektroinstrumenta regulēšanu un apkopi, jāveic, kad barošanas spriegums ir izslēgts. Tāpēc pirms šo darbību uzsākšanas: **Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas!**

Zāģa asmens uzstādīšana un nomaiņa (III)
Noņemiet vāku, lai piekļūtu rokturim, pēc tam novietojiet finierzāģi uz sāniem uz stabilas virsmas.
Paceliet asmens atbrīvošanas sviru un izbīdiet asmeni. Ievietojiet jauno asmeni turētājā, līdz tas apstājas, pēc tam atlaidiet sviru, lai nofiksētu asmeni vietā. Pārbaudiet, vai asmens ir droši nostiprināts, viegli pavelkot to. Atkārtojiet procesu, ja tas nav droši nostiprināts. Uzlieciet vāku atpakaļ. Pārbaudiet, vai zāģa asmens ir pareizi novietots uz asmens rullīša un vai rullītis brīvi griežas.

Griešanas leņķa iestatīšana (IV)
Novietojiet figūrzāģi uz sāniem uz stabilas virsmas. Izmantojiet sešstūra atslēgu , lai atskrūvētu divas pamatnes stiprinājuma skrūves apakšpusē, pēc tam pabīdiet pamatni atpakaļ, lai atbrīvotu leņķa fiksatoru. Iestatiet vēlamo leņķi, izmantojot skalu no -45° līdz +45°, pēc tam pabīdiet pamatni darba pozīcijā un cieši pievelciet stiprinājuma skrūves. Pārbaudiet, vai pamatne ir droši un cieši nostiprināta.

Zāģa asmens ātruma iestatījums (V)
Asmens ātrumu iestata, izmantojot ātruma regulēšanas pogu. Pogai ir skala ar skaitliskām atzīmēm; jo lielāks skaitlis, jo lielāks darba ātrums. Ātrums jāizvēlas atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.
Lai palielinātu ātrumu, pagrieziet pogu lielāku ciparu virzienā, un, lai samazinātu ātrumu, pagrieziet pogu mazāku ciparu virzienā. Iestatiet iestatījumu pirms griešanas sākšanas. Mainiet iestatījumu, kad slēdzis ir atbrīvots un ierīce nav noslogota; nemainiet ātrumu griešanas laikā.

Vadotnes mezgls (VI)
Lai veiktu taisnus griezumus, izmantojiet vadotni, kas ļauj vadīt figūrzāģi paralēli sagataves malai. Izmantojot figūrzāģi tikai ar roku, var būt grūti saglabāt taisnu griezumu, tāpēc, kad vien iespējams, izmantojiet vadotni vai citu vadotni.
Ievietojiet vadotni pamatnes spraugās un pēc tam noregulējiet tās pozīciju vēlamajā griešanas attālumā no materiāla malas. Nofiksējiet vadotni vietā, pievelkot stiprinājuma skrūves. Ievietojiet vadotni abās pamatnes spraugās, lai saglabātu paralēlismu ar pamatni.

Putekļu nosūkšana
Lai samazinātu putekļu daudzumu darba laikā, pievienojiet putekļu nosūkšanas ierīci putekļu nosūkšanas atverei figūrzāģa aizmugurē. Pirms putekļu nosūkšanas ierīces lietošanas atvienojiet figūrzāģi no elektrotīkla un pārbaudiet, vai savienojums ir drošs un neierobežo kustības, vadot figūrzāģi.
Izplūdes slēdzis atver vai aizver gaisa vadu, kas aizpūš putekļus prom no griezuma līnijas, lai uzlabotu redzamību. Strādājot ar pievienotu nosūcēju, ieteicams iestatīt izplūdes slēdzi aizvērtā pozīcijā, lai ierobežotu putekļu izpūšanu uz āru un uzlabotu izsūkšanas efektivitāti. Ja neizmantojat nosūcēju, izplūdes slēdzi var iestatīt atvērtā pozīcijā, lai notīrītu putekļus no griezuma līnijas.

Puzles svārsta kustība
Svārsta iestatījums maina asmens darbību, gājiena laikā pievienojot kustību uz priekšu un atpakaļ. Svārsta palielināšana paātrina griešanu, bet parasti samazina griezējšķautņu kvalitāti, tāpēc iestatījums tiek izvēlēts atkarībā no materiāla un nepieciešamās precizitātes. Pielāgojiet iestatījumu, kad slēdzis ir atbrīvots un asmens atrodas ārpus materiāla.
Nesvārstīgā pozīcija ir apzīmēta ar „0". Šī pozīcija nodrošina visvienmērīgāko darbību un tīrākos griezumus, tāpēc izmantojiet to metāliem, plastmasai, kas kūst, un griezumiem, kuriem nepieciešama labāka malu kvalitāte. Zemākā svārstīgā pozīcija ir apzīmēta ar „I". Izmantojiet šo pozīciju, ja nepieciešams nedaudz palielināt griešanas ātrumu, vienlaikus saglabājot labu kontroli. Vidējā svārstīgā pozīcija ir apzīmēta ar „II". Izmantojiet šo pozīciju galvenokārt koksnei un koksnes materiāliem, ja prioritāte ir produktivitāte. Augstākā svārstīgā pozīcija ir apzīmēta ar „III". Šī pozīcija nodrošina ātrākos griezumus mīkstos materiālos, taču var radīt raupjāku malu un lielāku tieksmi uz plīšanu , tāpēc neizmantojiet to precīziem, pabeigtiem griezumiem.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai aizsargs ir pareizi nostiprināts un vai drošības stienis nav deformēts. Valkājiet acu aizsargus, ausu aizsargus un darba cimdus. Nostipriniet sagatavi pie stabilas darba vietas, izmantojot skavas vai citus piemērotus stiprinājuma līdzekļus. Neturiet griežamo materiālu rokā. Atbalstiet materiālu griezuma līnijas tuvumā un tā malās. Novietojiet balstus abās griezuma līnijas pusēs, lai griešanas laikā novērstu griezuma aizvēršanos un asmens iesprūšanu. Griešanas laikā pamatnei pilnībā jāpieskaras materiālam. Ja izmantojat putekļu nosūkšanas sistēmu, pievienojiet putekļsūcēja šļūteni putekļu nosūkšanas portam.

Figūrzāģa ieslēgšana un izslēgšana
Pirms zāģa ieslēgšanas pārliecinieties, vai darba vieta ir sakopta un grīda ir līdzena un stabila. Saglabājiet stabilu stāju. Turiet zāģi aiz roktura un pārliecinieties, ka asmens nepieskaras materiālam vai kādam citam priekšmetam. Ieslēdzot zāģi, neatbalstiet darba daļas uz sagataves.
Lai ieslēgtu, nospiediet un turiet elektrisko slēdzi. Īsu brīdi novērojiet figūrzāģi. Ja pamanāt neparastas vibrācijas, neparastas skaņas, dūmus vai deguma smaku, izslēdziet figūrzāģi, atvienojiet to no strāvas avota un nogādājiet to apkopē. Slēdzis ir aprīkots ar slēdža bloķēšanas pogu, kas paredzēta nepārtrauktai darbībai. Lai ieslēgtu nepārtrauktu darbību, kamēr slēdzis ir nospiests, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu. Bloķēšanas pogu atbrīvo, vēlreiz nospiežot slēdzi un pēc tam to atlaižot. Lai izslēgtu figūrzāģi, atlaidiet slēdzi. Pēc izslēgšanas pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas.

Griešana taisnā līnijā
Pirms griešanas uzsākšanas atzīmējiet griešanas līniju uz materiāla. Pārbaudiet, vai griešanas zonā nav svešķermeņu, īpaši naglu, skavas vai citu metāla detaļu. Ja pastāv risks, ka materiālā varētu būt paslēpti vadi vai citas instalācijas, pirms darba uzsākšanas pārbaudiet griešanas zonu. Veicot garus, taisnus griezumus, ja iespējams, izmantojiet vadotni.
Novietojiet pamatplāksnes priekšpusi pret materiālu griezuma sākuma punktā, pārliecinoties, ka asmens nepieskaras materiālam. Ieslēdziet figūrzāģi un pagaidiet, līdz tas sasniedz pilnu ātrumu, kā iestatīts ar ātruma regulēšanas pogu. Sāciet griešanu, vadot figūrzāģi ar abām rokām pa atzīmēto līniju. Griešanas laikā turiet pamatplāksni pilnībā plakaniski pret materiālu un vienmērīgi virziet figūrzāģi, pielietojot minimālu padeves spiedienu. Nesasveriet figūrzāģi un nepiespiediet mainīt griešanas virzienu, jo tas var izraisīt asmens iesprūšanu un bojājumus. Ja tas iesprūst, pārtrauciet griešanu, izslēdzot figūrzāģi un pagaidot, līdz tas pilnībā apstājas, pēc tam uzmanīgi noņemiet asmeni no griezuma vietas. Griežot cietus metālus, ieturiet pauzi, lai asmens atdzistu, un izmantojiet metālam paredzētu asmeni.

Krustojoties izliektā līnijā
Veicot izliektus griezumus, ievērojiet tos pašus materiāla sagatavošanas un figūrzāģa vadīšanas principus kā griežot taisnā līnijā. Izmantojiet izliektus griešanas asmeņus, kas, pateicoties to šaurākajam korpusam, atvieglo izliektu griezumu vadīšanu.
Lai izveidotu iekšējo izgriezumu, vispirms atzīmējiet materiālā cauruma kontūru. Blakus izgriezuma līnijai izveidojiet sākuma caurumu ar diametru, kas ir lielāks par zāģa asmens platumu. Ievietojiet zāģa asmeni sākuma caurumā un sāciet griezt, vadot figūrzāģi pa atzīmēto līniju.

Papildu piezīmes
Instrumentu nedrīkst pārslogot; ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60°C.
Pēc darba pabeigšanas izslēdziet finierzāģi, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un veiciet apkopi un pārbaudi.

APKOPE UN PĀRBAUDES

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai remonta darbu veikšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot korpusu un rokturi, elektrisko vadu ar kontaktdakšu un sprieguma mazinātāju, elektriskā slēdža darbību, neaizsegtas ventilācijas atveres, suku dzirksteļošanu, gultņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot elektroinstrumentam nekādas sastāvdaļas vai detaļas, kā arī nomainīt detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas konstatētas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remontam servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas korpuss, ventilācijas atveres, slēdži, palīgrokturis un aizsargi jātīra, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Tīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Přímočará pila je elektrické nářadí určené k provádění rovných a zakřivených řezů ve dřevě a materiálech na bázi dřeva, plastech, jako je polyethylen a polypropylen, a měkkých kovech s použitím kotoučů vhodných pro daný materiál. Nástroj umožňuje šikmé řezy nastavením základny. Nástroj je vybaven kyvadlovým nastavením kotouče pro přizpůsobení rychlosti řezání a kvality hran zpracovávanému materiálu. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržením bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

ZAŘÍZENÍ

Tovární balení by mělo obsahovat:
- skládačka
- běžec
- pilový kotouč
Imbusový klíč

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82266
Síťové napětí	[V~]	220-240
Frekvence	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	600
Obrat	[min^{-1}]	600 – 3000
Rozsah otáčení	[°]	-45 - +45
Typ rukojeti		typ T
Tloušťka řezu max.		
- dřevo	[mm]	65
- měkké kovy	[mm]	8
Mše	[kg]	2,2
Hladina hluku:		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Hladina vibrací $a_h \pm K$ (řezání dřeva / kovu)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.
Poznámka! Emise vibrací během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.
Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházejí z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doby aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.
Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, ať už s kabelem nebo bez něj.

Bezpečnost na pracovišti
Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.
Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost
Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost
Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.
Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.
Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.
Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.
Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.
Nenechte se zkušenostmi získanými častým používáním nářadí vést k neopatrnosti a ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí
Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí poskytne lepší a bezpečnější výkon , pokud se používá v rámci určeného zatížení.
Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.
Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
Udržujte řezné nástroje čisté a ostré. Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřevají a během provozu se snáze ovládají.
Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.
Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy
Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PILY S ŘÍZKÝM VRATNÝM POHYBEM

Při práci, při které by se řezací nástroj mohl dotknout skrytého vedení nebo vlastního kabelu, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Kontakt řezacího nástroje s vodičem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a obsluze by mohlo hrozit úraz elektrickým proudem.
Používejte svorky nebo jiné praktické prostředky k bezpečnému uchycení a podepření obrobků na stabilní plošině. Držení obrobku rukou nebo jeho přitlačení k tělu jej činí nestabilním a může vést ke ztrátě kontroly.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Poznámka! Veškeré činnosti související s instalací a výměnou pilových kotoučů, seřizováním a údržbou elektrického nářadí musí být prováděny pouze při vypnutém napájecím napětí. Proto před zahájením těchto činností: **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky!**

Instalace a výměna pilového kotouče (III)
Sejměte kryt pro přístup k rukojeti a poté položte přímočarou pilu na bok na stabilní povrch.
Otočte páčku pro uvolnění čepele a vysuňte čepel. Vložte novou čepel do držáku až na doraz a poté uvolněte páčku, aby se čepel zajistila na místě. Jemným zatažením zkontrolujte, zda je čepel bezpečně upevněna. Pokud není bezpečně upevněna, postup opakujte. Nasaďte kryt. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč správně veden na válečku kotouče a zda se váleček volně otáčí.

Nastavení úhlu řezu (IV)
Položte přímočarou pilu na bok na stabilní povrch. Pomocí imbusového klíče povolte dva upevňovací šrouby základny na spodní straně a poté základnu posuňte dozadu, abyste uvolnili aretaci úhlu. Nastavte požadovaný úhel pomocí stupnice od -45° do +45°, poté základnu posuňte do pracovní polohy a pevně utáhněte upevňovací šrouby. Zkontrolujte, zda je základna bezpečně upevněna a pevně připevněna.

Nastavení rychlosti pilového kotouče (V)
Rychlost kotouče se nastavuje pomocí knoflíku pro regulaci rychlosti. Knoflík má stupnici s číselným značením; čím vyšší číslo, tím vyšší je pracovní rychlost. Rychlost by měla být zvolena podle typu zpracovávaného materiálu.
Chcete-li zvýšit rychlost, otočte knoflíkem směrem k vyšším číslům, chcete-li rychlost snížit, otočte knoflíkem směrem k nižším číslům. Nastavení proveďte před zahájením řezání. Změňte nastavení s uvolněným spínačem a bez zátěže; neměňte rychlost během řezání.

Vodicí sestava (VI)
Pro provádění rovných řezů použijte vodítko, které umožňuje vést přímočarou pilu rovnoběžně s okrajem obrobku. Používání přímočaré pily pouze ručně může ztížit udržení rovného řezu, proto pokud možno používejte vodítko nebo jiné vodicí zařízení.
Vložte vodítko do drážek na základně a poté upravte jeho polohu na požadovanou vzdálenost řezu od okraje materiálu. Zajistěte vodítko na místě utažením montážních šroubů. Vložte vodítko do obou drážek na základně, abyste zachovali rovnoběžnost se základnou.

Odsávání prachu
Pro snížení prašnosti při práci připojte odsávací zařízení k odsávacímu otvoru na zadní straně přímočaré pily. Před použitím odsávacího zařízení odpojte přímočarou pilu od napájení a zkontrolujte, zda je připojení bezpečné a neomezuje pohyb při vedení přímočaré pily. Spínač odsávání otevírá nebo zavírá vzduchový kanál, který odfukuje prach od linie řezu, a tím zlepšuje viditelnost. Při práci s připojeným odsáváním se doporučuje nastavit spínač odsávání do zavřené polohy, aby se omezilo odfukování prachu směrem ven a zvýšila se účinnost odsávání. Pokud se odsávání nepoužívá, lze spínač odsávání nastavit do otevřené polohy, aby se odstranil prach z linie řezu.

Kyvadlo skládačky
Nastavení kyvadla mění činnost kotouče přidáním pohybu vpřed a vzad během zdvihu. Zvýšení kyvadla sice zrychluje řezání, ale obvykle snižuje kvalitu ostří, takže nastavení se volí na základě materiálu a požadované přesnosti. Nastavení upravujte s uvolněným spínačem a kotoučem mimo materiál.
Neoscilační poloha je označena „0". Tato poloha zajišťuje nejplynulejší chod a nejčistší řezy, proto ji používejte pro kovy, plasty náchylné k tavení a řezy vyžadující lepší kvalitu ostří. Nejnižší oscilační poloha je označena „I". Tuto polohu použijte, když je potřeba mírně zvýšit rychlost řezání při zachování dobré kontroly. Střední oscilační poloha je označena „II". Tuto polohu používejte především pro dřevo a materiály na bázi dřeva, kde je prioritou produktivita. Nejvyšší oscilační poloha je označena „III". Tato poloha umožňuje nejrychlejší řezy v měkkých materiálech, ale může vést k drsnější hraně a větší tendenci k vytrhávání , proto ji nepoužívejte pro přesné a dokončovací řezy.

POUŽITÍ NÁSTROJE

Před zahájením práce zkontrolujte, zda je ochranný kryt řádně zajištěn a zda není bezpečnostní lišta deformovaná. Používejte ochranu očí, ochranu sluchu a pracovní rukavice. Upevněte obrobek ke stabilnímu pracovnímu místu pomocí svěrek nebo jiných vhodných zajišťovacích prostředků. Nedržte řezaný materiál v ruce. Podepřete materiál v blízkosti linie řezu a na jejích okrajích. Umístěte podpěry na obě strany linie řezu, abyste zabránili uzavření řezné zářezu a zaseknutí kotouče během řezání. Základna musí být během řezání v plném kontaktu s materiálem. Pokud používáte systém odsávání prachu, připojte hadici vysavače k otvoru pro odsávání prachu.

Zapínání a vypínání přímočaré pily
Před zapnutím pily se ujistěte, že je pracovní prostor uklizený a podlaha rovná a stabilní. Zaujměte stabilní postoj. Držte pilu za rukojeť a ujistěte se, že se kotouč nedotýká materiálu ani jiného předmětu. Při spouštění pily neopírejte pracovní části o obrobek. Pro zapnutí stiskněte a podržte elektrický spínač. Krátce pozorujte kmitací pilu. Pokud si všimnete neobvyklých vibrací, neobvyklých zvuků, kouře nebo zápachu spáleniny, vypněte ji, odpojte ji od napájení a nechte ji opravit. Spínač je vybaven pojistkou spínače určenou pro nepřetržitý provoz. Chcete-li zapnout nepřetržitý provoz, když je spínač stisknutý, stiskněte pojistku spínače. Pojistka se uvolní opětovným stisknutím spínače a jeho uvolněním. Chcete-li kmitací pilu vypnout, uvolněte spínač. Po vypnutí počkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví.

Řezání v přímé linii
Před zahájením řezu si na materiálu vyznačte linii řezu. Zkontrolujte, zda se v oblasti řezu nenacházejí cizí předměty, zejména hřebíky, sponky nebo jiné kovové části. Pokud existuje riziko skrytého vedení nebo jiných instalací v materiálu, zkontrolujte oblast řezu před zahájením práce. Při provádění dlouhých, rovných řezů použijte pokud možno vodítko.
Umístěte přední část základní desky na materiál v počátečním bodě řezu a ujistěte se, že se kotouč nedotýká materiálu. Zapněte přímočarou pilu a počkejte, dokud nedosáhne plných otáček nastavených knoflíkem regulace otáček. Začněte řezat vedením přímočaré pily oběma rukama podél vyznačené čáry. Během řezání držte základní desku zcela vodorovně na materiálu a veďte přímočarou pilu plynule s minimálním tlakem na posuv. Nenaklánějte přímočarou pilu ani netlačte na směr řezu, mohlo by dojít k zaseknutí kotouče a jeho poškození. Pokud dojde k zaseknutí, zastavte řez vypnutím přímočaré pily a počkejte, dokud se úplně nezastaví, poté kotouč opatrně vyjměte z řezné spáry. Při řezání tvrdých kovů nechte kotouč vychladnout a použijte kotouč určený pro kov.

Protínající se v zakřivené linii
Při provádění zakřivených řezů dodržujte stejné zásady přípravy materiálu a vedení přímočaré pily jako při řezání v přímé linii. Používejte zakřivené řezné kotouče, které díky svému užšímu tělu usnadňují vedení v křivce.
Pro vytvoření vnitřního výřezu nejprve vyznačte obrys otvoru na materiálu. V blízkosti linie výřezu vytvořte počáteční otvor o průměru větším než je šířka pilového kotouče. Vložte pilový kotouč do počátečního otvoru a začněte řezat, přičemž veďte přímočarou pilu podél vyznačené linie.

Další poznámky
Nástroj nesmí být přetížen; teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.
Po dokončení práce vypněte přímočarou pilu, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a proveďte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte nářadí od elektrické zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou těla a rukojeti, elektrického kabelu se zástrčkou a odlehčením tahu , funkce elektrického spínače, volných větracích otvorů, jiskření kartáčů, hladiny hluku ložisek a převodů, spouštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel do elektrického nářadí přidávat žádné součásti ani díly ani vyměňovat žádné díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku. Po ukončení práce by měly být kryt, větrací otvory, spínače, pomocná rukojeť a ochranné kryty vyčištěny například proudem vzduchu (tlakem nepřesahujícím 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čisticích tekutin. Nářadí a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Priamočiara píla je elektrické náradie určené na vykonávanie rovných a zakrivených rezov v dreve a materiáloch na báze dreva, plastoch, ako je polyetylén a polypropylén, a mäkkých kovoch s použitím kotúčov vhodných pre daný materiál. Náradie umožňuje vykonávať šikmé rezy nastavením základne. Náradie je vybavené kyvadlovým nastavením kotúča, ktoré umožňuje prispôsobiť rýchlosť rezania a kvalitu hrany spracovávanému materiálu. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka náradia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím náradia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

VYBAVENIE

Výrobné balenie by malo obsahovať:
- skladačka
- bežec
- pílový list

Imbusový kľúč

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82266
Sieťové napätie	[V~]	220-240
Frekvencia	[Hz]	50/60
Menovitý výkon	[W]	600
Obrat	[min^{-1}]	600 – 3000
Rozsah otáčania	[°]	-45 - +45
Typ rukoväte		typ T
Hrúbka rezu max.		
- drevo	[mm]	65
- mäkké kovy	[mm]	8
Hmota	[kg]	2,2
Hladina hluku:		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Hladina vibrácií $a_h \pm K$ (rezanie dreva / kovu)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.
Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.
Poznámka! Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.
Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a časy aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím . Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, či už s káblom alebo bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku
Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť
Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí , použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť
Pri obsluhe elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri obsluhe elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.
Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.
Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.
Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.
Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.
Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie poskytne lepší a bezpečnejší výkon , ak sa používa v rámci určeného zaťaženia.
Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.
Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.
Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.
Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.
Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.
Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Kĺzke rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhe a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy
Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely.

Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE CHÝBALOVÉ PÍLY

Pri práci, pri ktorej by sa rezný nástroj mohol dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla, držte elektrické náradie za izolované úchopné plochy. Kontakt rezného nástroja s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a obsluha by mohla utrieť úraz elektrickým prúdom.
na stabilnej plošine používajte svorky alebo iné praktické prostriedky . Držanie obrobku rukou alebo jeho pritláčanie k telu ho robí nestabilným a môže viesť k strate kontroly.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Poznámka! Všetky činnosti súvisiace s inštaláciou a výmenou pílových listov, nastavovaním a údržbou elektrického náradia sa musia vykonávať pri vypnutom napájacom napätí. Preto pred začatím týchto činností: **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky!**

Inštalácia a výmena pílového kotúča (III)
Odstráňte kryt, aby ste sa dostali k rukoväti, a potom položte priamočiaru pílu na bok na stabilný povrch.
Otočte páčku uvoľnenia čepele a vysuňte čepeľ. Vložte novú čepeľ do držiaka, kým sa nezastaví, a potom uvoľnite páčku, aby ste čepeľ zaistili na mieste. Jemným potiahnutím skontrolujte, či je čepeľ bezpečne pripevnená. Ak nie je bezpečne pripevnená, postup zopakujte. Nasaďte kryt. Skontrolujte, či je pílový kotúč správne vedený na valčeku kotúča a či sa valček voľne otáča.

Nastavenie uhla rezu (IV)
Položte priamočiaru pílu na bok na stabilný povrch. Pomocou imbusového kľúča uvoľnite dve upevňovacie skrutky základne na spodnej strane a potom posuňte základňu dozadu, aby ste uvoľnili aretáciu uhla. Nastavte požadovaný uhol pomocou stupnice od -45° do +45°, potom posuňte základňu do pracovnej polohy a bezpečne utiahnite upevňovacie skrutky. Skontrolujte, či je základňa bezpečne upevnená a pevne utiahnutá.

Nastavenie rýchlosti pílového kotúča (V)
Rýchlosť kotúča sa nastavuje pomocou ovládača rýchlosti. Otočný gombík má stupnicu s číselným označením; čím vyššie číslo, tým vyššia je pracovná rýchlosť. Rýchlosť by sa mala voliť podľa typu spracovávaného materiálu.
Ak chcete zvýšiť rýchlosť, otočte gombík smerom k vyšším číslam a ak chcete rýchlosť znížiť, otočte gombík smerom k nižším číslam. Nastavenie nastavte pred začatím rezania. Nastavenie zmeňte s uvoľneným spínačom a bez záťaže; počas rezania nemeňte rýchlosť.

Zostava vodiacej lišty (VI)
Na vykonávanie rovných rezov použite vodidlo, ktoré vám umožní viesť priamočiaru pílu rovnobežne s okrajom obrobku. Používanie priamočiarej píly výlučne ručne môže sťažiť udržiavanie rovného rezu, preto vždy, keď je to možné, používajte vodidlo alebo iné vodiace zariadenie.
Vložte vodidlo do drážok na základni a potom upravte jeho polohu na požadovanú vzdialenosť rezu od okraja materiálu. Vodidlo zaistite na mieste utiahnutím montážnych skrutiek. Vložte vodidlo do oboch drážok na základni, aby ste zachovali rovnobežnosť so základňou.

Odsávanie prachu
Pre zníženie prašnosti pri práci pripojte odsávacie zariadenie k otvoru na odsávanie prachu na zadnej strane priamočiarej píly. Pred použitím odsávacieho zariadenia odpojte priamočiaru pílu od zdroja napájania a skontrolujte, či je pripojenie bezpečné a neobmedzuje pohyb pri vedení priamočiarej píly.
Spínač odsávania otvára alebo zatvára vzduchové potrubie, ktoré odfukuje prach z čiary rezu, aby sa zlepšila viditeľnosť. Pri práci s pripojeným odsávačom sa odporúča nastaviť spínač odsávania do zatvorenej polohy, aby sa obmedzilo odfukovanie prachu smerom von a zlepšila sa účinnosť odsávania. Ak sa odsávač nepoužíva, je možné spínač odsávania nastaviť do otvorenej polohy, aby sa odstránil prach z čiary rezu.

Kyvadlový pohyb priamočiarej píly
Nastavenie kyvadla mení činnosť čepele pridaním pohybu dopredu a dozadu počas zdvihu. Zvýšenie kyvadla zrýchľuje rezanie, ale zvyčajne znižuje kvalitu hrany, takže nastavenie sa volí na základe materiálu a požadovanej presnosti. Nastavenie upravte s uvoľneným spínačom a čepeľou mimo materiálu.
Neoscilačná poloha je označená „0“. Táto poloha zabezpečuje najplynulejší chod a najčistejšie rezy, preto ju používajte na kovy, plasty náchylné na tavenie a rezy vyžadujúce lepšiu kvalitu hrany. Najnižšia oscilačná poloha je označená „I“. Túto polohu používajte, keď je potrebné mierne zvýšiť rýchlosť rezania pri zachovaní dobrej kontroly. Stredná oscilačná poloha je označená „II“. Túto polohu používajte predovšetkým na drevo a materiály na báze dreva, kde je prioritou produktivita. Najvyššia oscilačná poloha je označená „III“. Táto poloha poskytuje najrýchlejšie rezy v mäkkých materiáloch, ale môže viesť k drsnejšej hrane a väčšej tendencii k vytrhnutiu , preto ju nepoužívajte na presné a konečné rezy.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Pred začatím práce skontrolujte, či je ochranný kryt správne upevnený a či nie je bezpečnostná lišta deformovaná. Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu a pracovné rukavice. Obrobok upevnite na stabilnom pracovisku pomocou svoriek alebo iných vhodných upevňovacích zariadení. Nedržte rezaný materiál v ruke. Podoprite materiál v blízkosti čiary rezu a na jeho okrajoch. Umiestnite podpery na obe strany čiary rezu, aby ste zabránili zatvoreniu reznej drážky a zaseknutiu kotúča počas rezania. Základňa musí byť počas rezania v úplnom kontakte s materiálom. Ak používate systém odsávania prachu, pripojte hadicu vysávača k otvoru pre odsávanie prachu.

Zapnutie a vypnutie priamočiarej píly
Pred zapnutím píly sa uistite, že je pracovný priestor uprataný a podlaha rovná a stabilná. Zaujmite stabilný postoj. Držte pílu za rukoväť a uistite sa, že sa kotúč nedotýka materiálu ani iného predmetu. Pri spúšťaní píly neopierajte pracovné časti o obrobok.
Na zapnutie stlačte a podržte elektrický spínač. Priamočiaru pílu krátko pozorujte. Ak spozorujete akékoľvek nezvyčajné vibrácie, nezvyčajné zvuky, dym alebo zápach spáleniny, vypnite priamočiaru pílu, odpojte ju od zdroja napájania a nechajte ju opraviť. Spínač je vybavený poistkou spínača určenou pre nepretržitú prevádzku. Ak chcete zapnúť nepretržitú prevádzku, kým je spínač stlačený, stlačte poistku spínača. Poistka sa uvoľní opätovným stlačením spínača a jeho následným uvoľnením. Ak chcete priamočiaru pílu vypnúť, uvoľnite spínač. Po vypnutí počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví.

Rezanie v priamej línii
Pred začatím rezu si na materiáli vyznačte čiaru rezu. Skontrolujte, či sa v oblasti rezu nenachádzajú cudzie predmety, najmä klince, sponky alebo iné kovové časti. Ak existuje riziko skrytých káblov alebo iných inštalácií v materiáli, pred začatím práce oblasť rezu skontrolujte. Pri dlhých, rovných rezoch použite, ak je to možné, vodidlo.
Priložte prednú časť základnej dosky k materiálu v začiatočnom bode rezu a dbajte na to, aby sa kotúč nedotýkal materiálu. Zapnite priamočiaru pílu a počkajte, kým nedosiahne plnú rýchlosť nastavenú regulátorom rýchlosti. Začnite rezať vedením priamočiarej píly oboma rukami pozdĺž vyznačenej čiary. Počas rezania držte základnú dosku úplne vodorovne na materiáli a veďte priamočiaru pílu plynulo s minimálnym tlakom na posuv. Priamočiaru pílu nenakláňajte ani netlačte na smer rezania, pretože to môže spôsobiť zaseknutie a poškodenie kotúča. Ak dôjde k zaseknutiu, rez zastavte vypnutím priamočiarej píly a počkajte, kým sa úplne nezastaví, potom opatrne vyberte kotúč z rezu. Pri rezaní tvrdých kovov nechajte kotúč vychladnúť a použite kotúč určený na kov.

Pretínajúce sa v zakrivenej čiare
Pri zakrivených rezoch dodržiavajte rovnaké zásady prípravy materiálu a vedenia priamočiarej píly ako pri rezaní v priamke. Používajte zakrivené rezné kotúče, ktoré vďaka užšiemu telu uľahčujú vedenie v krivke.
Ak chcete vytvoriť vnútorný výrez, najskôr si na materiáli vyznačte obrys otvoru. V blízkosti čiary výrezu vytvorte počiatočný otvor s priemerom väčším ako je šírka pílového kotúča. Vložte pílový kotúč do počiatočného otvoru a začnite rezať, pričom priamočiaru pílu veďte pozdĺž vyznačenej čiary.

Doplňujúce poznámky
Náradie sa nesmie preťažovať; teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60 °C.
Po skončení práce vypnite priamočiaru pílu, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a vykonajte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, servisu alebo údržby odpojte náradie od elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou tela a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a odľahčením ťahu , funkčnosti elektrického spínača, voľnosti vetracích otvorov, iskrenia kief, hladiny hluku ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ do elektrického náradia pridávať žiadne komponenty ani diely ani vymieňať žiadne diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku. Po ukončení práce by sa mal kryt, vetracie otvory, spínače, pomocná rukoväť a ochranné kryty vyčistiť napríklad prúdom vzduchu (s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväte čistite suchou, čistou handričkou.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

A szúrófűrész egy olyan elektromos szerszám, amelyet fa és faalapú anyagok, műanyagok, például polietilén és polipropilén, valamint lágy fémek egyenes és ívelt vágásaira terveztek, az anyagnak megfelelő pengékkel. A szerszám lehetővé teszi a szögletes vágást az alap beállításával. A szerszám pengeinga-állítással van felszerelve, hogy a vágási sebességet és az élminőséget a megmunkált anyaghoz igazítsa. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

FELSZERELÉS

A gyári csomagolásnak a következőket kell tartalmaznia:
- kirakós játék
- futó
- fűrészlap
- Imbuszkulcs

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82266
Hálózati feszültség	[V~]	220-240
Frekvencia	[Hz]	50/60
Névleges teljesítmény	[W]	600
Forgalom	[min^{-1}]	600 – 3000
Forgási tartomány	[°]	-45 - +45
A fogantyú típusa		T típusú
Vágási vastagság max.		
- fa	[mm]	65
- lágy fémek	[mm]	8
Tömeg	[kg]	2,2
Zajszint:		
- hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- hangteljesítmény $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Rezgésszint $a_h \pm K$ (fa/fém vágása)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védettségi fok		IPX0

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.
A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.
Megjegyzés! A szerszám működése közbeni rezgéskibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.
Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt vagy alapjáraton járó időszakait, valamint az aktiválási időket).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt . Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.
A figyelmeztetésekben használt „elektromos szerszám" kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, függetlenül attól, hogy vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság
Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.
Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság
A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.
Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.
Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.
Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.
Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság
Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.
Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujja a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.
A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.
Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.
Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.
Ne hagyd, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyd a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása
Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésen belül használják.
Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.
Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.
Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.
Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások
Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ORDINÁLIS FŰRÉSZEKHEZ

Az elektromos szerszámokat a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám rejtett vezetékekhez vagy a saját kábeléhez érhet. Ha a vágószerszám élő vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon lévő fém alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.
stabil felületen történő biztonságos rögzítéséhez és alátámasztásához . A munkadarab kézzel történő tartása vagy a testéhez nyomása instabillá teszi azt, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

Megjegyzés! A fűrészlapok beszerelésével és cseréjével, az elektromos szerszám beállításával és karbantartásával kapcsolatos összes tevékenységet kikapcsolt tápfeszültség mellett kell elvégezni. Ezért a tevékenységek megkezdése előtt: **Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból!**

A fűrészlap beszerelése és cseréje (III)
Távolítsa el a fedelet, hogy hozzáférjen a fogantyúhoz, majd helyezze a szúrófűrészt oldalára egy stabil felületre.
Hajtsa fel a penge kioldó kart, és csúsztassa ki a pengét. Helyezze be az új pengét a tartóba ütközésig, majd engedje el a kart a penge rögzítéséhez. Ellenőrizze a penge biztonságos rögzítését úgy, hogy finoman meghúzza. Ismételje meg a folyamatot, ha nincs biztonságosan rögzítve.
Helyezze vissza a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően fut-e a fűrészlap görgőjén, és hogy a görgő szabadon forog-e.

A vágási szög beállítása (IV)
Fektesse a szúrófűrészt oldalára egy stabil felületre. Imbuszkulccsal lazítsa meg az alsó részen található két talprögzítő csavart, majd csúsztassa hátra a talpat a szögrögzítő kioldásához. Állítsa be a kívánt szöget a -45° és +45° közötti skála segítségével, majd csúsztassa a talpat munkahelyzetbe, és húzza meg biztonságosan a rögzítőcsavarokat. Ellenőrizze, hogy a talp biztonságosan és szorosan rögzül-e.

Fűrészlap sebességbeállítás (V)
A fűrészlap sebességét a sebességszabályozó gombbal lehet beállítani. A gombon egy numerikus jelölésekkel ellátott skála található; minél nagyobb a szám, annál nagyobb a munkasebesség. A sebességet a feldolgozandó anyag típusának megfelelően kell kiválasztani. A sebesség növeléséhez a gombot a magasabb számok felé, csökkentéséhez pedig az alacsonyabb számok felé forgassa. A vágás megkezdése előtt állítsa be a beállítást. A beállítást elengedett kapcsolóval és terhelés nélkül módosítsa; vágás közben ne változtassa a sebességet.

Vezetőegység (VI)
Egyenes vágásokhoz használjon olyan vezetőt, amely lehetővé teszi a szúrófűrész munkadarab szélével párhuzamos vezetését. A szúrófűrész kizárólag kézzel történő használata megnehezítheti az egyenes vágás fenntartását, ezért amikor csak lehetséges, használjon vezetőt vagy más vezetőeszközt.
Helyezze a vezetőt az alap nyílásaiba, majd állítsa be a kívánt vágási távolságra az anyag szélétől. Rögzítse a vezetőt a helyén a rögzítőcsavarok meghúzásával. Helyezze be a vezetőt az alap mindkét nyílásába, hogy megőrizze a párhuzamosságot az alappal.

Por elszívás
A munka közbeni porképződés csökkentése érdekében csatlakoztasson egy porelszívó berendezést a szúrófűrész hátulján található porelszívó nyíláshoz. A porelszívó berendezés használata előtt húzza ki a szúrófűrészt a konnektorból, és ellenőrizze, hogy a csatlakozás biztonságos-e, és nem akadályozza-e a mozgást a szúrófűrész vezetése közben.
A kipufogó kapcsoló nyitja vagy zárja a vágási vonaltól a port elfújó légcsatornát a jobb láthatóság érdekében. Csatlakoztatott elszívóval végzett munka esetén ajánlott a kipufogó kapcsolót zárt állásba állítani, hogy korlátozza a por kifelé fújását és javítsa az elszívás hatékonyságát. Ha nem használ elszívót, a kipufogó kapcsoló nyitott állásba állítható, hogy eltávolítsa a port a vágási vonalról.

A kirakós inga mozgása
Az inga beállítása a fűrészlap mozgását úgy változtatja meg, hogy előre és hátra mozog a löket során. Az inga növelése felgyorsítja a vágást, de jellemzően rontja az él minőségét, ezért a beállítást az anyag és a kívánt pontosság alapján kell kiválasztani. A beállítást a kapcsoló elengedett állapotában, a fűrészlap anyagtól független állapotában kell elvégezni.
A nem oszcilláló pozíció „0" jelzéssel van ellátva. Ez a pozíció biztosítja a legsimább működést és a legtisztább vágásokat, ezért ezt a pozíciót használja fémek, olvadásra hajlamos műanyagok és jobb élminőséget igénylő vágásokhoz. A legalacsonyabb oszcilláló pozíció „I" jel-

zéssel van ellátva. Használja ezt a pozíciót, ha a vágási sebesség enyhe növelésére van szükség a jó irányíthatóság fenntartása mellett. A közepes oszcilláló pozíció „II" jelzéssel van ellátva. Ezt a pozíciót elsősorban fa és faalapú anyagok megmunkálásához használja, ha a termelékenység az elsődleges. A legmagasabb oszcilláló pozíció „III" jelzéssel van ellátva. Ez a pozíció biztosítja a leggyorsabb vágásokat puha anyagokban, de durvább élt és nagyobb hajlamot eredményezhet a kiszakadásra , ezért ne használja precíz, simító vágásokhoz.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően rögzítve van-e, és hogy a biztonsági kengyel nem deformálódott-e. Viseljen szemvédőt, fülvédőt és munkakesztyűt. Rögzítse a munkadarabot stabil munkaállomáshoz szorítókkal vagy más megfelelő rögzítőeszközökkel. Ne fogja a vágandó anyagot a kezében. Támassza alá az anyagot a vágási vonal közelében és annak szélein. Helyezzen el támasztékokat a vágási vonal mindkét oldalán, hogy megakadályozza a rés bezáródását és a fűrészlap beszorulását vágás közben. A talpnak vágás közben teljes mértékben érintkeznie kell az anyaggal. Porszívó rendszer használata esetén csatlakoztassa a porszívó tömlőjét a porszívó tömlőjéhez.

A kirakós játék be- és kikapcsolása
A fűrész bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a munkaterület tiszta, a padló pedig vízszintes és stabil. Tartson stabil testtartást. Fogja meg a fűrészt a fogantyúnál fogva, és ügyeljen arra, hogy a fűrészlap ne érjen az anyaghoz vagy más tárgyhoz. A fűrész beindításakor ne támassza a munkadarabot a munkadarabra.
A bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az elektromos kapcsolót. Figyelje meg egy rövid pillanatig a szúrófűrészt. Ha szokatlan rezgést, szokatlan hangokat, füstöt vagy égett szagot észlel, kapcsolja ki a szúrófűrészt, húzza ki a tápegységből, és vigye szervizbe. A kapcsoló folyamatos üzemmódra tervezett kapcsolózárral van felszerelve. A kapcsoló lenyomva tartása melletti folyamatos üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolózárat. A zár kioldásához nyomja meg újra, majd engedje el a kapcsolót. A szúrófűrész kikapcsolásához engedje el a kapcsolót. Kikapcsolás után várjon, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Egyenes vonalú vágás
A vágás megkezdése előtt jelölje meg a vágási vonalat az anyagon. Ellenőrizze a vágási területet idegen tárgyak, különösen szögek, kapcsok vagy egyéb fém alkatrészek szempontjából. Ha fennáll a veszélye annak, hogy rejtett vezetékek vagy egyéb berendezések vannak az anyagban, ellenőrizze a vágási területet a munka megkezdése előtt. Hosszú, egyenes vágások készítésekor lehetőség szerint használjon vezetősínt.
Helyezze az alaplap elejét az anyaghoz a vágás kezdőpontjánál, ügyelve arra, hogy a fűrészlap ne érjen hozzá. Kapcsolja be a szúrófűrészt, és várja meg, amíg eléri a teljes sebességét, amelyet a sebességszabályozó gomb állít be. Kezdje el a vágást úgy, hogy mindkét kezével a megjelölt vonal mentén vezeti a szúrófűrészt. Vágás közben tartsa az alaplapot teljesen laposan az anyagon, és vezesse a szúrófűrészt simán, minimális előtolóerőt alkalmazva. Ne döntse meg a szúrófűrészt, és ne erőltesse a vágási irányt, mert ez a fűrészlap beszorulását és károsodását okozhatja. Ha beszorul, állítsa le a vágást a szúrófűrész kikapcsolásával és a teljes leállás megvárásával, majd óvatosan vegye ki a fűrészlapot a vágási vágatból. Kemény fémek vágásakor tartson szünetet, hogy a fűrészlap lehűljön, és használjon fémhez tervezett fűrészlapot.

Ívelt vonalban metszve
Íves vágások készítésekor ugyanazokat az anyag-előkészítési és szúrófűrész-vezetési elveket kell követni, mint egyenes vonalú vágáskor. Használjon íves vágólapokat, amelyek keskenyebb testüknek köszönhetően megkönnyítik az ívek vezetését.
Belső kivágás készítéséhez először jelölje meg a lyuk körvonalát az anyagon. A kivágási vonal közelében készítsen egy kezdőlyukat, amelynek átmérője nagyobb, mint a fűrészlap szélessége. Helyezze a fűrészlapot a kezdőlyukba, és kezdje el a vágást, miközben a szúrófűrészt a megjelölt vonal mentén vezeti.

További megjegyzések
A szerszámot tilos túlterhelni; a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60°C-ot.
A munka befejezése után kapcsolja ki a szúrófűrészt, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és végezze el a karbantartást és az ellenőrzést.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

FIGYELEM! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a ház és a fogantyú, a csatlakozódugóval és a tehermentesítővel ellátott elektromos kábel, az elektromos kapcsoló működése, a szellőzőnyílások szabadsága, a kefék szikrázása, a csapágyak és fogaskerekek zajszintje, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével . A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelhet fel semmilyen alkatrészt az elektromos szerszámra, és nem cserélhet ki semmilyen alkatrészt, mert ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat meg kell tisztítani például légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával, vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával kell tisztítani.

CARACTERISTICI ALE SCULEI

Un ferăstrău vertical este o unealtă electrică concepută pentru efectuarea de tăieturi drepte și curbe în lemn și materiale pe bază de lemn, materiale plastice precum polietilena și polipropilena și metale moi, folosind lame adecvate materialului. Unealta permite tăieturi în unghi prin reglarea bazei. Unealta este echipată cu un sistem de reglare a pendulului lamei pentru a ajusta viteza de tăiere și calitatea muchiei în funcție de materialul prelucrat. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a unealtei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENTE

Ambalajul din fabrică trebuie să conțină:
- puzzle
- alergător
- lamă de ferăstrău

Cheie Allen

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82266
Tensiune de rețea	[V~]	220-240
Frecvență	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	600
Cifra de afaceri	[min^{-1}]	600 – 3000
Gama de pivotare	[°]	-45 - +45
Tipul de mâner		tip T
Grosimea maximă de tăiere		
- lemn	[mm]	65
- metale moi	[mm]	8
Masa	[kg]	2,2
Nivel de zgomot:		
- presiune sonoră $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- putere sonoră $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Nivel de vibrații $a_h \pm K$ (tăiere lemn / metal)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Clasa de izolație		II
Grad de protecție		IPX0

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.
Notă! Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.
Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau în mers în gol și momentele de activare).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică . Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
Termenul „sculă electrică" utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, fie cu fir, fie fără fir.

Siguranța la locul de muncă
Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică
Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.
Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele. Împământarea crește riscul de electrocutare.
Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.
Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală
Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.
Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.
Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.
Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.
Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.
Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.
Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice
Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată în limita sarcinii prevăzute.
Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.
Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.
Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al uneltei în situații periculoase.

Reparații
Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIERE RECIPROCANTE

Țineți uneltele electrice de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care unealta tăietoare ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Contactul unealta tăietoare cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale uneltei electrice și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
Folosiți cleme sau alte mijloace practice pentru a fixa și susține în siguranță piesele de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru cu mâna sau apăsarea acesteia pe corp o face instabilă și poate duce la pierderea controlului.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Notă! Toate activitățile legate de instalarea și înlocuirea lamelor de ferăstrău, reglajele și întreținerea sculei electrice trebuie efectuate cu tensiunea de alimentare decuplată. Prin urmare, înainte de a începe aceste activități: **Scoateți ștecherul din priză!**

Instalarea și înlocuirea lamei de ferăstrău (III)
Îndepărtați capacul pentru a accesa mânerul, apoi așezați ferăstrăul vertical pe o parte, pe o suprafață stabilă.
Răsuciți maneta de eliberare a lamei și glisați lama afară. Introduceți noua lamă în suport până când se oprește, apoi eliberați maneta pentru a bloca lama în poziție. Verificați dacă lama este fixată ferm trăgând ușor de ea. Repetați procesul dacă nu este fixată ferm. Puneți capacul la loc. Verificați dacă lama de ferăstrău este ghidată corect pe rola lamei și dacă rola se rotește liber.

Setarea unghiului de tăiere (IV)
Așezați ferăstrăul vertical pe o parte, pe o suprafață stabilă. Folosiți o cheie Allen pentru a slăbi cele două șuruburi de montare a bazei de pe partea inferioară, apoi glisați baza înapoi pentru a elibera blocarea unghiului. Setați unghiul dorit folosind scala de la -45° la +45°, apoi glisați baza în poziția de lucru și strângeți bine șuruburile de montare. Verificați dacă baza este fixată și strânsă.

Setarea vitezei lamei de ferăstrău (V)
Viteza lamei se setează folosind butonul de control al vitezei. Butonul are o scală cu marcaje numerice; cu cât numărul este mai mare, cu atât viteza de lucru este mai mare. Viteza trebuie selectată în funcție de tipul de material procesat.
Pentru a crește viteza, rotiți butonul spre numere mai mari, iar pentru a reduce viteza, rotiți butonul spre numere mai mici. Setați setarea înainte de a începe tăierea. Schimbați setarea cu comutatorul eliberat și fără sarcină; nu modificați viteza în timpul tăierii.

Ansamblu ghidaj (VI)
Pentru a face tăieturi drepte, folosiți un ghidaj care vă permite să ghidați ferăstrăul vertical paralel cu marginea piesei de prelucrat. Utilizarea ferăstrăului vertical exclusiv manual poate îngreuna menținerea unei tăieturi drepte, așa că folosiți un ghidaj sau alt dispozitiv de ghidare ori de câte ori este posibil.
Introduceți ghidajul în sloturile de pe bază și apoi ajustați poziția acestuia la distanța de tăiere dorită față de marginea materialului. Blocați ghidajul în poziție strângând șuruburile de montare. Introduceți ghidajul în ambele sloturi de pe bază pentru a menține paralelismul cu baza.

Extracția prafului
Pentru a reduce praful în timpul lucrului, conectați un dispozitiv de extracție a prafului la orificiul de extracție a prafului din spatele ferăstrăului vertical. Înainte de a utiliza dispozitivul de extracție a prafului, deconectați ferăstrăul vertical de la sursa de alimentare și verificați dacă conexiunea este sigură și nu restricționează mișcarea la ghidarea ferăstrăului vertical.
Comutatorul de evacuare deschide sau închide conducta de aer care îndepărtează praful de linia de tăiere pentru a îmbunătăți vizibilitatea. Când lucrați cu un extractor conectat, se recomandă setarea comutatorului de evacuare în poziția închis pentru a limita suflarea prafului în exterior și a îmbunătăți eficiența extracției. Când nu utilizați un extractor, comutatorul de evacuare poate fi setat în poziția deschis pentru a îndepărta praful de pe linia de tăiere.

Mișcarea pendulului a ferăstrăului vertical
Setarea pendulului modifică acțiunea lamei prin adăugarea unei mișcări înainte și înapoi în timpul cursei. Mărirea pendulului accelerează tăierea, dar de obicei reduce calitatea muchiei, așadar setarea este selectată în funcție de material și de precizia necesară. Reglați setarea cu comutatorul eliberat și lama departe de material.
Poziția neoscilantă este marcată cu „0”. Această poziție produce cea mai lină funcționare și cele mai curate tăieturi, așadar folosiți această poziție pentru metale, materiale plastice susceptibile la topire și tăieturi care necesită o calitate mai bună a muchiei. Poziția cu cea mai joasă oscilație este marcată cu „I”. Folosiți această poziție atunci când este necesară o ușoară creștere a vitezei de tăiere, menținând în același timp un control bun. Poziția cu cea mai mare oscilație este marcată cu „II”. Folosiți această poziție în principal pentru lemn și materiale pe bază de lemn atunci când productivitatea este o prioritate. Poziția cu cea mai mare oscilație este marcată cu „III”. Această poziție oferă cele mai rapide tăieturi în materiale moi, dar poate duce la o muchie mai aspră și la o tendință mai mare de rupere , așadar nu o folosiți pentru tăieturi precise, de finisare.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă apărătoarea este fixată corect și dacă bara de siguranță nu este deformată. Purtați echipament de protecție a ochilor, echipament de protecție pentru urechi și mănuși de lucru. Fixați piesa de prelucrat la o stație de lucru stabilă folosind cleme sau alte dispozitive de fixare adecvate. Nu țineți materialul care urmează să fie tăiat în mână. Sprijiniți materialul în apropierea liniei de tăiere și la marginile acesteia. Poziționați suporturi pe ambele părți ale liniei de tăiere pentru a preveni închiderea crestăturii și blocarea lamei în timpul tăierii. Baza trebuie să fie în contact complet cu materialul în timpul tăierii. Dacă utilizați un sistem de extracție a prafului, conectați furtunul aspiratorului la orificiul de extracție a prafului.

Pornirea și oprirea ferăstrăului vertical
Înainte de a porni ferăstrăul, asigurați-vă că zona de lucru este ordonată și că podeaua este dreaptă și stabilă. Mențineți o poziție stabilă. Țineți ferăstrăul de mâner și asigurați-vă că lama nu atinge materialul sau orice alt obiect. Nu sprijiniți piesele de lucru pe piesa de lucru atunci când porniți ferăstrăul.
Pentru a porni, apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul electric. Observați fierăstrăul vertical pentru scurt timp. Dacă observați vibrații neobișnuite, sunete neobișnuite, fum sau miros de ars, opriți fierăstrăul vertical, deconectați-l de la sursa de alimentare și duceți-l la service. Întrerupătorul este echipat cu un sistem de blocare a comutatorului conceput pentru funcționare continuă. Pentru a activa funcționarea continuă în timp ce comutatorul este apăsat, apăsați butonul de blocare. Blocarea se deblochează apăsând din nou comutatorul și apoi eliberându-l. Pentru a opri fierăstrăul vertical, eliberați comutatorul. După oprire, așteptați până când lama se oprește complet.

Tăierea în linie dreaptă
Înainte de a începe tăierea, marcați linia de tăiere pe material. Verificați zona de tăiere pentru a depista obiecte străine, în special cuie, capse sau alte piese metalice. Dacă există riscul de a avea cabluri ascunse sau alte instalații în material, verificați zona de tăiere înainte de a începe lucrul. Când efectuați tăieturi lungi și drepte, folosiți un ghidaj, dacă este posibil.
Așezați partea din față a plăcii de bază pe material în punctul de început al tăieturii, asigurându-vă că lama nu atinge materialul. Porniți ferăstrăul vertical și așteptați până când atinge viteza maximă, așa cum este setată de butonul de control al vitezei. Începeți tăierea ghidând ferăstrăul vertical cu ambele mâini de-a lungul liniei marcate. În timp ce tăiați, mențineți placa de bază complet plată pe material și ghidați ferăstrăul vertical lin, aplicând o presiune minimă de avans. Nu înclinați ferăstrăul vertical și nu forțați direcția de tăiere, deoarece acest lucru poate face ca lama să se blocheze și să o deterioreze. Dacă se produce blocarea, opriți tăietura oprind ferăstrăul vertical și așteptând până când se oprește complet, apoi scoateți cu grijă lama din fantă. Când tăiați metale dure, faceți o pauză pentru a permite lamei să se răcească și utilizați o lamă concepută pentru metal.

Intersecție pe o linie curbă
Când efectuați tăieturi curbe, urmați aceleași principii de pregătire a materialului și ghidare cu ferăstrăul vertical ca și atunci când tăiați în linie dreaptă. Folosiți lame pentru tăiere curbă, care facilitează ghidarea curbelor datorită corpului lor mai îngust.
Pentru a realiza un decupaj interior, marcați mai întâi conturul găurii pe material. Lângă linia de decupaj, faceți o gaură de pornire cu un diametru mai mare decât lățimea lamei de ferăstrău. Introduceți lama de ferăstrău în gaura de pornire și începeți să tăiați, ghidând ferăstrăul vertical de-a lungul liniei marcate.

Note suplimentare
Unealta nu trebuie supraîncărcată; temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60°C.
După terminarea lucrului, opriți ferăstrăul vertical, scoateți ștecherul din priză și efectuați lucrările de întreținere și inspecție.

ÎNTREȚINERE ȘI INSPECȚII

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, deconectați unealta de la priza electrică. După terminarea lucrării, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a corpului și a mânerului, a cablului electric cu ștecher și dispozitivul de descărcare a tracțiunii , funcționarea întrerupătorului electric, a fantelor de ventilație neobstrucționate, a scânteilor periilor, a nivelului de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornirea și funcționarea lină. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să adauge componente sau piese la sculele electrice și nici să înlocuiască piese, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru o reparație la un centru de service. După terminarea lucrării, carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și apărătorile trebuie curățate, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune care nu depășește 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerele cu o cârpă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Una sierra de calar es una herramienta eléctrica diseñada para realizar cortes rectos y curvos en madera y materiales derivados de la madera, plásticos como polietileno y polipropileno, y metales blandos, utilizando hojas adecuadas para el material. La herramienta permite cortes en ángulo mediante el ajuste de la base. La herramienta cuenta con un ajuste pendular de la hoja para adaptar la velocidad de corte y la calidad del filo al material que se está procesando. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

EQUIPO

El embalaje de fábrica debe contener:
- rompecabezas
- corredor
- hoja de sierra

Llave Allen

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82266
Tensión de red	[V~]	220-240
Frecuencia	[Hz]	50/60
Potencia nominal	[W]	600
Volumen de negocios	[min^{-1}]	600 – 3000
Rango de giro	[°]	-45 - +45
Tipo de mango		tipo T
Espesor máximo de corte.		
- madera	[mm]	65
- metales blandos	[mm]	8
Masa	[kg]	2,2
Nivel de ruido:		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- potencia sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Nivel de vibración $a_h \pm K$ (corte madera/metal)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.
El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.
¡Nota! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado según el uso que se le dé.
Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o en ralentí y los tiempos de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica . No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término „herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, ya sean con cable o inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo
Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.
No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica
El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo , utilice un dispositivo de corriente residual (DCR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal
Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.
Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.
Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.
Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.
No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas
No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un rendimiento mejor y más seguro si se utiliza dentro de su carga de trabajo.
No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.
Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.
Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción
Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS ALTERNATIVAS

Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas al realizar operaciones en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable. El contacto de la herramienta de corte con un cable con corriente puede provocar la descarga eléctrica de las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.
Utilice abrazaderas u otros medios prácticos para sujetar y apoyar firmemente las piezas de trabajo sobre una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o presionarla contra el cuerpo la vuelve inestable y puede provocar la pérdida de control.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

¡Nota! Todas las actividades relacionadas con la instalación y el reemplazo de hojas de sierra, los ajustes y el mantenimiento de la herramienta eléctrica deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada. Por lo tanto, antes de comenzar estas actividades: ¡ **Desconecte el enchufe de la toma de corriente!**

Instalación y sustitución de la hoja de sierra (III)
Retire la cubierta para acceder al mango, luego coloque la sierra caladora de lado sobre una superficie estable.
Gire la palanca de liberación de la cuchilla y deslícela hacia afuera. Inserte la cuchilla nueva en el soporte hasta el tope y luego suelte la palanca para bloquearla. Compruebe que la cuchilla esté bien sujeta tirando suavemente de ella. Repita el proceso si no está bien sujeta. Vuelva a colocar la tapa. Compruebe que la hoja de sierra esté correctamente guiada sobre el rodillo y que este gire libremente.

Ajuste del ángulo de corte (IV)
Coloque la sierra de calar de lado sobre una superficie estable. Use una llave Allen para aflojar los dos tornillos de montaje de la base en la parte inferior y deslice la base hacia atrás para liberar el bloqueo del ángulo. Ajuste el ángulo deseado con la escala de -45° a +45°, deslice la base a la posición de trabajo y apriete firmemente los tornillos de montaje. Compruebe que la base esté firme y apretada.

Ajuste de la velocidad de la hoja de sierra (V)
La velocidad de la cuchilla se ajusta mediante la perilla de control de velocidad. Esta tiene una escala con marcas numéricas; cuanto mayor sea el número, mayor será la velocidad de trabajo. La velocidad debe seleccionarse según el tipo de material a procesar. Para aumentar la velocidad, gire la perilla hacia números más altos; para disminuirla, gírela hacia números más bajos. Ajuste el ajuste antes de comenzar a cortar. Cambie el ajuste con el interruptor suelto y sin carga; no cambie la velocidad mientras corta.

Conjunto de guía (VI)
Para realizar cortes rectos, utilice una guía que le permita guiar la sierra caladora paralela al borde de la pieza de trabajo. Usar la sierra caladora solo a mano puede dificultar un corte recto, por lo que debe utilizar una guía u otro dispositivo de guía siempre que sea posible. Inserte la guía en las ranuras de la base y ajuste su posición a la distancia de corte deseada desde el borde del material. Fije la guía apretando los tornillos de montaje. Inserte la guía en ambas ranuras de la base para mantener el paralelismo con esta.

Extracción de polvo
Para reducir el polvo durante el trabajo, conecte un extractor de polvo al puerto de extracción de polvo en la parte trasera de la sierra caladora. Antes de usar el extractor, desconecte la sierra de la fuente de alimentación y compruebe que la conexión sea segura y no obstruya el movimiento al guiarla.
El interruptor de escape abre o cierra el conducto de aire que expulsa el polvo de la línea de corte para mejorar la visibilidad. Al trabajar con un extractor conectado, se recomienda cerrar el interruptor de escape para limitar la salida de polvo y mejorar la eficiencia de la extracción. Cuando no se utiliza un extractor, se puede abrir el interruptor de escape para eliminar el polvo de la línea de corte.

Movimiento pendular del rompecabezas
El ajuste del péndulo modifica la acción de la cuchilla añadiendo un movimiento hacia adelante y hacia atrás durante el recorrido. Aumentar el péndulo acelera el corte, pero suele reducir la calidad del filo, por lo que el ajuste se selecciona según el material y la precisión requerida. Ajuste el ajuste con el interruptor suelto y la cuchilla alejada del material.
La posición sin oscilación está marcada como „0”. Esta posición produce el funcionamiento más suave y cortes más limpios, por lo que se recomienda usarla para metales, plásticos susceptibles a fundirse y cortes que requieran una mejor calidad de filo. La posición de oscilación más baja está marcada como „I”. Úsela cuando necesite un ligero aumento en la velocidad de corte, manteniendo un buen control. La posición de oscilación media está marcada como „II”. Úsela principalmente para madera y materiales a base de madera cuando la productividad sea una prioridad. La posición de oscilación más alta está marcada como „III”.

Esta posición proporciona los cortes más rápidos en materiales blandos, pero puede resultar en un filo más áspero y una mayor tendencia al desgarro , por lo que no se recomienda usarla para cortes precisos de acabado.

USO DE LA HERRAMIENTA

Antes de comenzar a trabajar, compruebe que la protección esté bien fijada y que la barra de seguridad no esté deformada. Use protección ocular, auditiva y guantes de trabajo. Fije la pieza de trabajo a una estación de trabajo estable con abrazaderas u otros dispositivos de sujeción adecuados. No sujete el material que está cortando con la mano. Apoye el material cerca de la línea de corte y en sus bordes. Coloque soportes a ambos lados de la línea de corte para evitar que la ranura se cierre y que la cuchilla se atasque durante el corte. La base debe estar en pleno contacto con el material durante el corte. Si utiliza un sistema de extracción de polvo, conecte la manguera de la aspiradora al puerto de extracción de polvo.

Encender y apagar la sierra caladora
Antes de encender la sierra, asegúrese de que su área de trabajo esté ordenada y que el suelo esté nivelado y estable. Mantenga una postura firme. Sujete la sierra por el mango y asegúrese de que la hoja no toque el material ni ningún otro objeto. No apoye las piezas de trabajo sobre la pieza de trabajo al encender la sierra.
Para encenderla, mantenga presionado el interruptor eléctrico. Observe la sierra caladora por un momento. Si nota vibraciones o sonidos inusuales, humo u olor a quemado, apáguela, desconéctela de la fuente de alimentación y llévela a reparar. El interruptor cuenta con un bloqueo diseñado para un funcionamiento continuo. Para activar el funcionamiento continuo mientras el interruptor está presionado, presione el bloqueo. El bloqueo se libera presionando el interruptor de nuevo y luego soltándolo. Para apagar la sierra caladora, suelte el interruptor. Después de apagarla, espere a que la hoja se detenga por completo.

Cortar en línea recta
Antes de comenzar a cortar, marque la línea de corte en el material. Revise la zona de corte para detectar objetos extraños, especialmente clavos, grapas u otras piezas metálicas. Si existe el riesgo de cables u otras instalaciones ocultas en el material, revise la zona de corte antes de comenzar a trabajar. Al realizar cortes largos y rectos, utilice una guía si es posible.
Coloque la parte frontal de la placa base contra el material en el punto de inicio del corte, asegurándose de que la hoja no toque el material. Encienda la sierra caladora y espere hasta que alcance la velocidad máxima, según lo establecido por la perilla de control de velocidad. Comience a cortar guiando la sierra caladora con ambas manos a lo largo de la línea marcada. Mientras corta, mantenga la placa base completamente plana sobre el material y guíe la sierra caladora suavemente, aplicando una presión de avance mínima. No incline la sierra caladora ni fuerce la dirección de corte, ya que esto puede hacer que la hoja se atasque y la dañe. Si se atasca, detenga el corte apagando la sierra caladora y esperando a que se detenga por completo; luego, retire con cuidado la hoja de la ranura. Al cortar metales duros, deténgase para permitir que la hoja se enfríe y utilice una hoja diseñada para metal.

Intersección en una línea curva
Al realizar cortes curvos, siga los mismos principios de preparación del material y guía de la sierra caladora que al cortar en línea recta. Utilice hojas de corte curvas, que facilitan el guiado de las curvas gracias a su cuerpo más estrecho.
Para hacer un corte interior, marque primero el contorno del agujero en el material. Cerca de la línea de corte, haga un agujero inicial con un diámetro mayor que el ancho de la hoja de sierra. Inserte la hoja de sierra en el agujero inicial y comience a cortar, guiando la sierra de calar por la línea marcada.

Notas adicionales
La herramienta no debe sobrecargarse; la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60°C.
Después de terminar el trabajo, apague la sierra caladora, retire el enchufe de la toma eléctrica y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desenchufe la herramienta de la toma de corriente. Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con el enchufe y el protector , el funcionamiento del interruptor eléctrico, las ranuras de ventilación sin obstrucciones, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el buen funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no puede añadir ningún componente ni pieza a la herramienta eléctrica ni sustituir ninguna pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento es una señal para una reparación en un centro de servicio. Tras finalizar el trabajo, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango auxiliar y las protecciones deben limpiarse, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión que no supere los 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une scie sauteuse est un outil électrique conçu pour réaliser des coupes droites et courbes dans le bois et les matériaux dérivés, les plastiques comme le polyéthylène et le polypropylène, ainsi que les métaux tendres, à l'aide de lames adaptées au matériau. L'outil permet des coupes en angle grâce au réglage de sa base. Il est équipé d'un système de réglage pendulaire de la lame permettant d'ajuster la vitesse de coupe et la qualité du tranchant en fonction du matériau travaillé. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil repose sur une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce manuel. Toute utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues annule également la garantie et les droits de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT

L'emballage d'usine doit contenir :
- puzzle
- coureur
- lame de scie

Clé Allen

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82266
Tension du secteur	[V~]	220-240
Fréquence	[Hz]	50/60
Puissance nominale	[W]	600
Chiffre d'affaires	[min^{-1}]	600 – 3000
Gamme pivotante	[°]	-45 - +45
Type de poignée		type T
Épaisseur de coupe max.		
- bois	[mm]	65
- métaux mous	[mm]	8
Masse	[kg]	2,2
Niveau sonore :		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- puissance acoustique $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Niveau de vibration $a_h \pm K$ (coupe du bois / métal)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
Remarque ! Les vibrations émises pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.
Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou au ralenti, et les temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail
Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.
N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique
La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.
Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.
N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle
Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.
Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.
Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.
Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus pendant votre travail.
Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.
Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques
Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté offrira de meilleures performances et une sécurité accrue lorsqu'il est utilisé dans les limites de sa charge nominale.
N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.
Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.
Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.
Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations
Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES SAUTÉES

Lors d'une opération où l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés ou avec son propre cordon, manipulez les outils électriques en les tenant par les surfaces de préhension isolées . Le contact de l'outil de coupe avec un fil sous tension peut rendre électrifiées les parties métalliques exposées de l'outil et provoquer une électrocution. **Utilisez des serre-joints ou tout autre moyen approprié pour maintenir et soutenir solidement les pièces à usiner sur une plateforme stable.** Tenir la pièce à la main ou la presser contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Attention ! Toutes les opérations d'installation et de remplacement des lames de scie, ainsi que les réglages et l'entretien de l'outil électrique, doivent être effectués hors tension. Par conséquent, avant de commencer ces opérations : **débranchez l'outil de la prise de courant !**

Installation et remplacement de la lame de scie (III)
Retirez le couvercle pour accéder à la poignée, puis placez la scie sauteuse sur le côté, sur une surface stable.
Actionnez le levier de déverrouillage de la lame et faites-la glisser pour la retirer. Insérez la nouvelle lame dans le porte-lame jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis relâchez le levier pour la verrouiller. Vérifiez que la lame est bien fixée en tirant légèrement dessus. Répétez l'opération si nécessaire.
Remettez le couvercle en place. Vérifiez que la lame de scie est correctement guidée sur le rouleau porte-lame et que ce dernier tourne librement.

Réglage de l'angle de coupe (IV)
Placez la scie sauteuse sur le côté, sur une surface stable. À l'aide d'une clé Allen , desserrez les deux vis de fixation de la base situées en dessous, puis faites glisser la base vers l'arrière pour déverrouiller l'angle. Réglez l'angle souhaité à l'aide de l'échelle graduée de -45° à +45°, puis faites glisser la base en position de travail et serrez fermement les vis de fixation. Vérifiez que la base est bien fixée.

Réglage de la vitesse de la lame de scie (V)
La vitesse de la lame se règle à l'aide du bouton de commande. Ce bouton est gradué ; plus le chiffre est élevé, plus la vitesse de travail est importante. La vitesse doit être choisie en fonction du type de matériau usiné.
Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton vers les chiffres supérieurs ; pour la diminuer, tournez-le vers les chiffres inférieurs. Réglez la vitesse avant de commencer la coupe. Modifiez le réglage lorsque l'interrupteur est relâché et sans charge ; ne modifiez pas la vitesse pendant la coupe.

Assemblage du guide (VI)
Pour réaliser des coupes droites, utilisez un guide permettant de maintenir la scie sauteuse parallèle au bord de la pièce. L'utilisation de la scie sauteuse à la main peut rendre difficile le maintien d'une coupe droite ; il est donc conseillé d'utiliser un guide ou un autre dispositif de guidage autant que possible.
Insérez le guide dans les encoches de la base, puis ajustez sa position à la distance de coupe souhaitée par rapport au bord du matériau. Verrouillez le guide en serrant les vis de fixation. Insérez le guide dans les deux encoches de la base pour assurer son parallélisme avec celle-ci.

Extraction de poussière
Pour limiter la poussière pendant l'utilisation, raccordez un système d'aspiration des poussières à l'orifice prévu à cet effet à l'arrière de la scie sauteuse. Avant toute utilisation, débranchez la scie sauteuse et assurez-vous que le raccordement est bien serré et ne gêne pas les mouvements de la scie.
L'interrupteur d'évacuation permet d'ouvrir ou de fermer le conduit d'air qui souffle la poussière loin de la ligne de coupe afin d'améliorer la visibilité. Lorsqu'un extracteur est branché, il est recommandé de fermer l'interrupteur d'évacuation pour limiter la dispersion de la poussière et optimiser l'efficacité de l'aspiration. Sans extracteur, l'interrupteur d'évacuation peut être ouvert pour dégager la poussière de la ligne de coupe.

Mouvement pendulaire du puzzle
Le réglage du mouvement pendulaire modifie l'action de la lame en ajoutant un mouvement d'avant en arrière pendant la coupe. Augmenter le mouvement pendulaire accélère la coupe, mais réduit généralement la qualité du tranchant. Le réglage se fait donc

en fonction du matériau et de la précision requise. Effectuez le réglage avec l'interrupteur relâché et la lame éloignée du matériau. La position fixe est marquée « 0 ». Cette position assure un fonctionnement optimal et des coupes nettes ; utilisez-la pour les métaux, les plastiques susceptibles de fondre et les coupes exigeant une excellente qualité de bord. La position d'oscillation minimale est marquée « I ». Utilisez-la lorsqu'une légère augmentation de la vitesse de coupe est nécessaire tout en conservant un bon contrôle. La position d'oscillation moyenne est marquée « II ». Utilisez-la principalement pour le bois et les matériaux dérivés lorsque la productivité est primordiale. La position d'oscillation maximale est marquée « III ». Cette position permet les coupes les plus rapides dans les matériaux tendres, mais peut engendrer un bord plus rugueux et un risque accru d' arrachement ; ne l'utilisez donc pas pour des coupes de finition précises.

UTILISATION DE L'OUTIL

Avant de commencer, vérifiez que le protecteur est bien fixé et que la barre de sécurité n'est pas déformée. Portez des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de travail. Fixez la pièce à usiner sur un établi stable à l'aide de serre-joints ou d'autres dispositifs de fixation appropriés. Ne tenez pas la pièce à découper à la main. Soutenez la pièce près de la ligne de coupe et sur ses bords. Placez des supports de chaque côté de la ligne de coupe pour éviter que la saignée ne se referme et que la lame ne se bloque pendant la découpe. La base doit être en contact total avec la pièce pendant la découpe. Si vous utilisez un système d'aspiration des poussières, raccordez le tuyau de l'aspirateur à l'orifice d'aspiration.

Allumer et éteindre la scie sauteuse
Avant de mettre la scie en marche, assurez-vous que votre zone de travail est propre et que le sol est plat et stable. Adoptez une position stable. Tenez la scie par la poignée et veillez à ce que la lame ne touche ni le matériau ni aucun autre objet. Ne posez pas les parties mobiles sur la pièce à usiner au démarrage de la scie.
Pour allumer la scie sauteuse, maintenez l'interrupteur enfoncé. Observez-la quelques instants. Si vous constatez des vibrations ou des bruits inhabituels, de la fumée ou une odeur de brûlé, éteignez-la, débranchez-la et faites-la réparer. L'interrupteur est équipé d'un dispositif de verrouillage conçu pour un fonctionnement continu. Pour activer le fonctionnement continu tout en maintenant l'interrupteur enfoncé, appuyez sur le dispositif de verrouillage. Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur l'interrupteur, puis relâchez-le. Pour éteindre la scie sauteuse, relâchez l'interrupteur. Après l'arrêt complet, attendez que la lame soit complètement immobilisée.

Couper en ligne droite
Avant de commencer la découpe, tracez la ligne de coupe sur le matériau. Vérifiez la zone de coupe afin d'éliminer tout corps étranger, notamment les clous, les agrafes ou autres pièces métalliques. S'il y a un risque de présence de câbles ou d'autres installations dissimulés dans le matériau, vérifiez la zone de coupe avant de commencer. Pour les coupes longues et droites, utilisez un guide si possible. Placez l'avant de la semelle contre le matériau au point de départ de la coupe, en veillant à ce que la lame ne le touche pas. Allumez la scie sauteuse et attendez qu'elle atteigne sa vitesse maximale, réglée à l'aide du bouton de commande. Commencez à couper en guidant la scie sauteuse à deux mains le long du trait marqué. Pendant la coupe, maintenez la semelle bien à plat sur le matériau et guidez la scie sauteuse en douceur, en exerçant une pression minimale. Ne penchez pas la scie sauteuse et ne forcez pas la coupe, car cela pourrait bloquer la lame et l'endommager. Si la lame se bloque, arrêtez la coupe en éteignant la scie sauteuse et attendez son arrêt complet, puis retirez délicatement la lame de la saignée. Lors de la coupe de métaux durs, faites une pause pour laisser la lame refroidir et utilisez une lame conçue pour le métal.

Se croisant en ligne courbe
Pour les coupes courbes, suivez les mêmes principes de préparation des matériaux et de guidage de la scie sauteuse que pour les coupes droites. Utilisez des lames pour coupes courbes, qui facilitent le guidage grâce à leur corps plus étroit.
Pour réaliser une découpe intérieure, commencez par tracer le contour du trou sur le matériau. Près de ce tracé, percez un avant-trou d'un diamètre supérieur à la largeur de la lame de scie. Insérez la lame dans cet avant-trou et commencez la découpe en guidant la scie sauteuse le long du trait tracé.

Notes complémentaires
L'outil ne doit pas être surchargé ; la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60 °C.
Une fois le travail terminé, éteignez la scie sauteuse, débranchez-la de la prise électrique et effectuez l'entretien et l'inspection.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

ATTENTION ! Avant toute intervention (réglage, entretien, maintenance), débranchez l'outil. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil en inspectant visuellement le corps et la poignée, le cordon d'alimentation (fiche et serre-câble inclus), le fonctionnement de l'interrupteur, la perméabilité des fentes de ventilation, l'absence d'étincelles au niveau des charbons, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit d'ajouter ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation nécessite une réparation en centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le boîtier, les fentes de ventilation, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple à l'air comprimé (pression maximale de 0,3 MPa), à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon propre et sec.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Un seghetto alternativo è un elettroutensile progettato per eseguire tagli dritti e curvi su legno e materiali a base di legno, materie plastiche come polietilene e polipropilene e metalli teneri, utilizzando lame adatte al materiale. L'utensile consente tagli angolati regolando la base. L'utensile è dotato di una regolazione del pendolo della lama per adattare la velocità di taglio e la qualità del bordo al materiale in lavorazione. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

ATTREZZATURA

L'imballaggio di fabbrica dovrebbe contenere:
- puzzle
- corridore
- lama della sega

Chiave a brugola

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82266
Tensione di rete	[V~]	220-240
Frequenza	[Hz]	50/60
Potenza nominale	[W]	600
fatturato	[min^{-1}]	600 – 3000
Gamma di rotazione	[°]	-45 - +45
Tipo di maniglia		tipo T
Spessore di taglio max.		
- legna	[mm]	65
- metalli teneri	[mm]	8
Massa	[kg]	2,2
Livello di rumore:		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Livello di vibrazione $a_h \pm K$ (taglio legno/metallo)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.
Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.
Nota! Le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.
Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e i momenti di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile . La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.
Il termine „elettroutensile" utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili elettrici, con o senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro
Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica
La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.
Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.
Non esporre gli elettroutensili a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.
Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
Se non è possibile evitare di utilizzare un elettroutensile in un ambiente umido , utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale
Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettroutensile. Non utilizzate un elettroutensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettroutensile può causare gravi lesioni personali.
Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.
Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni.
Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può causare gravi lesioni.
Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste durante il lavoro.
Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettroutensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.
Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.
Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici
Non sovraccaricare un elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per l'applicazione prevista. L'elettroutensile corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato entro il carico previsto.
Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.
Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.
Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettroutensili sottoposti a scarsa manutenzione.
Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.
Utilizzare elettroutensili, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.
Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni
Fate riparare il vostro elettroutensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettroutensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE SEGHE ALTERNATIVE

Tenere gli utensili elettrici per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo. Il contatto dell'utensile da taglio con un filo sotto tensione potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
Utilizzare morsetti o altri mezzi pratici per tenere e sostenere saldamente i pezzi in lavorazione su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o premerlo contro il corpo lo rende instabile e può causare la perdita di controllo.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Nota! Tutte le attività relative all'installazione e alla sostituzione delle lame, alle regolazioni e alla manutenzione dell'elettroutensile devono essere eseguite con la tensione di alimentazione disinserita. Pertanto, prima di iniziare queste attività: **Staccare la spina dalla presa di corrente!**

Installazione e sostituzione della lama della sega (III)
Rimuovere il coperchio per accedere all'impugnatura, quindi posizionare il seghetto alternativo su un lato, su una superficie stabile. Ruotare la leva di rilascio della lama e farla scorrere fuori. Inserire la nuova lama nel supporto fino all'arresto, quindi rilasciare la leva per bloccare la lama in posizione. Verificare che la lama sia fissata saldamente tirandola delicatamente. Ripetere la procedura se non è fissata saldamente.
Riposizionare il coperchio. Verificare che la lama della sega sia guidata correttamente sul rullo della lama e che il rullo ruoti liberamente.

Impostazione dell'angolo di taglio (IV)
Posizionare il seghetto alternativo su un lato su una superficie stabile. Utilizzare una chiave a brugola per allentare le due viti di montaggio della base sul lato inferiore, quindi far scorrere la base indietro per sbloccare il blocco dell'angolazione. Impostare l'angolazione desiderata utilizzando la scala da -45° a +45°, quindi far scorrere la base nella posizione di lavoro e serrare saldamente le viti di montaggio. Verificare che la base sia fissa e ben salda.

Impostazione della velocità della lama della sega (V)
La velocità della lama si imposta tramite la manopola di controllo della velocità. La manopola presenta una scala con tacche numeriche: più alto è il numero, maggiore è la velocità di lavoro. La velocità deve essere selezionata in base al tipo di materiale da lavorare. Per aumentare la velocità, ruotare la manopola verso numeri più alti, per diminuirla, ruotarla verso numeri più bassi. Impostare l'impostazione prima di iniziare il taglio. Modificare l'impostazione con l'interruttore rilasciato e senza carico; non modificare la velocità durante il taglio.

Gruppo guida (VI)
Per eseguire tagli dritti, utilizzare una guida che consenta di guidare il seghetto alternativo parallelamente al bordo del pezzo in lavorazione. Usare il seghetto alternativo esclusivamente a mano può rendere difficile mantenere un taglio dritto, quindi utilizzare una guida o un altro dispositivo di guida quando possibile.
Inserire la guida nelle fessure sulla base e regolarne la posizione alla distanza di taglio desiderata dal bordo del materiale. Bloccare la guida in posizione serrando le viti di montaggio. Inserire la guida in entrambe le fessure sulla base per mantenere il parallelismo con la base.

Aspirazione della polvere
Per ridurre la polvere durante il lavoro, collegare un dispositivo di aspirazione della polvere all'apposita porta sul retro del seghetto alternativo. Prima di utilizzare il dispositivo di aspirazione della polvere, scollegare il seghetto alternativo dall'alimentazione e verificare che il collegamento sia saldo e non ostacoli i movimenti durante la guida del seghetto alternativo.
L'interruttore di scarico apre o chiude il condotto dell'aria che allontana la polvere dalla linea di taglio per migliorare la visibilità. Quando si lavora con un aspiratore collegato, si consiglia di impostare l'interruttore di scarico in posizione chiusa per limitare la fuoriuscita di polvere e migliorare l'efficienza di aspirazione. Quando non si utilizza un aspiratore, l'interruttore di scarico può essere impostato in posizione aperta per rimuovere la polvere dalla linea di taglio.

Movimento pendolare del puzzle
L'impostazione del pendolo modifica l'azione della lama aggiungendo un movimento avanti e indietro durante la corsa. Aumentando il pendolo si accelera il taglio, ma in genere si riduce la qualità del bordo, quindi l'impostazione viene selezionata in base al materiale e alla precisione richiesta. Regolare l'impostazione con l'interruttore rilasciato e la lama lontana dal materiale.
La posizione non oscillante è contrassegnata con „0". Questa posizione produce il funzionamento più fluido e i tagli più puliti, quindi utilizzare questa posizione per metalli, materie plastiche soggette a fusione e tagli che richiedono una migliore qualità del bordo. La posizione di oscillazione più bassa è contrassegnata con „I". Utilizzare questa posizione quando è necessario un leggero aumento della velocità di taglio mantenendo un buon controllo. La posizione di oscillazione media è contrassegnata con „II".

Utilizzare questa posizione principalmente per legno e materiali a base di legno quando la produttività è una priorità. La posizione di oscillazione più alta è contrassegnata con „III". Questa posizione fornisce i tagli più rapidi nei materiali morbidi, ma può comportare un bordo più ruvido e una maggiore tendenza allo strappo , quindi non utilizzarla per tagli di finitura precisi.

UTILIZZO DELLO STRUMENTO

Prima di iniziare il lavoro, verificare che la protezione sia correttamente fissata e che la barra di sicurezza non sia deformata. Indossare protezioni per gli occhi, le orecchie e guanti da lavoro. Fissare il pezzo in lavorazione a una postazione di lavoro stabile utilizzando morsetti o altri dispositivi di fissaggio idonei. Non tenere il materiale da tagliare in mano. Sostenere il materiale vicino alla linea di taglio e ai bordi. Posizionare supporti su entrambi i lati della linea di taglio per evitare che il taglio si chiuda e che la lama si inceppi durante il taglio. La base deve essere completamente a contatto con il materiale durante il taglio. Se si utilizza un sistema di aspirazione della polvere, collegare il tubo flessibile dell'aspirapolvere alla porta di aspirazione della polvere.

Accendere e spegnere il seghetto alternativo
Prima di accendere la sega, assicurarsi che l'area di lavoro sia ordinata e che il pavimento sia livellato e stabile. Mantenere una posizione stabile. Tenere la sega per l'impugnatura e assicurarsi che la lama non tocchi il materiale o altri oggetti. Non appoggiare le parti in movimento sul pezzo in lavorazione quando si avvia la sega.
Per accendere, tenere premuto l'interruttore elettrico. Osservare il seghetto alternativo per un breve istante. Se si notano vibrazioni insolite, suoni insoliti, fumo o odore di bruciato, spegnere il seghetto alternativo, scollegarlo dall'alimentazione e farlo riparare. L'interruttore è dotato di un blocco progettato per il funzionamento continuo. Per attivare il funzionamento continuo mentre l'interruttore è premuto, premere il blocco dell'interruttore. Il blocco si sgancia premendo nuovamente l'interruttore e poi rilasciandolo. Per spegnere il seghetto alternativo, rilasciare l'interruttore. Dopo averlo spento, attendere che la lama si fermi completamente.

Tagliare in linea retta
Prima di iniziare il taglio, segnare la linea di taglio sul materiale. Controllare l'area di taglio per verificare la presenza di corpi estranei, in particolare chiodi, graffette o altre parti metalliche. Se sussiste il rischio di cavi elettrici nascosti o altre installazioni nel materiale, controllare l'area di taglio prima di iniziare il lavoro. Quando si eseguono tagli lunghi e dritti, utilizzare, se possibile, una guida. Posizionare la parte anteriore della piastra di base contro il materiale nel punto di inizio del taglio, assicurandosi che la lama non tocchi il materiale. Accendere il seghetto alternativo e attendere che raggiunga la massima velocità, impostata tramite la manopola di controllo della velocità. Iniziare il taglio guidando il seghetto alternativo con entrambe le mani lungo la linea tracciata. Durante il taglio, mantenere la piastra di base completamente piatta sul materiale e guidare il seghetto alternativo in modo fluido, applicando una pressione di avanzamento minima. Non inclinare il seghetto alternativo né forzare la direzione di taglio, poiché ciò potrebbe causare l'inceppamento della lama e danneggiarla. In caso di inceppamento, interrompere il taglio spegnendo il seghetto alternativo e attendendo che si fermi completamente, quindi rimuovere con cautela la lama dal taglio. Quando si tagliano metalli duri, fare una pausa per consentire alla lama di raffreddarsi e utilizzare una lama progettata per il metallo.

Intersezione in una linea curva
Quando si eseguono tagli curvi, seguire gli stessi principi di preparazione del materiale e di guida del seghetto alternativo utilizzati per il taglio rettilineo. Utilizzare lame per tagli curvi, che facilitano la guida in curva grazie al loro corpo più stretto.
Per realizzare un ritaglio interno, segnare innanzitutto il contorno del foro sul materiale. Vicino alla linea di ritaglio, praticare un foro di partenza con un diametro maggiore della larghezza della lama della sega. Inserire la lama nel foro di partenza e iniziare a tagliare, guidando il seghetto alternativo lungo la linea tracciata.

Note aggiuntive
L'utensile non deve essere sovraccaricato; la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.
Dopo aver terminato il lavoro, spegnere il seghetto alternativo, staccare la spina dalla presa elettrica ed effettuare la manutenzione e l'ispezione.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare l'utensile dalla presa elettrica. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico ispezionando visivamente il corpo e l'impugnatura, il cavo elettrico con la spina e il pressacavo , il funzionamento dell'interruttore elettrico, la presenza di fessure di ventilazione libere, la formazione di scintille dalle spazzole, il livello di rumorosità di cuscinetti e ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può aggiungere componenti o parti all'utensile elettrico né sostituirne alcun componente, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza. Al termine del lavoro, l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza l'uso di prodotti chimici o detergenti. Pulire utensili e impugnature con un panno asciutto e pulito.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een decoupeerzaag is een elektrisch gereedschap dat is ontworpen voor het maken van rechte en gebogen sneden in hout en houtachtige materialen, kunststoffen zoals polyethyleen en polypropyleen, en zachte metalen, met behulp van zaagbladen die geschikt zijn voor het betreffende materiaal. Het gereedschap maakt ook schuine sneden mogelijk door de basis aan te passen. Het gereedschap is uitgerust met een zaagbladpendelverstelling om de zaagsnelheid en de kwaliteit van de zaagsnede aan te passen aan het te bewerken materiaal. Correct, betrouwbaar en veilig gebruik van het gereedschap is afhankelijk van de juiste toepassing, daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, maakt tevens de garantie en de rechten van de gebruiker ongeldig.

APPARATUUR

De fabrieksverpakking moet het volgende bevatten:
- puzzel
- hardloper
- zaagblad
- Inbussleutel

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82266
Netspanning	[V~]	220-240
Frequentie	[Hz]	50/60
Nominaal vermogen	[W]	600
Afzet	[min^{-1}]	600 – 3000
Draaibereik	[°]	-45 - +45
Type handgreep		type T
Maximale snijdikte.		
- hout	[mm]	65
- zachte metalen	[mm]	8
Massa	[kg]	2,2
Geluidsniveau:		
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- geluidsvermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Trillingsniveau $a_h \pm K$ (hout/metaal zagen)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
Let op! De trillingen die tijdens het gebruik van het gereedschap worden afgegeven, kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.
Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en de inschakeltijden).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd . Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term „elektrisch gereedschap" die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met als zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek
Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.
Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid
De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.
Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.
Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.
Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.
Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid
Wees alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.
Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.
Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.
Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.
Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.
Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.
Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het binnen het ontworpen vermogen wordt gebruikt.
Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.
Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.
Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties
Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR RECIPROZAGEN
Houd elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Wanneer het snijgereedschap in contact komt met een stroomvoerende draad, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen.
Gebruik klemmen of andere praktische middelen om werkstukken stevig vast te houden en te ondersteunen op een stabiel platform. Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lichaam drukken maakt het instabiel en kan leiden tot verlies van controle.

VOORBEREIDING OP HET WERK
Let op! Alle werkzaamheden met betrekking tot het monteren en vervangen van zaagbladen, het afstellen en onderhouden van het elektrische gereedschap moeten worden uitgevoerd met de netspanning uitgeschakeld. **Haal daarom, voordat u met deze werkzaamheden begint: de stekker uit het stopcontact!**

Het zaagblad installeren en vervangen (III)
Verwijder de kap om bij het handvat te komen en leg de decoupeerzaag vervolgens op zijn zijkant op een stabiele ondergrond.
Klap de mesontgrendelingshendel om en schuif het mes eruit. Plaats het nieuwe mes in de houder tot het vastzit en laat vervolgens de hendel los om het mes te vergrendelen. Controleer of het mes goed vastzit door er voorzichtig aan te trekken. Herhaal de procedure als het niet goed vastzit.
Plaats de kap terug. Controleer of het zaagblad goed geleid wordt op de zaagrol en of de rol vrij kan draaien.

De snijhoek instellen (IV)
Plaats de decoupeerzaag op zijn zijkant op een stabiele ondergrond. Gebruik een inbussleutel om de twee bevestigingsschroeven aan de onderkant los te draaien en schuif de basis naar achteren om de hoekvergrendeling te ontgrendelen. Stel de gewenste hoek in met behulp van de schaalverdeling van -45° tot +45°, schuif de basis in de werkpositie en draai de bevestigingsschroeven stevig vast. Controleer of de basis goed vastzit.

Instelling van de zaagbladsnelheid (V)
De bladsnelheid wordt ingesteld met de snelheidsregelknop. Deze knop heeft een schaalverdeling met cijfermarkeringen; hoe hoger het getal, hoe hoger de werksnelheid. De snelheid moet worden gekozen op basis van het te bewerken materiaal.
Om de snelheid te verhogen, draai je de knop naar hogere getallen, en om de snelheid te verlagen, draai je de knop naar lagere getallen. Stel de snelheid in voordat je begint met zagen. Wijzig de snelheid met de schakelaar los en zonder belasting; wijzig de snelheid niet tijdens het zagen.

Geleiderassemblage (VI)
Gebruik een geleider om rechte zaagsneden te maken, zodat u de decoupeerzaag parallel aan de rand van het werkstuk kunt geleiden. Het is lastig om een rechte zaagsnede te behouden als u de decoupeerzaag alleen met de hand gebruikt, dus gebruik waar mogelijk een geleider of ander hulpmiddel.
Plaats de geleider in de sleuven op de basis en stel vervolgens de positie in op de gewenste snijafstand vanaf de rand van het materiaal. Vergrendel de geleider door de montageschroeven vast te draaien. Plaats de geleider in beide sleuven op de basis om parallel aan de basis te blijven.

Stofafzuiging
Om stofvorming tijdens het werken te verminderen, sluit u een stofafzuiginstallatie aan op de stofafzuigingsaansluiting aan de achterkant van de decoupeerzaag. Voordat u de stofafzuiginstallatie gebruikt, dient u de decoupeerzaag los te koppelen van de stroomvoorziening en te controleren of de aansluiting goed vastzit en de bewegingsvrijheid van de decoupeerzaag niet beperkt.
De afzuigschakelaar opent of sluit het luchtkanaal dat stof van de zaaglijn wegblaast om het zicht te verbeteren. Bij gebruik van een afzuiger wordt aanbevolen de afzuigschakelaar in de gesloten stand te zetten om te voorkomen dat stof naar buiten wordt geblazen en om de afzuigefficiëntie te verbeteren. Zonder afzuiger kan de afzuigschakelaar in de open stand worden gezet om stof van de zaaglijn te verwijderen.

Slingerbeweging van de decoupeerzaag
De pendelstand verandert de werking van het zaagblad door een voorwaartse en achterwaartse beweging toe te voegen tijdens de zaagslag. Het verhogen van de pendelstand versnelt het zagen, maar vermindert doorgaans de snijkwaliteit. De juiste instelling wordt daarom gekozen op basis van het materiaal en de gewenste nauwkeurigheid. Stel de instelling in met de schakelaar

losgelaten en het zaagblad vrij van materiaal.
De niet-oscillerende stand is gemarkeerd met „0”. Deze stand zorgt voor de soepelste werking en de schoonste sneden. Gebruik deze stand daarom voor metalen, smeltgevoelige kunststoffen en sneden waarbij een betere randkwaliteit vereist is. De laagste oscillerende stand is gemarkeerd met „I”. Gebruik deze stand wanneer een iets hogere snijsnelheid nodig is met behoud van goede controle. De middelste oscillerende stand is gemarkeerd met „II”. Gebruik deze stand voornamelijk voor hout en houtachtige materialen wanneer productiviteit prioriteit heeft. De hoogste oscillerende stand is gemarkeerd met „III”. Deze stand zorgt voor de snelste sneden in zachte materialen, maar kan resulteren in een ruwere rand en een grotere neiging tot uitscheuren . Gebruik deze stand daarom niet voor precieze afwerkingssneden.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP
Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of de beschermkap goed vastzit en of de veiligheidsbeugel niet vervormd is. Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen. Bevestig het werkstuk aan een stabiele werkplek met behulp van klemmen of andere geschikte bevestigingsmiddelen. Houd het te snijden materiaal niet in uw hand. Ondersteun het materiaal in de buurt van de snijlijn en aan de randen. Plaats steunen aan beide zijden van de snijlijn om te voorkomen dat de zaagsnede dichtgaat en het zaagblad vastloopt tijdens het snijden. De basis moet tijdens het snijden volledig contact maken met het materiaal. Als u een stofafzuigsysteem gebruikt, sluit dan de slang van de stofzuiger aan op de stofafzuigaansluiting.

De decoupeerzaag aan- en uitzetten
Voordat u de zaag aanzet, moet u ervoor zorgen dat uw werkplek opgeruimd is en dat de vloer vlak en stabiel is. Neem een stabiele houding aan. Houd de zaag vast aan het handvat en zorg ervoor dat het zaagblad het materiaal of een ander object niet raakt. Laat de werkende onderdelen niet op het werkstuk rusten wanneer u de zaag aanzet.
Om de decoupeerzaag aan te zetten, houdt u de aan/uit-schakelaar ingedrukt. Observeer de zaag even. Als u ongewone trillingen, geluiden, rook of een brandlucht opmerkt, zet u de decoupeerzaag uit, koppelt u de stekker los van het stroomnet en laat u deze nakijken. De schakelaar is voorzien van een vergrendeling voor continu gebruik. Om de zaag continu te laten draaien terwijl de schakelaar is ingedrukt, drukt u op de vergrendeling. De vergrendeling wordt opgeheven door de schakelaar opnieuw in te drukken en los te laten. Om de decoupeerzaag uit te zetten, laat u de schakelaar los. Wacht na het uitschakelen tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

Een rechte lijn snijden
Voordat u begint met zagen, markeert u de zaaglijn op het materiaal. Controleer het zaaggebied op vreemde voorwerpen, met name spijkers, nietjes of andere metalen onderdelen. Als er een risico is op verborgen bedrading of andere installaties in het materiaal, controleer dan het zaaggebied voordat u begint. Gebruik bij lange, rechte zaagsneden indien mogelijk een geleider.
Plaats de voorkant van de grondplaat tegen het materiaal op het beginpunt van de zaagsnede, zorg ervoor dat het zaagblad het materiaal niet raakt. Zet de decoupeerzaag aan en wacht tot deze de maximale snelheid heeft bereikt, zoals ingesteld met de snelheidsregelaar. Begin met zagen door de decoupeerzaag met beide handen langs de gemarkeerde lijn te geleiden. Houd tijdens het zagen de grondplaat volledig vlak op het materiaal en leid de decoupeerzaag soepel, met minimale aanvoerdruk. Kantel de decoupeerzaag niet en forceer de zaagrichting niet, omdat dit kan leiden tot vastlopen en beschadiging van het zaagblad. Als het zaagblad vastloopt, stop dan de zaagsnede door de decoupeerzaag uit te zetten en te wachten tot deze volledig tot stilstand is gekomen. Verwijder vervolgens voorzichtig het zaagblad uit de zaagsnede. Bij het zagen van harde metalen, laat het zaagblad afkoelen en gebruik een zaagblad dat geschikt is voor metaal.

Kruisend in een gebogen lijn
Bij het maken van gebogen sneden gelden dezelfde principes voor materiaalvoorbereiding en zaaggeleiding als bij het zagen in een rechte lijn. Gebruik gebogen zaagbladen, die dankzij hun smallere vorm de geleiding in bochten vergemakkelijken.
Om een uitsparing aan de binnenkant te maken, markeer je eerst de omtrek van het gat op het materiaal. Maak vlakbij de uitsnijlijn een begingat met een diameter die groter is dan de breedte van het zaagblad. Steek het zaagblad in het begingat en begin met zagen, waarbij je de decoupeerzaag langs de gemarkeerde lijn geleidt.

Aanvullende opmerkingen
Het gereedschap mag niet overbelast worden; de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger worden dan 60 °C.
Schakel na afloop van het werk de decoupeerzaag uit, haal de stekker uit het stopcontact en voer onderhoud en inspectie uit.

ONDERHOUD EN INSPECTIES
LET OP! Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door de behuizing en handgreep, het netsnoer met stekker en trekontlasting , de werking van de aan/uit-schakelaar, de vrije ventilatieopeningen, de vonkvorming van de koolborstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking visueel te inspecteren. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker geen onderdelen aan het elektrische gereedschap toevoegen of vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, zijn een reden voor reparatie bij een servicecentrum. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, hulphandgreep en beschermkappen, bijvoorbeeld met perslucht (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën of reinigingsvloeistoffen. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Ένα παζλ είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για την πραγματοποίηση ευθείων και καμπυλωτών κοπών σε ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο, πλαστικά όπως πολυαιθυλένιο και πολυπροπυλένιο, και μαλακά μέταλλα, χρησιμοποιώντας λεπίδες κατάλληλες για το υλικό. Το εργαλείο επιτρέπει γωνιακές κοπές ρυθμίζοντας τη βάση. Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ρύθμιση εκκρεμούς λεπίδας για να προσαρμόζει την ταχύτητα κοπής και την ποιότητα της ακμής στο υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευασία του εργοστασίου θα πρέπει να περιέχει:
- παζλ
- δρομέας
- λεπίδα πριονιού
Κλειδί Άλεν

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	**Μονάδα μέτρησης**	**Αξία**
Αριθμός καταλόγου		YT-82266
Τάση δικτύου	[V~]	220-240
Συχνότητα	[Hz]	50/60
Ονομαστική ισχύς	[W]	600
Τζίρος	[min^{-1}]	600 – 3000
Περιστρεφόμενο εύρος	[°]	-45 - +45
Τύπος λαβής		τύπος T
Μέγιστο πάχος κοπής.		
- ξύλο	[mm]	65
- μαλακά μέταλλα	[mm]	8
Μάζα	[kg]	2,2
Επίπεδο θορύβου:		
- ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Επίπεδο κραδασμών $a_h \pm K$ (κοπή ξύλου / μετάλλου)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Κατηγορία μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX0

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.
Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.
Σημείωση! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.
Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και οι χρόνοι ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο . Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, είτε με καλώδιο είτε χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας
Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια
Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φις που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια
Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το έντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.
Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.
Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται εντός του προβλεπόμενου φορτίου του.
Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία

ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.
Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.
Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές
Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΝΓΚΡΟΠΡΙΟΝΑ

Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το δικό του καλώδιο. Η επαφή του εργαλείου κοπής με ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλα πρακτικά μέσα για να συγκρατείτε και να στηρίζετε με ασφάλεια τα τεμάχια εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Το κράτημα του τεμαχίου εργασίας με το χέρι ή το πάτημα του στο σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Σημείωση! Όλες οι εργασίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση και την αντικατάσταση των πριονωτών λεπίδων, τις ρυθμίσεις και τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να εκτελούνται με την τάση τροφοδοσίας απενεργοποιημένη. Επομένως, πριν ξεκινήσετε αυτές τις εργασίες: **Αφαιρέστε το φις από την πρίζα!**

Εγκατάσταση και αντικατάσταση της λάμας πριονιού (III)
Αφαιρέστε το κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λαβή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το παζλ στο πλάι του σε μια σταθερή επιφάνεια.
Γυρίστε τον μοχλό απελευθέρωσης της λεπίδας και σύρετε προς τα έξω τη λεπίδα. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στη βάση μέχρι να σταματήσει και, στη συνέχεια, αφήστε τον μοχλό για να ασφαλίσετε τη λεπίδα στη θέση της. Ελέγξτε ότι η λεπίδα είναι σταθερά στερεωμένη τραβώντας την απαλά. Επαναλάβετε τη διαδικασία εάν δεν είναι σταθερά στερεωμένη.
Επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Ελέγξτε ότι η λάμα του πριονιού οδηγείται σωστά στον κύλινδρο της λάμας και ότι ο κύλινδρος περιστρέφεται ελεύθερα.

Ρύθμιση της γωνίας κοπής (IV)
Τοποθετήστε τη σέγα στο πλάι της σε μια σταθερή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Allen για να χαλαρώσετε τις δύο βίδες στερέωσης της βάσης στην κάτω πλευρά και, στη συνέχεια, σύρετε τη βάση προς τα πίσω για να απελευθερώσετε την ασφάλεια γωνίας. Ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία χρησιμοποιώντας την κλίμακα από -45° έως +45°, στη συνέχεια σύρετε τη βάση στη θέση εργασίας και σφίξτε καλά τις βίδες στερέωσης. Ελέγξτε ότι η βάση είναι ασφαλής και σφιχτή.

Ρύθμιση ταχύτητας πριονόλαμας (V)
Η ταχύτητα της λεπίδας ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου ταχύτητας. Το κουμπί διαθέτει κλίμακα με αριθμητικές ενδείξεις. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα εργασίας. Η ταχύτητα πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τον τύπο του υλικού που υποβάλλεται σε επεξεργασία.
Για να αυξήσετε την ταχύτητα, γυρίστε το κουμπί προς τους υψηλότερους αριθμούς και για να μειώσετε την ταχύτητα, γυρίστε το κουμπί προς τους χαμηλότερους αριθμούς. Ορίστε τη ρύθμιση πριν ξεκινήσετε την κοπή. Αλλάξτε τη ρύθμιση με τον διακόπτη ελεύθερο και χωρίς φορτίο. Μην αλλάζετε την ταχύτητα κατά την κοπή.

Συναρμολόγηση οδηγών (VI)
Για να κάνετε ευθείες κοπές, χρησιμοποιήστε έναν οδηγό που σας επιτρέπει να οδηγείτε τη σέγα παράλληλα με την άκρη του τεμαχίου εργασίας. Η χρήση της σέγας αποκλειστικά με το χέρι μπορεί να δυσκολέψει τη διατήρηση μιας ευθείας κοπής, γι' αυτό χρησιμοποιήστε έναν οδηγό ή άλλη συσκευή καθοδήγησης όποτε είναι δυνατόν.
Τοποθετήστε τον οδηγό στις υποδοχές της βάσης και στη συνέχεια προσαρμόστε τη θέση του στην επιθυμητή απόσταση κοπής από την άκρη του υλικού. Ασφαλίστε τον οδηγό στη θέση του σφίγγοντας τις βίδες στερέωσης. Τοποθετήστε τον οδηγό και στις

δύο υποδοχές της βάσης για να διατηρήσετε την παραλληλία με τη βάση.

Εξόρυξη σκόνης
Για να μειώσετε τη σκόνη κατά την εργασία, συνδέστε μια συσκευή εξαγωγής σκόνης στη θύρα εξαγωγής σκόνης στο πίσω μέρος της σέγας. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εξαγωγής σκόνης, αποσυνδέστε τη σέγα από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής και δεν περιορίζει την κίνηση κατά την οδήγηση της σέγας.
Ο διακόπτης εξαγωγής ανοίγει ή κλείνει τον αγωγό αέρα που απομακρύνει τη σκόνη από τη γραμμή κοπής για βελτίωση της ορατότητας. Όταν εργάζεστε με συνδεδεμένο απορροφητήρα, συνιστάται να ρυθμίσετε τον διακόπτη εξαγωγής στην κλειστή θέση για να περιορίσετε την εκροή σκόνης προς τα έξω και να βελτιώσετε την απόδοση της εξαγωγής. Όταν δεν χρησιμοποιείτε απορροφητήρα, ο διακόπτης εξαγωγής μπορεί να ρυθμιστεί στην ανοιχτή θέση για να απομακρύνει τη σκόνη από τη γραμμή κοπής.

Κίνηση εκκρεμούς του παζλ
Η ρύθμιση του εκκρεμούς αλλάζει τη δράση της λεπίδας προσθέτοντας μια κίνηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω κατά τη διάρκεια της διαδρομής. Η αύξηση του εκκρεμούς επιταχύνει την κοπή, αλλά συνήθως μειώνει την ποιότητα της ακμής, επομένως η ρύθμιση επιλέγεται με βάση το υλικό και την απαιτούμενη ακρίβεια. Προσαρμόστε τη ρύθμιση με τον διακόπτη ελεύθερο και τη λεπίδα μακριά από το υλικό.
Η μη ταλαντούμενη θέση σημειώνεται με „0". Αυτή η θέση προσφέρει την πιο ομαλή λειτουργία και τις πιο καθαρές κοπές, επομένως χρησιμοποιήστε αυτήν τη θέση για μέταλλα, πλαστικά που είναι ευαίσθητα στο λιώσιμο και κοπές που απαιτούν καλύτερη ποιότητα ακμής. Η χαμηλότερη ταλαντούμενη θέση σημειώνεται με „I". Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θέση όταν απαιτείται μια μικρή αύξηση στην ταχύτητα κοπής διατηρώντας παράλληλα καλό έλεγχο. Η μεσαία ταλαντούμενη θέση σημειώνεται με „II". Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θέση κυρίως για ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο όταν η παραγωγικότητα αποτελεί προτεραιότητα. Η υψηλότερη ταλαντούμενη θέση σημειώνεται με „III". Αυτή η θέση παρέχει τις πιο γρήγορες κοπές σε μαλακά υλικά, αλλά μπορεί να οδηγήσει σε πιο τραχιά άκρη και μεγαλύτερη τάση για σχίσιμο , επομένως μην τη χρησιμοποιείτε για ακριβείς, φινιρισμένες κοπές.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι σωστά στερεωμένο και ότι η μπάρα ασφαλείας δεν έχει παραμορφωθεί. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες και γάντια εργασίας. Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή θέση εργασίας χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες ή άλλες κατάλληλες συσκευές ασφάλισης. Μην κρατάτε το υλικό που κόβεται στο χέρι σας. Στηρίξτε το υλικό κοντά στη γραμμή κοπής και στις άκρες του. Τοποθετήστε στηρίγματα και στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής για να αποτρέψετε το κλείσιμο της εγκοπής και το μπλοκάρισμα της λεπίδας κατά την κοπή. Η βάση πρέπει να βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το υλικό κατά την κοπή. Εάν χρησιμοποιείτε σύστημα εξαγωγής σκόνης, συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας στη θύρα εξαγωγής σκόνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του παζλ
Πριν ενεργοποιήσετε το πριόνι, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας είναι τακτοποιημένος και το δάπεδο επίπεδο και σταθερό. Διατηρήστε μια σταθερή στάση. Κρατήστε το πριόνι από τη λαβή και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν αγγίζει το υλικό ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο. Μην ακουμπάτε τα μέρη εργασίας στο τεμάχιο εργασίας κατά την εκκίνηση του πριονιού.
Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα τον ηλεκτρικό διακόπτη. Παρατηρήστε τη σέγα για λίγο. Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστες δονήσεις, ασυνήθιστους ήχους, καπνό ή μυρωδιά καμένου, απενεργοποιήστε τη σέγα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και ζητήστε επισκευή. Ο διακόπτης είναι εξοπλισμένος με κλείδωμα διακόπτη σχεδιασμένο για συνεχή λειτουργία. Για να ενεργοποιήσετε τη συνεχή λειτουργία ενώ είναι πατημένος ο διακόπτης, πατήστε το κλείδωμα διακόπτη. Το κλείδωμα απελευθερώνεται πατώντας ξανά τον διακόπτη και στη συνέχεια αφήνοντάς τον. Για να απενεργοποιήσετε τη σέγα, αφήστε τον διακόπτη. Αφού την απενεργοποιήσετε, περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα.

Κοπή σε ευθεία γραμμή
Πριν ξεκινήσετε την κοπή, σημειώστε τη γραμμή κοπής στο υλικό. Ελέγξτε την περιοχή κοπής για ξένα αντικείμενα, ειδικά καρφιά, συνδετήρες ή άλλα μεταλλικά μέρη. Εάν υπάρχει κίνδυνος κρυφών καλωδίων ή άλλων εγκαταστάσεων στο υλικό, ελέγξτε την περιοχή κοπής πριν ξεκινήσετε την εργασία. Όταν κάνετε μεγάλες, ευθείες κοπές, χρησιμοποιήστε οδηγό, εάν είναι δυνατόν.
Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος της πλάκας βάσης στο υλικό στο σημείο έναρξης της κοπής, διασφαλίζοντας ότι η λάμα δεν ακουμπάει στο υλικό. Ενεργοποιήστε τη σέγα και περιμένετε μέχρι να φτάσει στην πλήρη ταχύτητα, όπως ορίζεται από το κουμπί ελέγχου ταχύτητας. Ξεκινήστε την κοπή καθοδηγώντας τη σέγα και με τα δύο χέρια κατά μήκος της σημαδεμένης γραμμής. Κατά την κοπή, κρατήστε την πλάκα βάσης εντελώς επίπεδη πάνω στο υλικό και οδηγήστε τη σέγα ομαλά, ασκώντας ελάχιστη πίεση τροφοδοσίας. Μην γέρνετε τη σέγα και μην πιέζετε την κατεύθυνση κοπής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα της λάμας και ζημιά σε αυτήν. Εάν μπλοκάρει, σταματήστε την κοπή απενεργοποιώντας τη σέγα και περιμένοντας μέχρι να σταματήσει εντελώς, στη συνέχεια αφαιρέστε προσεκτικά τη λάμα από την εγκοπή. Όταν κόβετε σκληρά μέταλλα, σταματήστε για να αφήσετε τη λάμα να κρυώσει και χρησιμοποιήστε μια λάμα σχεδιασμένη για μέταλλο.

Τέμνοντας σε καμπύλη γραμμή
Όταν κάνετε καμπύλες κοπές, ακολουθήστε τις ίδιες αρχές προετοιμασίας υλικού και καθοδήγησης με σέγα όπως και κατά την κοπή σε ευθεία γραμμή. Χρησιμοποιήστε καμπύλες λεπίδες κοπής, οι οποίες διευκολύνουν την καθοδήγηση με καμπύλες χάρη στο στενότερο σώμα τους.
Για να κάνετε μια εσωτερική εγκοπή, σημειώστε πρώτα το περίγραμμα της οπής στο υλικό. Κοντά στη γραμμή κοπής, κάντε μια

αρχική οπή με διάμετρο μεγαλύτερη από το πλάτος της λάμας του πριονιού. Εισάγετε τη λάμα του πριονιού στην αρχική οπή και ξεκινήστε την κοπή, οδηγώντας το παζλ κατά μήκος της σημαδεμένης γραμμής.

Πρόσθετες σημειώσεις
Το εργαλείο δεν πρέπει να υπερφορτώνεται. Η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη σέγα, αφαιρέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και έλεγχο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από την ηλεκτρική πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το φις και την ανακούφιση τάσης , τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τις ανεμπόδιστες σχισμές εξαερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να προσθέσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα στο ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιεσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, το περίβλημα, οι σχισμές εξαερισμού, οι διακόπτες, η βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά πρέπει να καθαρίζονται, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών ή υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Прободният трион е електрически инструмент, предназначен за извършване на прави и криволинейни разрези в дърво и дървесни материали, пластмаси като полиетилен и полипропилен, и меки метали, използвайки остриета, подходящи за материала. Инструментът позволява ъглови разрези чрез регулиране на основата. Инструментът е оборудван с регулиране на махалото на острието, за да се регулира скоростта на рязане и качеството на ръбовете спрямо обработвания материал. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

ОБОРУДВАНЕ

Фабричната опаковка трябва да съдържа:
- прободен мозайка
- бегач
- нож за трион

Шестостранен ключ

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82266
Мрежово напрежение	[V~]	220-240
Честота	[Hz]	50/60
Номинална мощност	[W]	600
Оборота	[min^{-1}]	600 – 3000
Диапазон на въртене	[°]	-45 - +45
Тип дръжка		тип T
Дебелина на рязане макс.		
- дърво	[mm]	65
- меки метали	[mm]	8
Маса	[kg]	2,2
Ниво на шум:		
- звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- звукова мощност $L_{WA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Ниво на вибрации $a_h \pm K$ (рязане на дърво / метал)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Клас на изолация		II
Степен на защита		IPX0

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
Забележка! Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.
Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времената, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времената за активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент . Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът „електрически инструмент", използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, независимо дали са с кабел или без кабел.

Безопасност на работното място
Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.
Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.
Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност
Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.
Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.
Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.
Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност
Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание, докато работите с електрически инструмент, може да доведе до сериозни телесни наранявания.
Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.
Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.
Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.
Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.
Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.
Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти
Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва в рамките на проектираното натоварване.
Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.
Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклинване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклещят и са по-лесни за контролиране по време на работа.
Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначените, може да създаде опасна ситуация.
Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти
Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервизи, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЦИКЛНИ ТРИОНИ

Дръжте електрическите инструменти за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работа, при която режещият инструмент може да се докосне до скрито окабеляване или до собствения си кабел. Контактът на режещия инструмент с проводник под напрежение може да постави под напрежение откритите метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.
Използвайте скоби или други практични средства, за да закрепите и поддържате здраво детайлите върху стабилна платформа. Държането на детайла с ръка или притискането му към тялото го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Забележка! Всички дейности, свързани с монтажа и смяната на режещите дискове, регулирането и поддръжката на електрическия инструмент, трябва да се извършват при изключено захранващо напрежение. Затова, преди да започнете тези дейности: **Извадете щепсела от контакта!**

Монтиране и подмяна на режещия диск (III)
Отстранете капака, за да получите достъп до дръжката, след което поставете прободния трион настрани върху стабилна повърхност.
Завъртете лоста за освобождаване на острието и го издърпайте навън. Поставете новото острие в държача, докато спре, след което освободете лоста, за да го заключите на място. Проверете дали острието е здраво закрепено, като го издърпате внимателно. Повторете процеса, ако не е здраво закрепено.
Поставете обратно капака. Проверете дали режещият диск е правилно направляван върху ролката на диска и дали ролката се върти свободно.

Настройка на ъгъла на рязане (IV)
Поставете прободния трион настрани върху стабилна повърхност. Използвайте шестостенен ключ , за да разхлабите двата винта за монтаж на основата от долната страна, след което плъзнете основата назад, за да освободите заключването на ъгъла. Задайте желания ъгъл, като използвате скалата от -45° до +45°, след което плъзнете основата в работно положение и затегнете здраво монтажните винтове. Проверете дали основата е здраво закрепена и стегната.

Настройка на скоростта на режещия диск (V)
Скоростта на острието се настройва с помощта на копчето за регулиране на скоростта. Копчето има скала с цифрови обозначения; колкото по-голямо е числото, толкова по-висока е работната скорост. Скоростта трябва да се избира според вида на обработвания материал.
За да увеличите скоростта, завъртете копчето към по-високи числа, а за да я намалите, завъртете копчето към по-ниски числа. Задайте настройката, преди да започнете рязането. Променете настройката, когато превключвателят е освободен и без товар; не променяйте скоростта, докато режете.

Направляващ монтаж (VI)
За да правите прави разрези, използвайте водач, който ви позволява да насочвате прободния трион успоредно на ръба на детайла. Използването на прободния трион само на ръка може да затрудни поддържането на прав разрез, затова използвайте водач или друго насочващо устройство, когато е възможно.
Поставете водача в слотовете на основата и след това регулирайте позицията му на желаното разстояние за рязане от ръба на материала. Фиксирайте водача на място, като затегнете монтажните винтове. Поставете водача и в двата слота

на основата, за да го успоредите с нея.

Прахоулавяне
За да намалите праха по време на работа, свържете устройство за прахоулавяне към отвора за прахоулавяне на гърба на прободния трион. Преди да използвате устройството за прахоулавяне, изключете прободния трион от захранването и проверете дали връзката е здрава и не ограничава движението при водене на прободния трион.
Превключвателят за изсмукване отваря или затваря въздуховода, който издухва праха от линията на рязане, за да подобри видимостта. Когато работите със свързана аспирация, се препоръчва да настроите превключвателя за изсмукване в затворено положение, за да ограничите издухването на прах навън и да подобрите ефективността на изсмукването. Когато не използвате аспиратор, превключвателят за изсмукване може да бъде настроен в отворено положение, за да почистите праха от линията на рязане.

Махалообразно движение на прободен трион
Настройката на махалото променя действието на острието, като добавя движение напред и назад по време на хода. Увеличаването на махалото ускорява рязането, но обикновено намалява качеството на ръбовете, така че настройката се избира въз основа на материала и необходимата точност. Регулирайте настройката, докато превключвателят е освободен и острието е отделно от материала.
Неосцилиращата позиция е маркирана с „0". Тази позиция осигурява най-плавна работа и най-чисти разрези, така че използвайте тази позиция за метали, пластмаси, податливи на топене, и разрези, изискващи по-добро качество на ръбовете. Най-ниската осцилираща позиция е маркирана с „I". Използвайте тази позиция, когато е необходимо леко увеличение на скоростта на рязане, като същевременно се поддържа добър контрол. Средната осцилираща позиция е маркирана с „II". Използвайте тази позиция предимно за дърво и материали на дървесна основа, когато производителността е приоритет. Най-високата осцилираща позиция е маркирана с „III". Тази позиция осигурява най-бързите разрези в меки материали, но може да доведе до по-груб ръб и по-голяма склонност към откъсване , така че не я използвайте за прецизни, финишни разрези.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Преди да започнете работа, проверете дали предпазителят е правилно закрепен и дали предпазната щанга не е деформирана. Носете предпазни очила, предпазни средства за уши и работни ръкавици. Закрепете детайла към стабилна работна станция с помощта на скоби или други подходящи закрепващи устройства. Не дръжте материала, който ще се реже, в ръка. Подпрете материала близо до линията на рязане и по краищата му. Поставете опори от двете страни на линията на рязане, за да предотвратите затваряне на прореза и заклинване на острието по време на рязане. Основата трябва да е в пълен контакт с материала по време на рязане. Ако използвате система за прахоулавяне, свържете маркуча на прахосмукачката към отвора за прахоулавяне.

Включване и изключване на прободен трион
Преди да включите триона, уверете се, че работното ви място е подредено, а подът е равен и стабилен. Поддържайте стабилна стойка. Дръжте триона за дръжката и се уверете, че острието не докосва материала или друг предмет. Не поставяйте работните части върху детайла, когато стартирате триона.
За да включите, натиснете и задръжте електрическия превключвател. Наблюдавайте прободния трион за кратко. Ако забележите необичайни вибрации, необичайни звуци, дим или миризма на изгоряло, изключете прободния трион, изключете го от захранването и го занесете на сервиз. Превключвателят е оборудван с блокировка, предназначена за непрекъсната работа. За да включите непрекъсната работа, докато превключвателят е натиснат, натиснете блокировката на превключвателя. Блокировката се освобождава чрез повторно натискане на превключвателя и след това отпускането му. За да изключите прободния трион, отпуснете превключвателя. След като го изключите, изчакайте, докато острието спре напълно.

Рязане по права линия
Преди да започнете рязането, маркирайте линията на рязане върху материала. Проверете зоната на рязане за чужди предмети, особено пирони, скоби или други метални части. Ако има риск от скрито окабеляване или други инсталации в материала, проверете зоната на рязане преди да започнете работа. Когато правите дълги, прави разрези, използвайте водач, ако е възможно. Поставете предната част на основната плоча върху материала в началната точка на рязането, като се уверите, че острието не докосва материала. Включете прободния трион и изчакайте, докато достигне пълна скорост, зададена от копчето за регулиране на скоростта. Започнете рязането, като насочвате прободния трион с две ръце по маркираната линия. Докато режете, дръжте основната плоча напълно равна върху материала и насочвайте прободния трион плавно, прилагайки минимално налягане при подаване. Не накланяйте прободния трион и не променяйте посоката на рязане силно, тъй като това може да доведе до заклинване на острието и повреда му. Ако се получи заклинване, спрете рязането, като изключите прободния трион и изчакате, докато спре напълно, след което внимателно извадете острието от прореза. Когато режете твърди метали, направете пауза, за да може острието да се охлади, и използвайте острие, предназначено за метал.

Пресичащи се в извита линия
Когато правите криволинейни разрези, следвайте същите принципи за подготовка на материала и водене на прободен трион, както при рязане по права линия. Използвайте криволинейни режещи дискове, които улесняват воденето по крива

благодарение на по-тясното си тяло.
За да направите вътрешен изрез, първо маркирайте контура на отвора върху материала. Близо до линията на изреза направете начален отвор с диаметър, по-голям от ширината на режещия диск. Поставете режещия диск в началния отвор и започнете да режете, като насочвате прободния трион по маркираната линия.

Допълнителни бележки
Инструментът не трябва да се претоварва; температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C. След приключване на работата изключете прободния трион, извадете щепсела от електрическия контакт и извършете поддръжка и проверка.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса и дръжката, електрическия кабел с щепсела и облекчението на опъна , работата на електрическия превключвател, свободните вентилационни отвори, искрене на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартиране и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да добавя никакви компоненти или части към електрическия инструмент или да заменя каквито и да било части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център. След приключване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазителите трябва да се почистят, например с въздушна струя (с налягане не по-голямо от 0,3 MPa), четка или суха кърпа без използване на химикали или почистващи течности. Почиствайте инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Uma serra tico-tico é uma ferramenta elétrica concebida para realizar cortes retos e curvos em madeira e materiais à base de madeira, plásticos como polietileno e polipropileno, e metais macios, utilizando lâminas de serra selecionadas para o tipo de material. A ferramenta permite-te fazer cortes em ângulo ao fixar a base. A ferramenta está equipada com uma configuração de lâmina de pêndulo para ajustar a velocidade de corte e a qualidade da aresta ao material a processar. O funcionamento correto, fiável e seguro do instrumento depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesão resultantes do uso da ferramenta que não seja para o seu propósito original, do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso incorreto da ferramenta também resulta na perda dos direitos do utilizador à garantia, bem como do direito à garantia.

EQUIPAMENTO

A embalagem de fábrica deve incluir:
- Serra de Puzzle
- Guia
- Lâmina de serra
- Chave Allen

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82266
Tensão da rede elétrica	[V~]	220-240
Frequência	[Hz]	50/60
Potência nominal	[W]	600
Volume de negócios	[min^{-1}]	600 – 3000
Intervalo de rotação	[°]	-45 - +45
Tipo de Pega		tipo T
Espessura máxima de corte.		
- madeira	[mm]	65
- Metais macios	[mm]	8
Missa	[kg]	2,2
Nível de ruído:		
- pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- potência sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Nível de vibração $a_h \pm K$ (cortar madeira/metal)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Classe de isolamento		II
Grau de proteção		IPX0

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.
O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.
Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento da ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.
O termo „ferramenta elétrica" usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, sejam elas com ou sem fios.

Segurança no local de trabalho
Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.
Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica
A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não deves modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.
Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.
Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.
Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.
Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.
Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal
Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.
Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras de pó, sapatos antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.
Evite arranques acidentales. Certifica-te de que o interruptor de energia está na posição „desligado" antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado" pode causar lesões graves.
Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.
Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.
Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.
Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.
Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica
Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.
Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.
Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.
Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspecione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal mantidas.
Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.
Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.
Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações
Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA MOTOSSERRAS RECÍPROCAS

Segure a ferramenta elétrica por superfícies de agarrão isoladas ao realizar operações onde o elemento de corte possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o seu próprio fio. Um elemento de corte em contacto com um fio elétrico pode fazer com que partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem ativas e causar um choque elétrico ao operador.
Use grampos ou qualquer outro meio prático para fixar e suportar as peças de trabalho de forma segura numa plataforma estável. Segurar um objeto que é manuseado à mão ou pressionado contra o corpo torna-o instável e pode levar à perda de controlo.

PREPARAÇÃO

Atenção! Todas as operações relacionadas com a instalação e substituição das lâminas da serra, ajuste e manutenção da ferramenta elétrica devem ser realizadas com a tensão da fonte de alimentação desligada, por isso, antes **de avançar: Remova a ficha da tomada elétrica!**

Instalação e substituição da lâmina da serra (III)
Remova a tampa para aceder à pega e depois coloque a serra tico-tico de lado numa superfície estável.
Incline a alavanca de libertação do cabo e estenda a lâmina da serra. Deslize a nova lâmina da serra para dentro do cabo o máximo possível, depois solte a alavanca para bloquear a lâmina da serra. Verifique a fixação correta puxando ligeiramente a lâmina da serra, repita se estiver mal fixada.
Põe a capa. Verifique se a lâmina da serra está guiada corretamente no rolo da lâmina e que o rolo roda livremente.

Ajuste do Ângulo de Corte (IV)
Coloque o puzzle de lado numa superfície estável. Use uma chave Allen para soltar os dois parafusos de fixação da base na parte inferior e depois deslize a base para trás para libertar o bloqueio angular. Defina o ângulo desejado de acordo com a escala entre –45° e +45°, depois mova a base para a posição de trabalho e aperte firmemente os parafusos de fixação. Verifica se a base não tem jogo e está posicionada de forma estável.

Definir a velocidade da lâmina da serra (V)
A velocidade da lâmina da serra é definida pelo botão de ajuste de velocidade. O botão tem uma escala com marcações numéricas, e quanto maior o valor, maior a velocidade de operação. A velocidade deve ser selecionada de acordo com o tipo de material a ser processado.
Para aumentar a velocidade, rode o botão para valores mais altos e, para diminuir a velocidade, vire o botão para valores mais baixos. Defina o conjunto antes de começar a cortar. Muda o ponto de ajuste com o interruptor libertado e, sem carga, não alteres a velocidade durante o corte.

Montar o guia (VI)
Para fazer cortes em linha reta, use um guia que permita que a serra tico-tico seja guiada paralelamente à borda da peça. Acionar a serra tico-tico apenas à mão pode dificultar manter uma linha de corte reta, por isso use um guia ou outras ferramentas de guia, se possível. Deslize a guia para as ranhuras da base e depois posicione-a de acordo com a distância de corte necessária em relação à borda do material. Bloqueie a guia apertando os parafusos de fixação. Deslize o guia para ambas as ranhuras da base para manter o paralelismo com a base.

Extração de poeira
Para reduzir o pó durante a operação, ligue o dispositivo de extração à ligação de extração de pó localizada na parte traseira da serra tico-plano. Antes de começar a trabalhar com o extrator de pó, desligue o tico-tico da fonte de alimentação e verifique se a ligação está estável e não restringe o movimento durante a condução.
O interruptor de sopro é usado para abrir ou fechar a conduta de ar, o que sopra o pó da linha de corte para melhorar a visibilidade. Ao trabalhar com o escape ligado ao sistema de escape, recomenda-se colocar o interruptor de escape na posição fechada para reduzir o pó soprado para o exterior e melhorar a eficiência da extração. Se a extração não for utilizada, o interruptor de desligamento pode ser colocado na posição aberta para limpar a linha de corte do pó.

Movimento de Quebra-Cabeça
A definição do movimento do pêndulo altera a forma como a lâmina da serra funciona, adicionando movimentos para a frente e para trás durante o curso. Aumentar o movimento do pêndulo acelera o corte, mas normalmente prejudica a qualidade das arestas, pelo que a configuração é selecionada de acordo com o material e a precisão necessária. Muda o ponto de ajuste com o interruptor liberado e com a lâmina da serra sem contacto com o material.
A posição sem movimento do pêndulo é indicada pelo símbolo „0". Esta posição resulta no trabalho mais suave e no corte mais lim-

po, razão pela qual esta posição pode ser usada para metais, plásticos propensos a derreter e cortes que exigem melhor qualidade de bordo. O menor movimento do pêndulo é marcado com o símbolo „I". Use esta posição quando for necessário um ligeiro aumento na velocidade de corte, mantendo um bom controlo. O movimento médio do pêndulo é assinalado com o símbolo „II". Esta posição é usada principalmente para madeira e materiais à base de madeira quando a eficiência é priorizada. O maior movimento do vaivém está assinalado com o símbolo „III". Esta posição proporciona o corte mais rápido em materiais macios, mas pode resultar numa aresta mais rugosa e numa maior tendência para rasgar, por isso não a use para cortes de acabamento preciso.

USAR A FERRAMENTA

Antes de iniciar o trabalho, verifique se a proteção está corretamente fixada e que a barra de segurança não está deformada. Use proteção ocular, proteção auditiva e luvas de trabalho. Fixe a peça a uma estação de trabalho estável usando grampos ou outros dispositivos de fixação adequados. Não segure o material que está a ser cortado na mão. Apoie o material perto da linha de corte e nas suas bordas. Posicione os suportes em ambos os lados da linha de corte de forma a que o corte não fique fechado e que a lâmina da serra fique presa durante o corte. Ao cortar, a base deve aderir ao material com toda a sua superfície. Se for usada extração de pó, ligue a mangueira do aspirador à ligação de extração de pó.

Ligar e desligar o puzzle
Antes de ligar, verifique se a estação de trabalho está arrumada e que o solo está nivelado e estável. Adote uma postura estável. Agarre a serra de tico-tico pelo cabo e certifique-se de que a lâmina da serra não toca no material nem em qualquer objeto. Não incline as peças contra a peça durante o arranque.
Para ligar, pressiona o interruptor elétrico e mantém-no segurado. Observa o puzzle por um curto período. Se houver vibrações invulgares, sons estranhos, fumo ou cheiro a queimado, desligue o puzzle, desligue-o da fonte de alimentação e mande-o reparar. O interruptor está equipado com uma fechadura de interruptor concebida para funcionamento contínuo. Para ativar a operação contínua enquanto o interruptor está pressionado, pressione o bloqueio do interruptor. O bloqueio é libertado quando o interruptor é pressionado novamente e depois libertado. A serra de tico-cabeça é desligada quando a pressão no interruptor é libertada. Depois de desligar, espere até que a lâmina da serra pare completamente.

Interseção em linha reta
Antes de começar a cortar, marque a linha de corte no material. Verifique a zona de corte para objetos estranhos, especialmente pregos, grampos ou outros componentes metálicos. Se houver risco de fios ocultos ou outras instalações no material, verifique o local de corte antes de iniciar o trabalho. Se fizer cortes longos e retos, use um guia se possível.
Apoia a frente da base no material no ponto onde começas a cortar para que a lâmina da serra não toque no material. Ligue o puzzle e espere até atingir a velocidade máxima definida pelo botão de controlo de velocidade. Comece a cortar guiando o puzzle com ambas as mãos ao longo da linha designada. Ao cortar, mantenha a base completamente sobre o material e guie o tico-tico-serra suavemente com pressão de alimentação mínima. Não incline a serra tico-tico nem mude a direção do corte com força, pois isso pode encravar e danificar a lâmina da serra. Em caso de engarrafamento, pare o corte desligando a serra tico-tico e espere até que pare completamente, depois retire cuidadosamente a lâmina da serra do corte. Ao cortar metais duros, faça pausas para arrefecer a lâmina da serra e use uma lâmina de serra desenhada para metal.

Cruzamento numa linha curva
Ao cortar de forma contínua, use os mesmos princípios de preparação do material e orientação do serra tico-tico, tal como ao cortar em linha reta. Use lâminas de serra desenhadas para cortes curvilíneos, que facilitam a orientação em curvas graças a um corpo mais estreito. Para fazer um recorte interno, primeiro trace o contorno do orifício no material. Faça um furo inicial perto da linha de corte com um diâmetro maior do que a largura da lâmina da serra. Insira a lâmina da serra no orifício inicial e comece a cortar guiando a serra tico-ticoa ao longo da linha designada.

Notas adicionais
Não permita sobrecarregar a ferramenta, a temperatura das superfícies externas nunca deve ultrapassar os 60°C.
Quando o trabalho estiver concluído, desligue a serra de recurso, remova a ficha da tomada e realize manutenção e inspeção.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Antes de fazer ajustes, manutenção ou conservação, retire a ficha da ferramenta da tomada da rede. Após o trabalho, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação externas: carroçaria e maçaneta, cabo elétrico com ficha e curva, funcionamento do interruptor elétrico, percurso das folgas de ventilação, faíscas das escovas, ruído do rolamento e da caixa de engrenagens, arranque e uniformidade de funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações num ponto de serviço. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, interruptores, a manivela auxiliar e as proteções devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem o uso de produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe as ferramentas e os cabos com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKE ALATA

Ubodna pila je električni alat dizajniran za izradu ravnih i zakrivljenih rezova u drvu i materijalima na bazi drva, plastici poput polietilena i polipropilena te mekim metalima, koristeći oštrice prikladne za materijal. Alat omogućuje kutne rezove podešavanjem baze. Alat je opremljen podešavanjem njihala oštrice kako bi se brzina rezanja i kvaliteta ruba prilagodili materijalu koji se obrađuje. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem alata u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje alata u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

OPREMA

Tvorničko pakiranje treba sadržavati:
- ubodna slagalica
- trkač
- list pile

Imbus ključ

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82266
Mrežni napon	[V~]	220-240
Frekvencija	[Hz]	50/60
Nazivna snaga	[W]	600
Promet	[min^{-1}]	600 – 3000
Raspon okretanja	[°]	-45 - +45
Vrsta ručke		tip T
Debljina rezanja maks.		
- drvo	[mm]	65
- meki metali	[mm]	8
Masa	[kg]	2,2
Razina buke:		
- zvučni tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88,0 ± 5,0
- zvučna snaga $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96,0 ± 5,0
Razina vibracija $a_h \pm K$ (rezanje drva / metala)	[m/s^2]	4,5 ± 1,5 / 5,0 ± 1,5
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IPX0

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Napomena! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.
Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili u praznom hodu i vremena aktivacije).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom . Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.
Izraz „električni alat" koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, bez obzira jesu li s kabelom ili bez kabela.

Sigurnost na radnom mjestu
Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.
Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost
Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.
Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.
Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštrih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.
Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost
Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.
Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.
Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.
Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima
Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolje i sigurnije performanse kada se koristi unutar predviđenog opterećenja.
Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.
Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.
Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.
Alate za rezanje održavajte čistima i oštrima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.
Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.
Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci
Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA SABLJNE PILE

Držite električne alate za izolirane površine za hvatanje prilikom izvođenja radova gdje alat za rezanje može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili vlastitim kabelom. Alat za rezanje koji dolazi u kontakt sa žicom pod naponom može staviti izložene metalne dijelove električnog alata pod napon i uzrokovati strujni udar operateru.
Koristite stezaljke ili druga praktična sredstva za sigurno držanje i podupiranje radnih komada na stabilnoj platformi. Držanje radnog komada rukom ili pritiskanje uz tijelo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.

PRIPREMA ZA RAD

Napomena! Sve aktivnosti vezane uz ugradnju i zamjenu listova pile, podešavanje i održavanje električnog alata moraju se izvoditi s isključenim naponom napajanja. Stoga, prije početka ovih aktivnosti: **Izvucite utikač iz utičnice!**

Ugradnja i zamjena lista pile (III)
Skinite poklopac kako biste pristupili ručki, a zatim postavite ubodnu pilu na bok na stabilnu površinu.
Pomaknite polugu za otpuštanje oštrice i izvucite oštricu. Umetnite novu oštricu u držač dok se ne zaustavi, a zatim otpustite polugu kako biste je zaključali. Laganim povlačenjem provjerite je li oštrica sigurno pričvršćena. Ponovite postupak ako nije sigurno pričvršćena. Vratite poklopac. Provjerite je li list pile pravilno vođen na valjku lista i okreće li se valjak slobodno.

Postavljanje kuta rezanja (IV)
Postavite ubodnu pilu na bok na stabilnu površinu. Pomoću imbus ključa odvrnite dva vijka za pričvršćivanje baze na donjoj strani, a zatim pomaknite bazu natrag kako biste otpustili blokadu kuta. Podesite željeni kut pomoću skale od -45° do +45°, zatim pomaknite bazu u radni položaj i čvrsto zategnite vijke za pričvršćivanje. Provjerite je li baza sigurna i čvrsta.

Postavka brzine lista pile (V)
Brzina oštrice podešava se pomoću gumba za kontrolu brzine. Gumb ima skalu s numeričkim oznakama; što je veći broj, to je veća radna brzina. Brzinu treba odabrati prema vrsti materijala koji se obrađuje.
Za povećanje brzine okrenite gumb prema većim brojevima, a za smanjenje brzine okrenite gumb prema nižim brojevima. Podesite postavku prije početka rezanja. Promijenite postavku s otpuštenim prekidačem i bez opterećenja; ne mijenjajte brzinu tijekom rezanja.

Vodilica (VI)
Za ravne rezove koristite vodilicu koja vam omogućuje vođenje ubodne pile paralelno s rubom obratka. Korištenje ubodne pile isključivo ručno može otežati održavanje ravnog reza, stoga kad god je to moguće koristite vodilicu ili neki drugi uređaj za vođenje. Umetnite vodilicu u utore na bazi, a zatim podesite njezin položaj na željenu udaljenost rezanja od ruba materijala. Učvrstite vodilicu na mjestu zatezanjem vijaka za montažu. Umetnite vodilicu u oba utora na bazi kako biste održali paralelnost s bazom.

Usisavanje prašine
Za smanjenje prašine tijekom rada, spojite uređaj za usisavanje prašine na priključak za usisavanje prašine na stražnjoj strani ubodne pile. Prije upotrebe uređaja za usisavanje prašine, isključite ubodnu pilu iz napajanja i provjerite je li priključak siguran i ne ograničava kretanje prilikom vođenja ubodne pile.
Prekidač za ispuh otvara ili zatvara zračni kanal koji ispuhuje prašinu s linije rezanja radi poboljšanja vidljivosti. Prilikom rada s priključenim usisavačem preporučuje se postaviti prekidač za ispuh u zatvoreni položaj kako bi se ograničilo ispuhivanje prašine prema van i poboljšala učinkovitost usisavanja. Kada se ne koristi usisavač, prekidač za ispuh može se postaviti u otvoreni položaj kako bi se uklonila prašina s linije rezanja.

Pomicanje njihala ubodne pile
Postavka njihala mijenja djelovanje oštrice dodavanjem kretanja naprijed i natrag tijekom hoda. Povećanje njihala ubrzava rezanje, ali obično smanjuje kvalitetu ruba, pa se postavka odabire na temelju materijala i potrebne točnosti. Podesite postavku dok je prekidač otpušten, a oštrica izvan materijala.
Neoscilirajući položaj označen je s „0". Ovaj položaj omogućuje najglatkiji rad i najčišće rezove, stoga ga koristite za metale, plastiku osjetljivu na taljenje i rezove koji zahtijevaju bolju kvalitetu ruba. Najniži oscilirajući položaj označen je s „I". Koristite ovaj položaj kada je potrebno malo povećati brzinu rezanja uz održavanje dobre kontrole. Srednji oscilirajući položaj označen je s „II". Ovaj položaj koristite prvenstveno za drvo i materijale na bazi drva kada je produktivnost prioritet. Najviši oscilirajući položaj označen je s „III". Ovaj položaj omogućuje najbrže rezove u mekim materijalima, ali može rezultirati grubljim rubom i većom sklonošću kidanju , stoga ga nemojte koristiti za precizne, završne rezove.

KORIŠTENJE ALATA

Prije početka rada provjerite je li štitnik pravilno pričvršćen i je li sigurnosna šipka deformirana. Nosite zaštitu za oči, zaštitu za uši i radne rukavice. Pričvrstite radni komad na stabilnu radnu površinu stezaljkama ili drugim prikladnim pričvrsnim uređajima. Ne držite materijal koji režete u ruci. Poduprite materijal blizu linije rezanja i na njegovim rubovima. Postavite potpore s obje strane linije

rezanja kako biste spriječili zatvaranje reza i zaglavljivanje oštrice tijekom rezanja. Podnožje mora biti u potpunom kontaktu s materijalom tijekom rezanja. Ako koristite sustav za usisavanje prašine, spojite crijevo usisavača na priključak za usisavanje prašine.

Uključivanje i isključivanje ubodne pile
Prije uključivanja pile, provjerite je li vaše radno mjesto uredno, a pod ravan i stabilan. Održavajte stabilan stav. Držite pilu za ručku i provjerite da oštrica ne dodiruje materijal ili bilo koji drugi predmet. Ne naslanjajte radne dijelove na obratak prilikom pokretanja pile. Za uključivanje pritisnite i držite električni prekidač. Promatrajte ubodnu pilu kratko. Ako primijetite bilo kakve neobične vibracije, neobične zvukove, dim ili miris paljevine, isključite ubodnu pilu, odspojite je iz napajanja i odnesite je na servis. Prekidač je opremljen blokadom prekidača dizajniranom za kontinuirani rad. Za uključivanje kontinuiranog rada dok je prekidač pritisnut, pritisnite blokadu prekidača. Blokada se otpušta ponovnim pritiskom na prekidač, a zatim njegovim otpuštanjem. Za isključivanje ubodne pile, otpustite prekidač. Nakon isključivanja pričekajte da se list potpuno zaustavi.

Rezanje u ravnoj liniji
Prije početka rezanja označite liniju rezanja na materijalu. Provjerite područje rezanja ima li stranih predmeta, posebno čavala, spajalica ili drugih metalnih dijelova. Ako postoji rizik od skrivenih žica ili drugih instalacija u materijalu, provjerite područje rezanja prije početka rada. Prilikom dugih, ravnih rezova, ako je moguće koristite vodilicu.
Postavite prednji dio osnovne ploče na materijal na početnoj točki reza, pazeći da oštrica ne dodiruje materijal. Uključite ubodnu pilu i pričekajte dok ne postigne punu brzinu, postavljenu gumbom za kontrolu brzine. Započnite rezanje vodeći ubodnu pilu s obje ruke duž označene linije. Tijekom rezanja držite osnovnu ploču potpuno ravno na materijalu i vodite ubodnu pilu glatko, primjenjujući minimalan pritisak. Nemojte naginjati ubodnu pilu niti forsirati smjer rezanja, jer to može uzrokovati zaglavljivanje oštrice i njezino oštećenje. Ako dođe do zaglavljivanja, zaustavite rez tako da isključite ubodnu pilu i pričekate da se potpuno zaustavi, a zatim pažljivo uklonite oštricu iz reza. Prilikom rezanja tvrdih metala, napravite pauzu kako bi se oštrica ohladila i upotrijebite oštricu namijenjenu za metal.

Sjecište u zakrivljenoj liniji
Prilikom izvođenja zakrivljenih rezova slijedite iste principe pripreme materijala i vođenja ubodne pile kao i prilikom rezanja u ravnoj liniji. Koristite zakrivljene oštrice za rezanje, koje olakšavaju vođenje u krivulji zahvaljujući užem tijelu.
Za izradu unutarnjeg izreza, prvo označite obris rupe na materijalu. U blizini linije izreza napravite početnu rupu promjera većeg od širine lista pile. Umetnite list pile u početnu rupu i počnite rezati, vodeći ubodnu pilu duž označene linije.

Dodatne napomene
Alat se ne smije preopteretiti; temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60°C.
Nakon završetka rada isključite ubodnu pilu, izvucite utikač iz električne utičnice i izvršite održavanje i pregled.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

OPREZ! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom tijela i ručke, električnog kabela s utikačem i zateznim rasterećenjem , rada električne sklopke, neometanih ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije dodavati nikakve komponente ili dijelove električnom alatu niti mijenjati bilo kakve dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru. Nakon završetka rada, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ručku i štitnike treba očistiti, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom koji ne prelazi 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Alate i ručke čistite suhom, čistom krpom.

خصائص الأداة

المنشار الترددي أداة كهربائية مصممة لعمل قطع مستقيمة ومنحنية في الخشب والمواد الخشبية، والبلاستيك مثل البولي إيثيلين والبولي بروبيلين، والمعادن اللينة، باستخدام شفرات مناسبة للمادة. تتيح الأداة إجراء قطع مائلة عن طريق ضبط القاعدة. وهي مزودة بنظام ضبط اهتزاز الشفرة لضبط سرعة القطع وجودة الحافة بما يتناسب مع المادة المراد معالجتها. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للأداة على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الأداة لأغراض غير مخصصة لها، أو عن عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما أن استخدام الأداة لأغراض غير مخصصة لها يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الكفالة.

معدات

يجب أن تحتوي عبوة المصنع على ما يلي:
- أحجية الصور المقطوعة
- عداء
- شفرة المنشار
مفتاح ألين

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		YT٨٢٢٦٦-
الجهد الكهربائي الرئيسي	[~V]	٢٢٠-٢٤٠
تكرار	[هرتز]	٥٠/٦٠
القدرة المقدرة	[في]	٦٠٠
انقلب الصفحة	[min⁻¹]	٦٠٠ – ٣٠٠٠
نطاق دوار	[°]	٤٥- ـ ٤٥+
نوع المقبض		T النوع
أقصى سُمك للقطع.		
- خشب	[مم]	٦٥
- المعادن اللينة	[مم]	٨
كتلة	[كجم]	٢,٢
مستوى الضوضاء:		
- ضغط الصوت $L_{pA} \pm K_{pA}$	[ديسيبل (أ)]	٨٨,٠ ± ٥,٠
- القدرة الصوتية $L_{WA} \pm K_{WA}$	[ديسيبل (أ)]	٩٦,٠ ± ٥,٠
مستوى الاهتزاز $a_h \pm K$ (قطع الخشب / المعدن)	[م/ث²]	٤,٥ ± ١,٥ / ٥,٠ ± ١,٥
فئة العزل		٢
درجة الحماية		IPX٠

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة في تقييم أولي للتعرض.
تم قياس القيمة الإجمالية المعلنة للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض.
ملاحظة! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة اعتمادًا على كيفية استخدام الأداة.
ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الخمول، وأوقات التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية . قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل
حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالفوضى والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث.
لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
أبعد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية
يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. يُقلل استخدام قابس غير مُعدّل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.
تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
لا تُحمّل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيدًا عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة

والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصعق الكهربائي.
عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية
كن متيقظًا، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.
استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائمًا. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.
تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.
قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلاً بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.
لا تبالغ في مدّ يديك أو تمددهما. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمكّنك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.
ارتدِ ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شفط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شفط الغبار من مخاطر التعرّض للغبار.
لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملاً وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية
لا تُحمّل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة أداءً أفضل وأكثر أمانًا عند استخدامها ضمن الحمل المصمم لها.
لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
أبقِ الأداة بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير الملمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. أصلح أي تلف قبل استخدام الأداة. فالعديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
حافظ على نظافة أدوات القطع وحدتها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.
استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.
حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات
قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

تحذيرات السلامة الخاصة بالمناشير الترددية
أمسك الأدوات الكهربائية من أسطح الإمساك المعزولة عند القيام بعملية قد تلامس فيها أداة القطع أسلاكًا مخفية أو سلكها الخاص. قد يؤدي ملامسة أداة القطع لسلك كهربائي إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة موصلة للتيار الكهربائي، مما قد يُعرّض المستخدم لصدمة كهربائية.
استخدم المشابك أو أي وسيلة عملية أخرى لتثبيت قطع العمل ودعمها بإحكام على منصة ثابتة. إن حمل قطعة العمل باليد أو الضغط عليها على جسمك يجعلها غير مستقرة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة عليها.

الاستعداد للعمل
ملاحظة هامة! يجب تنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بتركيب واستبدال شفرات المنشار، وضبط وصيانة الأدوات الكهربائية، بعد فصل التيار الكهربائي. لذا، قبل البدء بهذه الأنشطة: **افصل القابس من مقبس الكهرباء!**

تركيب واستبدال شفرة المنشار (III)
قم بإزالة الغطاء للوصول إلى المقبض، ثم ضع المنشار الكهربائي على جانبه على سطح ثابت.
اقلب ذراع تحرير الشفرة واسحب الشفرة للخارج. أدخل الشفرة الجديدة في الحامل حتى تتوقف، ثم حرر الذراع لتثبيت الشفرة في مكانها. تأكد من تثبيت الشفرة بإحكام عن طريق سحبها برفق. كرر العملية إذا لم تكن مثبتة بإحكام.
أعد تركيب الغطاء. تأكد من أن شفرة المنشار مثبتة بشكل صحيح على بكرة الشفرة وأن البكرة تدور بحرية.

ضبط زاوية القطع (IV)
ضع المنشار الكهربائي على جانبه على سطح ثابت. استخدم مفتاح ألين لفك برغيي تثبيت القاعدة الموجودين في أسفلها، ثم حرك القاعدة للخلف لتحرير قفل الزاوية. اضبط الزاوية المطلوبة باستخدام المقياس من -٤٥° إلى +٤٥°، ثم حرك القاعدة إلى وضع العمل وأحكم ربط برغيي التثبيت. تأكد من أن القاعدة مثبتة بإحكام.
ضبط سرعة شفرة المنشار (فولت)
يتم ضبط سرعة الشفرة باستخدام مقبض التحكم بالسرعة. يحتوي المقبض على مقياس بعلامات رقمية؛ كلما زاد الرقم، زادت سرعة التشغيل. يجب اختيار السرعة وفقًا لنوع المادة المراد معالجتها.
لزيادة السرعة، أدر المقبض نحو الأرقام الأعلى، ولخفضها، أدره نحو الأرقام الأدنى. اضبط الإعداد قبل بدء القطع. غيّر الإعداد مع ترك المفتاح مرفوعًا وبدون حمل؛ لا تُغيّر السرعة أثناء القطع.

مجموعة التوجيه (VI)
لإجراء قطع مستقيمة، استخدم دليلاً يسمح لك بتوجيه المنشار الكهربائي بشكل موازٍ لحافة قطعة العمل. قد يصعب الحفاظ على قطع مستقيم عند استخدام المنشار الكهربائي يدويًا فقط، لذا استخدم دليلاً أو أي أداة توجيه أخرى كلما أمكن ذلك.
أدخل الدليل في الفتحات الموجودة على القاعدة، ثم اضبط موضعه على مسافة القطع المطلوبة من حافة المادة. ثبّت الدليل في مكانه بإحكام براغي التثبيت. أدخل الدليل في كلا الفتحتين الموجودتين على القاعدة للحفاظ على التوازي معها.

شفط الغبار
لتقليل الغبار أثناء العمل، قم بتوصيل جهاز شفط الغبار بمنفذ شفط الغبار الموجود في الجزء الخلفي من المنشار. قبل استخدام جهاز شفط الغبار، افصل المنشار عن مصدر الطاقة وتأكد من أن التوصيل محكم ولا يعيق الحركة عند توجيه المنشار.
يفتح مفتاح العادم أو يغلق قناة الهواء التي تدفع الغبار بعيدًا عن خط القطع لتحسين الرؤية. عند العمل مع جهاز شفط متصل، يُنصح بضبط مفتاح العادم على وضع الإغلاق للحد من انتشار الغبار وتحسين كفاءة الشفط. عند عدم استخدام جهاز الشفط، يمكن ضبط مفتاح العادم على وضع الفتح لإزالة الغبار من خط القطع.

حركة بندول أحجية الصور المقطوعة
يُغيّر وضع البندول حركة الشفرة بإضافة حركة أمامية وخلفية أثناء القطع. زيادة البندول تُسرّع عملية القطع، ولكنها عادةً ما تُقلّل من جودة الحافة، لذا يتم اختيار الوضع بناءً على نوع المادة والدقة المطلوبة. اضبط الوضع مع تحرير المفتاح وإبعاد الشفرة عن المادة.
الوضع غير المتذبذب مُعلّم بالرقم „0". يوفر هذا الوضع سلاسةً فائقةً في التشغيل ودقةً عاليةً في القطع، لذا يُنصح باستخدامه للمعادن والبلاستيك القابل للانصهار، وللقطع التي تتطلب حوافًا حادةً. أما الوضع المتذبذب الأدنى فهو مُعلّم بالرقم „I". يُنصح باستخدامه عند الحاجة إلى زيادة طفيفة في سرعة القطع مع الحفاظ على تحكم جيد. الوضع المتذبذب المتوسط مُعلّم بالرقم „II". يُنصح باستخدامه بشكل أساسي للخشب والمواد الخشبية عندما تكون الإنتاجية أولوية. أما الوضع المتذبذب الأعلى فهو مُعلّم بالرقم „III". يوفر هذا الوضع أسرع القطع في المواد اللينة، ولكنه قد ينتج عنه حافة خشنة وميل أكبر للتمزق ، لذا يُنصح بعدم استخدامه للقطع الدقيقة والنهائية.

استخدام الأداة
قبل البدء بالعمل، تأكد من تثبيت واقي الشفرة بإحكام وأن قضيب الأمان غير مشوه. ارتد واقيات للعينين والأذنين وقفازات العمل. ثبّت قطعة العمل على سطح عمل ثابت باستخدام المشابك أو أي أدوات تثبيت مناسبة أخرى. لا تمسك المادة المراد قطعها بيدك. ادعم المادة بالقرب من خط القطع وعلى حوافه. ضع دعامات على جانبي خط القطع لمنع انغلاق شق القطع وانحشار الشفرة أثناء القطع. يجب أن تكون القاعدة ملامسة للمادة بشكل كامل أثناء القطع. في حال استخدام نظام شفط الغبار، قم بتوصيل خرطوم المكنسة الكهربائية بمنفذ شفط الغبار.

تشغيل وإيقاف المنشار الكهربائي
قبل تشغيل المنشار، تأكد من أن منطقة العمل مرتبة وأن الأرضية مستوية وثابتة. حافظ على ثباتك. أمسك المنشار من المقبض وتأكد من أن النصل لا يلامس المادة أو أي جسم آخر. لا تضع أجزاء المنشار على قطعة العمل عند تشغيله.
لتشغيل المنشار، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل. راقب المنشار لبضع لحظات. إذا لاحظت أي اهتزازات أو أصوات غير معتادة، أو دخانًا، أو رائحة احتراق، فأوقف تشغيل المنشار، وافصله عن مصدر الطاقة، واطلب صيانته. يحتوي الزر على قفل أمان مصمم للتشغيل المستمر. لتفعيل التشغيل المستمر أثناء الضغط على الزر، اضغط على قفل الأمان. لإلغاء القفل، اضغط على الزر مرة أخرى ثم حرره. لإيقاف تشغيل المنشار، حرر الزر. بعد إيقاف التشغيل، انتظر حتى تتوقف الشفرة تمامًا.

القطع في خط مستقيم
قبل البدء بالقص، حدد خط القطع على المادة. تأكد من خلو منطقة القطع من أي أجسام غريبة، وخاصة المسامير والدبابيس أو أي قطع معدنية أخرى. إذا كان هناك احتمال لوجود أسلاك مخفية أو تركيبات أخرى داخل المادة، فتأكد من فحص منطقة القطع قبل البدء بالعمل. عند إجراء قصات طويلة ومستقيمة، استخدم دليلاً إن أمكن.
ضع الجزء الأمامي من قاعدة المنشار على المادة عند نقطة بداية القطع، مع التأكد من عدم ملامسة الشفرة للمادة. شغّل المنشار وانتظر حتى يصل إلى سرعته القصوى، كما هو مُحدد بواسطة مقبض التحكم بالسرعة. ابدأ القطع بتوجيه المنشار بكلتا يديك على طول الخط المُحدد. أثناء القطع، حافظ على قاعدة المنشار مُسطحة تمامًا على المادة ووجّه المنشار بسلاسة، مع تطبيق ضغط تغذية خفيف. لا تُمل المنشار أو تُجبر اتجاه القطع، لأن ذلك قد يتسبب في انحشار الشفرة وتلفها. في حالة حدوث انحشار، أوقف القطع بإيقاف تشغيل المنشار وانتظر حتى يتوقف تمامًا، ثم أزل الشفرة من مكان القطع بحرص. عند قطع المعادن الصلبة، توقف مؤقتًا للسماح للشفرة بالتبريد واستخدم شفرة مُصممة خصيصًا للمعادن.

يتقاطعان في خط منحني
عند إجراء القطع المنحنية، اتبع نفس مبادئ تحضير المواد وتوجيه المنشار كما هو الحال عند القطع في خط مستقيم. استخدم شفرات القطع المنحنية، التي تسهل توجيه القطع المنحنية بفضل تصميمها الأضيق.
لعمل فتحة داخلية، ارسم أولاً محيط الفتحة على المادة. بالقرب من خط الفتحة، اصنع ثقبًا ابتدائيًا بقطر أكبر من عرض نصل المنشار. أدخل نصل المنشار في الثقب الابتدائي وابدأ القطع، موجهًا المنشار الترددي على طول الخط المرسوم.

ملاحظات إضافية
يجب عدم تحميل الأداة فوق طاقتها؛ ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠ درجة مئوية.
بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المنشار الكهربائي، وافصل القابس من المقبس الكهربائي، وقم بإجراء الصيانة والفحص.

الصيانة والتفتيش
تنبيه! قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة، افصل الأداة عن مأخذ التيار الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية من خلال فحصها بصريًا، بما في ذلك الهيكل والمقبض، وسلك الطاقة مع القابس ومانع الشد ، وعمل مفتاح التشغيل، وفتحات التهوية غير المسدودة، وشرر الفرش، ومستوى ضجيج المحامل والتروس، وسهولة التشغيل، وسلامة الأداء. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم إضافة أي مكونات أو قطع غيار إلى الأداة الكهربائية أو استبدال أي منها، لأن ذلك يُبطل الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يستدعي إجراء إصلاح في مركز خدمة معتمد. بعد الانتهاء من العمل، يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والواقيات، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء (بضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0326/YT-82266/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Wyrzynarka | Jig saw | Fierăstrău pendular
220-240 V~; 50/60 Hz; 600 W; 600-3000 min^{-1}; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82266

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-11:2016 + A1:2020 + A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.03.30
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)